Manualslib.fr - La bibliothèque mondiale des manuels

DIVERSEY TASKI ULTIMAXX 2900 MODE D'EMPLOI Télécharger le Pdf



Langues disponibles

DE EN FI FR IT

Table des matières

Table des Matières
Sicherheitshinweise
Reinigungsprodukte
Erweiterte Dokumente
Umweltschutz
Am Gerät angebrachte Symbole

Aufbauübersicht Maschinen
Aufbauübersicht Werkzeug Aggregate
Aufbauübersicht Bedientableau / Touchscreen
Batterien
Vor Inbetriebnahme
Arbeitsbeginn
Arbeitsende
Service, Wartung und Pflege
Maschine reinigen
Kundendienst
Störungen
Technische Informationen
Zubehör
Transport
Entsorgung
Safety instructions
Cleaning products
Environmental protection
Further documents
Structural layout of machines
Symbols affixed to the device
Structural layout of brush units
Structural layout of control panel/touchscreen
Batteries
Brush installation
Prior to commissioning
Filling the fresh water tank
Beginning work with the machine
End of operation

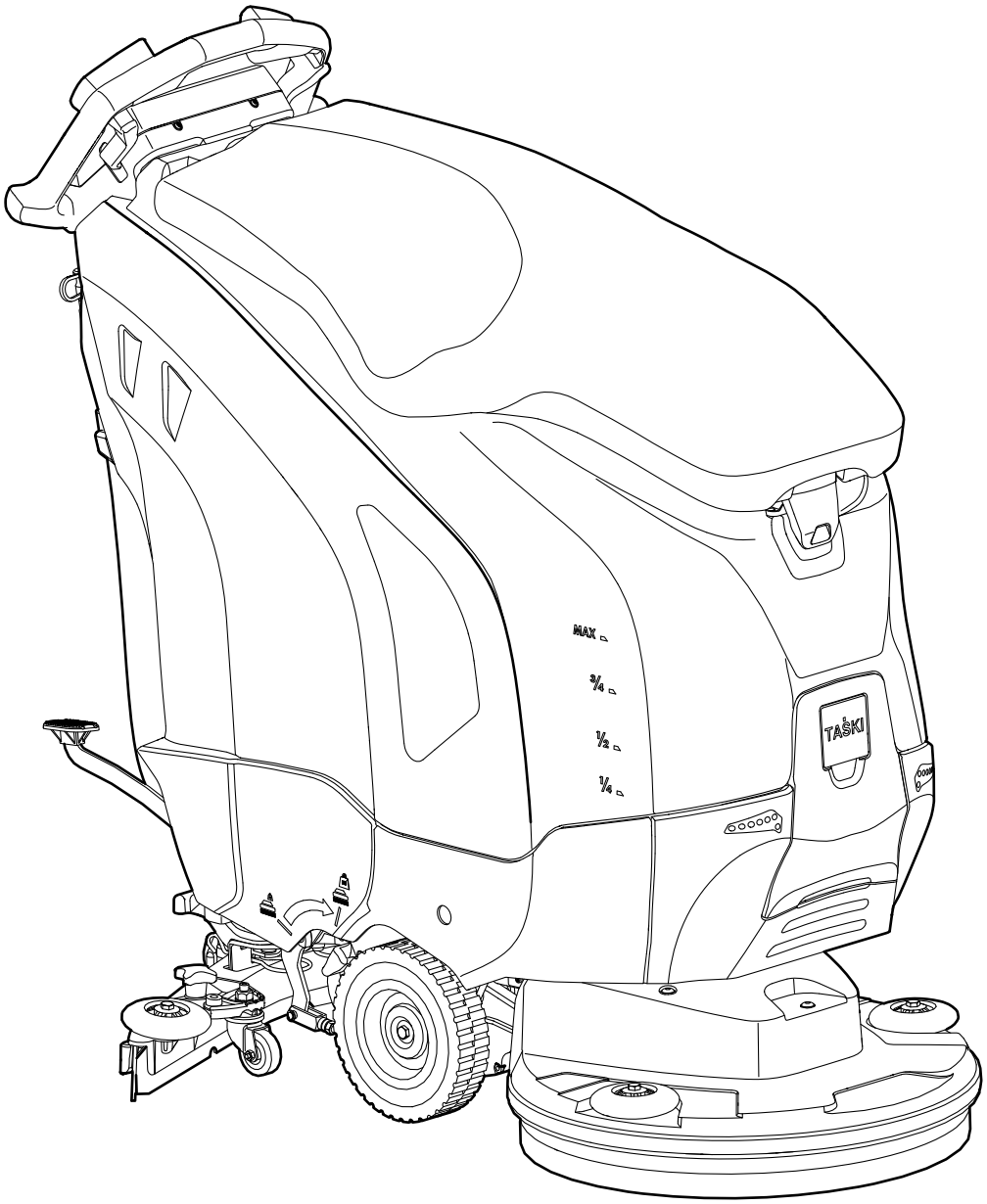
Service intervals
Service, maintenance and care
Blade replacement
Malfunctions
Technical information
Accessories
Disposal
Transport
Laajennetut asiakirjat
Puhdistusaineet
Ympäristönsuojelu
Koneiden rakennekuva
Laitteeseen kiinnitetyt symbolit
Harjayksikön rakennekuva
Ohjaustaulun/kosketusnäytön rakennekuva
Akut
Varusteiden käyttö
Ennen käyttöönottoa
Työskentelyn aloittaminen
Työskentelyn lopettaminen
Palvelu, huolto ja ylläpito
Toimintahäiriöt
Tekniset tiedot
Varusteet
Hävittäminen
Kuljetus
Instructions De Sécurité
Produits de nettoyage
Documents détaillés

Protection de l'environnement
Symboles apposés sur l'appareil
Aperçu de la structure des machines
Aperçu de la structure des outils et des unités
Pont à brosses cylindriques
Aperçu de la structure du panneau de commande / de l'écran tactile
Batteries
Installer l'outil
Avant la mise en service
Pont excentrique
Démarrer les opérations
Fonctionnement
Fin des opérations
Entreposage / stationnement de la machine (hors service)
Service, maintenance et entretien
Service clientèle
Défauts
Données techniques
Accessoires
Mise au rebut
Transport
Istruzioni di sicurezza
IT Traduzione delle Istruzioni d'uso originali
Spiegazione dei simboli
Prodotti per la pulizia
Ulteriori documenti
Protezione ambientale
Simboli applicati sull'apparecchio
Struttura macchina

Struttura accessorio aggregati
Struttura pannello di comando/touchscreen
Batterie
Dopo che la carica è completa
Inserimento dell'accessorio
Prima della messa in servizio
Pulizia preliminare
Inizio del lavoro
Scaricare l'acqua sporca
Fine operazioni
Intervalli di manutenzione
Assistenza, cura e manutenzione
Servizio Clienti
Guasti
Dati tecnici
Accessori
Smaltimento
Trasporto
Versions du manuel dans d'autres langues
Autres projets de ManualsLib

ULTIMAXX 2900

DE . 2
EN . 23
FI ... 42
FR . 61
IT ... 81



V001 / 12092-31 2022

EC Декларация за съответствие | EU prohlášení o shodě | EUoverensstemmelseserklæring | EU-Konformitätserklärung | EU Declaration of Conformity | Declaración UE de conformidad | ELi vastavusdeklaratsioon | EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus | Déclaration UE de conformité | Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ | EU izjava o usklađenosti | EU konformitási nyiltakozat | Dichiarazione di conformità UE | ES atitikties deklaracija | ES Atbilstības deklarācija | EU-conformiteitsverklaring | EU-samsvarserklæring | Deklaracja zgodności UE | Declaração UE de conformidade | Declarație UE de conformitate | Заявление о соответствии EU | EÚ Vyhlásenie o zhode | Izjava EU o skladnosti | EU-försäkran om överensstämmelse | AB uygunluk bildirisi | Izjava o usklađenosti sa propisima EU

BG С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При изменение на продукта, което не е съгласувано с нас, тази декларация губи своята валидност.

CZ Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. V případě změny výrobku, která nebyla námi odsouhlasena,ztrácí toto prohlášení svou platnost.

DA Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerhedsog sundhedskrav i EU-direktiverne. I tilfælde af ændringer af produktet, som vi ikke har godkendt, bortfalder gyldigheden af denne erklæring.

DE Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grund-legenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EN We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. In the event of a product amendment which was not cleared by us, this declaration shall no longer be valid.

ES Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. En caso de realizar una modificación no autorizada por nosotros, esta declaración pierde su validez.

ET Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitsenõuetele. Käesolev kinnitus kaotab kehtivuse, kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata.

FI Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Mikäli tuotetta muutetaan ilman meidän antamaa lupaa, tämä ilmoitus lakkaa olemasta voimassa.

FR Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Cette déclaration perd sa validité si le produit est modifié sans notre consentement.

GR Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος χωρίς τη συγκατάθεσή μας, η παρούσα δήλωση θα καταστεί άκυρη.

HR Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. U slučaju neovlaštene izmjene proizvoda prestaje valjanost ove izjave.

HU Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. Amennyiben olyan módosítás történik a terméken, amelyet előzetesen nem egyeztettek velünk, akkor a jelen nyilatkozat érvényét veszti.

IT Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifica del prodotto senza la nostra autorizzazione, questa dichiarazione non sarà più valida.

LT Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Ši deklaracija netenka galios, jei gaminys pakeičiamas nesuderinus jo pakeitimų su mumis.

LV Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Ja tiek veikta ar mums nesaskaņota izstrādājuma izmainīšana, šī deklarācija nav derīga.

NL Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. In geval van een niet met ons overeengekomen wijziging van het product, verliest deze verklaring haar geldigheid.

NO Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhetsog helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer av produkter som ikke er godkjent fra oss, bortfaller denne erklæringen.

PL Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. W przypadku dokonania nieuzgodnionych z nami zmian w produkcie niniejsza deklaracja traci ważność.

PT Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Em caso de uma alteração do produto que não tenha sido autorizada por nós, esta declaração perde a sua validade.

RO Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerinţelor fundamentale privind siguranţa în exploatare şi sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului şi a modului de construcţie pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. La o modificare a produsului care nu a fost aprobată de noi în prealabil, această declaraţie îşi pierde valabilitatea.

RU Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. В случае несогласованного с нами изменения изделия настоящее заявление становится недействительным.

SK Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. V prípade zmeny výrobku, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

SL S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila potrjena z naše s strani, ta izjava ni več veljavna.

SV Härmed försäkrar vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid av oss ej godkända ändringar på produkten upphör denna förklaring att gälla.

TR İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Üründe yapılan herhangi bir değişiklik bu beyanı geçersiz kılar.

YU Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. U slučaju izmena na proizvodu koje nisu dogovorene s nama, ova izjava ne važi.

Item description: **Scrubber drier for commercial use**
Model: **ULTIMAXX 2900**

Type: **ULTIMAXX 2900**

Serial Number: **Refer to the rating label on the machine**
Trademark: **TASKI®**
Manufacturer: **Diversey Europe Operations B.V., Maarssenbroeksedijk 2, NL - 3542 DN Utrecht**
Produced by: **Diversey Switzerland Production GmbH, Eschlikonerstrasse, 9542 Münchwilen TG, Switzerland**

Applicable EU Directives:
Directive 2006/42/EC | Directive 2014/30/EU

Harmonised standards:
EN 60335 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019 / EN 60335-2-72: 2012 / EN 55012: 2007+A1: 2009 / EN 55014-2: 2021 / EN 62233: 2008 /

Authorized signatory:

Andreas Bosch
Executive Director Machines and Robotics
Münchwilen, 23.05.2022

Diversey
Diversey Europe Operations BV
Maarssenbroeksedijk 2
3542 DN Utrecht - The Netherlands

Responsible for technical file:
Andreas Bosch
Executive Director Machines and Robotics
Diversey Europe B.V. Utrecht
Zweigniederlassung Münchwilen
Eschlikonerstrasse
9542 Münchwilen - Switzerland

CE first applied: 06.2022

The signatories act on behalf of company management and with full power of attorney.

DE Originalbedienungsanleitung



Vor der ersten Inbetriebnahme der Maschine sind die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise unbedingt zu lesen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und griffbereit auf, um jederzeit nachschlagen zu können.

Zeichenerklärung

Gefahr:

Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen hin. Das Nichtbefolgen dieser Hinweise kann zur Gefährdung von Personen und / oder umfangreichen Sachschäden führen!

Warnung:

Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen hin. Das Nichtbefolgen dieser Hinweise kann zur Gefährdung von Personen, Störungen und Sachschäden führen!

Vorsicht:

Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen hin. Das Nichtbefolgen dieser Hinweise kann zu Störungen und Sachschäden führen!

Hinweis:

Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen im Zusammenhang mit der effizienten Nutzung des Produktes hin. Das Nichtbefolgen dieser Hinweise kann zu Störungen führen!

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise 2
Reinigungsprodukte 3
Erweiterte Dokumente 3
Umweltschutz 4
Am Gerät angebrachte Symbole 4
Aufbauübersicht Maschinen 5
Aufbauübersicht Werkzeug Aggregate 6
Aufbauübersicht Bedientableau / Touchscreen 7
Batterien 8
Vor Inbetriebnahme 10
Arbeitsbeginn 13
Arbeitsende 14
Service, Wartung und Pflege 16
Störungen 18
Technische Informationen 19
Zubehör 21
Transport 22
Entsorgung 22

Bestimmungsgemässe Verwendung

Die Maschinen sind für den gewerblichen Einsatz (z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Einkaufszentren, Sporthallen u.ä.) bestimmt.
Unter strikter Berücksichtigung dieser Bedienungsanleitung dienen diese der Nassreinigung von Hartbodenbelägen.

Vorsicht:

Die Maschine darf nicht für das Polieren, Ölen, Wachs auftragen, Teppich reinigen und Aufsaugen von Staub verwendet werden. Die Nassreinigung von Parkett- und Laminatböden mit dieser Maschine erfolgt auf eigenes Risiko.

Vorsicht:

Diese Maschine ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

Vorsicht:

Diese Maschine darf nur in Innenräumen aufbewahrt werden.

Gefahr:

Nicht von Diversey autorisierte Änderungen an der Maschine führen zum Erlöschen von Sicherheitszeichen und der CE-Konformität. Ein Einsatz der Maschine entgegen der bestimmungsgemässen Verwendung kann zu Personenschäden, Schäden an der Maschine und in der Arbeitsumgebung führen. In solchen Fällen verfallen in der Regel jegliche Garantie- und eventuelle Gewährleistungsansprüche.

Sicherheitshinweise

TASKI-Maschinen entsprechen aufgrund ihrer Bauart und Konstruktion den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien und tragen daher das CE-Zeichen.

Gefahr:

Die Maschine darf nur von Personen verwendet werden, welche im Gebrauch angemessen unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zum Bedienen nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind.

Gefahr:

Die Maschine darf nicht von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, einschliesslich Kinder, oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden.
Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.

Gefahr:

Die Maschine darf nicht in Räumen verwendet werden, in denen explosionsgefährdete und leicht brennbare Stoffe (z.B. Benzin, Lösungsmittel, Heizöl, Staub usw.) gelagert oder verarbeitet werden.
Die elektrischen oder mechanischen Komponenten könnten zur Entzündung dieser Stoffe führen.

Gefahr:

Die Maschine darf nicht zum Aufsaugen von giftigen, gesundheitsschädlichen, ätzenden und reizenden Stoffen (z.B. gefährlicher Staub usw.) oder brennbare Flüssigkeiten verwendet werden. Das Filtersystem filtert Stoffe dieser Art nicht ausreichend heraus.
Mögliche Beeinträchtigungen der Gesundheit des Anwenders und Dritter sind nicht auszuschliessen.

Gefahr:

Achten Sie auf die örtlichen Gegebenheiten wie auf Dritte und Kinder! Insbesondere muss in der Nähe von unübersichtlichen Stellen, wie z.B. vor Türen oder Kurven, die Geschwindigkeit verlangsamt werden.

Gefahr:

Mit dieser Maschine dürfen keine weiteren Personen und Gegenstände transportiert werden.

Gefahr:

Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder eines Defekts sowie nach einer Kollision oder einem Umsturz muss die Maschine vor einer erneuten Inbetriebnahme durch eine autorisierte Fachkraft überprüft werden. Dasselbe gilt, wenn die Maschine im Freien belassen, in Wasser getaucht bzw. Feuchtigkeit ausgesetzt war.

Gefahr:

Bei Beschädigungen sicherheitsrelevanter Teile, wie beispielsweise Bürstenabdeckung, Netzkabel oder Abdeckungen, die Zugang zu stromführenden Teilen ermöglichen, ist der Betrieb der Maschine unverzüglich zu unterbrechen!

Gefahr:

Die Maschine darf nicht auf Neigungen angehalten, abgestellt oder gelagert werden.

Gefahr:

Bei allen Arbeiten an der Maschine muss die Maschine ausgeschaltet und der Schlüssel abgezogen werden.

Gefahr:

Die Maschine darf auf Neigungen <2% benutzt werden. Gefälle müssen in langsamer Fahrt und unter Verwendung des "turtle-mode" befahren werden, um sicheres Anhalten gewährleisten zu können.
Scharfes Einlenken auf Neigungen kann die Stabilität der Maschine beeinträchtigen und ist daher untersagt. Es besteht Unfallgefahr.

Gefahr:

Die Maschine darf nur auf einem befestigten, stabilen und ausreichend tragfähigen Untergrund benutzt werden.
Bei Nichtbeachtung besteht Unfallgefahr.

Warnung:

Die Maschine darf nur in einem trockenen, staubarmen Umfeld bei Temperaturen von +10 °C / + 50 °F bis + 35 °C / + 95 °F betrieben und gelagert werden.

Warnung:

Reparaturarbeiten an mechanischen oder elektrischen Teilen der Maschine dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden, welche mit allen hier relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind.

Warnung:

Es dürfen ausschliesslich Werkzeuge (Bürsten, Pads oder Ähnliches) verwendet werden, die in dieser Bedienungsanleitung unter Zubehör festgelegt oder durch den TASKI-Berater empfohlen werden. Andere Werkzeuge können Sicherheit und Funktionen der Maschine beeinträchtigen.

Warnung:

Nationale Vorschriften zum Personenschutz und zur Unfallverhütung wie auch Hersteller Angaben zur Verwendung von Reinigungsmitteln müssen konsequent beachtet werden.

Vorsicht:

Schalten Sie das Saugaggregat sofort ab, wenn aus der Maschine Schaum oder Flüssigkeit austritt!

Vorsicht:

Diese Maschine darf ausschliesslich mit geeigneten Batterien und geprüften Ladegeräten betrieben werden.

Vorsicht:

Die Maschine muss vor unbefugter Verwendung geschützt werden. Ziehen Sie daher immer den Schlüssel ab, bevor Sie sich von der Maschine entfernen; Oder verwahren Sie sie in einem abgeschlossenen Raum.

Hinweis:

TASKI-Maschinen und -Geräte werden so konstruiert, dass nach dem derzeitigen Stand der Wissenschaft eine Gesundheitsgefährdung durch die auftretenden Lärmemissionen oder Vibrationen ausgeschlossen werden kann.
Siehe technische Informationen auf Seite 19.

Reinigungsprodukte

Hinweis:

TASKI-Maschinen sind so konstruiert, dass sie mit TASKI-Reinigungsprodukten optimale Reinigungsergebnisse erzielen. Andere Reinigungsprodukte können zu Störungen und Schäden an der Maschine oder der Umwelt führen. Aus diesem Grund empfehlen wir, ausschliesslich TASKI-Reinigungsprodukte zu verwenden.
Störungen, die durch falsche Reinigungsprodukte verursacht werden, sind durch die Garantie nicht abgedeckt.

- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren TASKI-Servicepartner.

Erweiterte Dokumente

Hinweis:

Das Elektroschema zu dieser Maschine, finden Sie in der Ersatzteilliste.

- Kontaktieren Sie den Kundendienst für weitere Informationen.

Hinweis:

Diese Bedienungsanleitung wie auch alle Bedienungsanleitungen für TASKI Maschinen sind auf der folgenden Webseite verfügbar:
www.taski.com

Umweltschutz

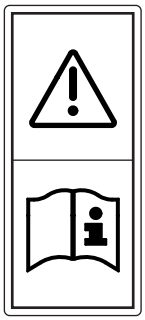


Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.

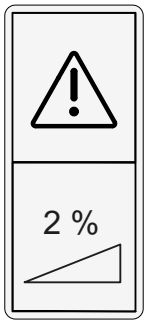


Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Am Gerät angebrachte Symbole



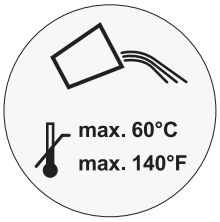
Aufkleber Bedienungsanleitung lesen:
Vor jeglicher Arbeit mit der Maschine, die Bedienungsanleitung aufmerksam lesen.



Aufkleber Gefälle:
Die Maschine nicht auf Oberflächen mit einem stärkeren als dem auf dem Gerät angegebenen Gefälle einsetzen.

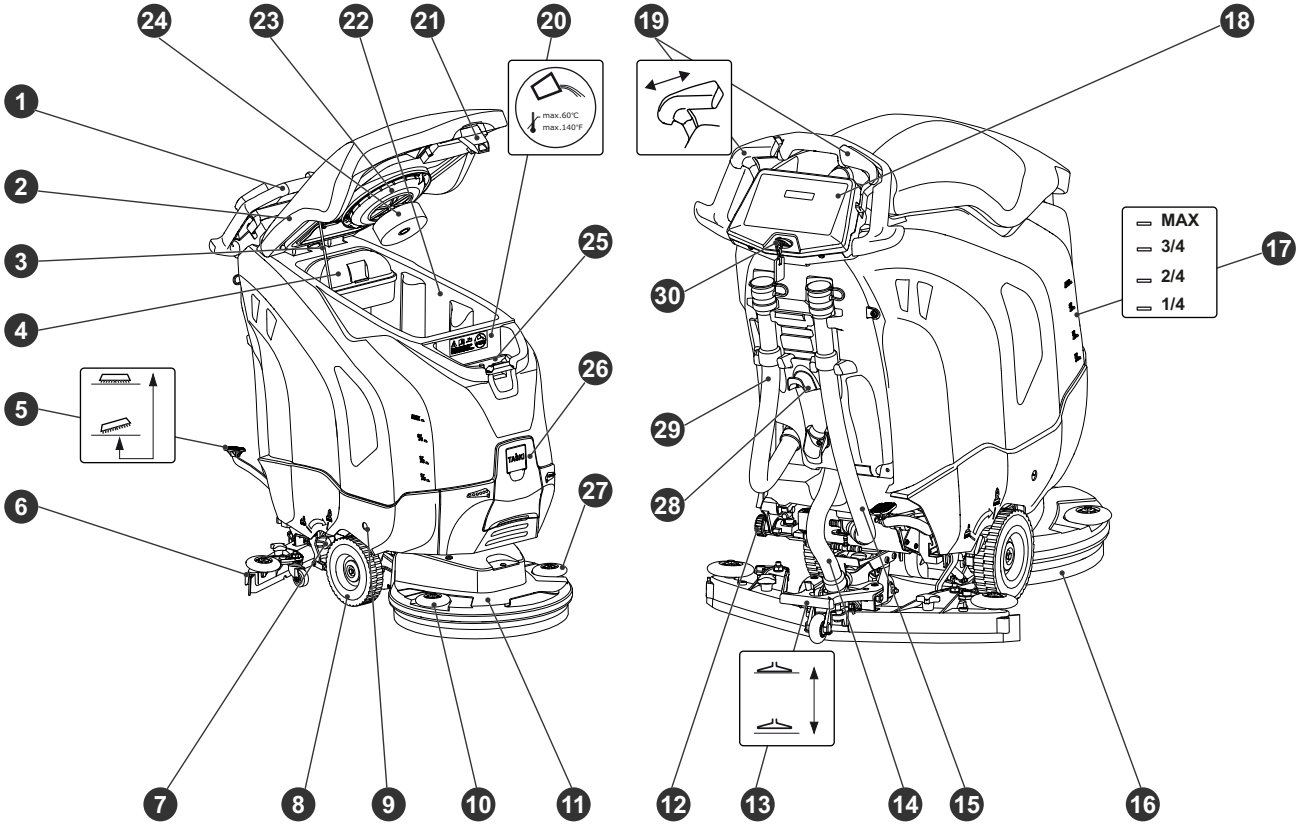


Aufkleber Produkte:
Diese Maschine ist so konstruiert, dass sie mit TASKI-Reinigungsprodukten optimale Reinigungsergebnisse erzielt. Aus diesem Grund empfehlen wir, ausschliesslich TASKI-Reinigungsprodukte zu verwenden.



Aufkleber Wassertemperatur:
Maximal zulässige Wassertemperatur 60 °C/ 140 °F. Diversey empfiehlt die Verwendung von kaltem Wasser, da heisses Wasser bei Bodenkontakt sofort die Bodentemperatur annimmt und daher keine Vorteile bringt.

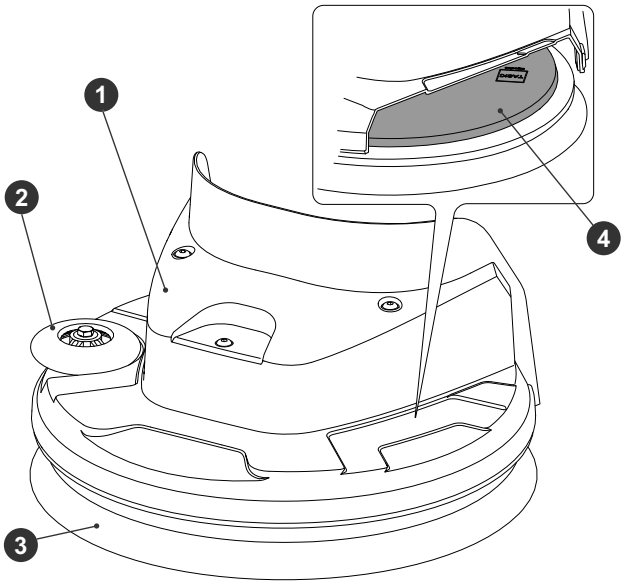
Aufbauübersicht Maschinen



1 Fahrgriff
2 Tankdeckel
3 Tankdeckel Aufstellerbügel
4 Grobschmutzkorb
5 Variante: Fusspedal Werkzeug
6 Saugdüse
7 Hebel zum Bürstendruck/Werkzeugdruck reduzieren
8 Transportrad
9 Entriegelung Batterieraum
10 Abweisrolle rechts
11 Werkzeugaggregat
12 Filter Frischwassertank
13 Fusspedal Saugdüse
14 Saugschlauch
15 Entleerschlauch Reinigungslösung (blauer Deckel)
16 Werkzeug (Bürsten, Pads, etc.)
17 Anzeige Füllhöhe
18 Bedientableau oder Touchscreen
19 Fahrschalter
20 Frischwassertank
21 Tankdeckel-Entriegelung
22 Schmutzwassertank
23 Saugfilter
24 Schwimmer (Überfüllsicherung Schmutzwassertank)
25 Dosierbecher
26 Raum für automatische Dosierung
27 Abweisrolle links
28 Kabelaufwicklung
29 Entleerschlauch Schmutzwasser (roter Deckel)
30 Schlüsselschalter

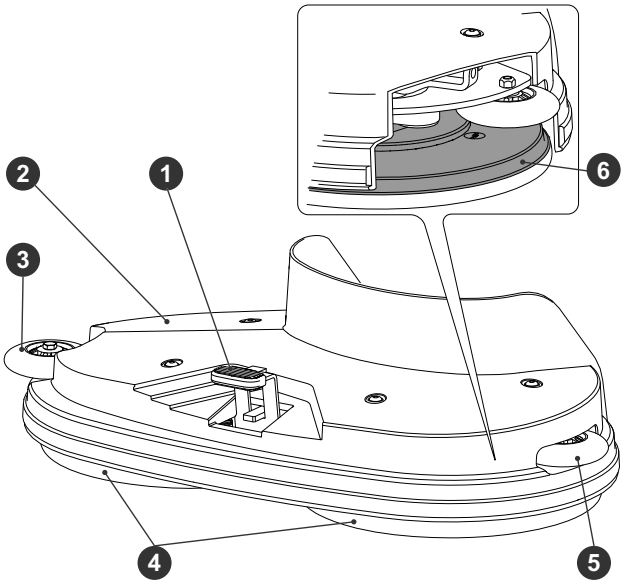
Aufbauübersicht Werkzeug Aggregate

Einscheiben Deck



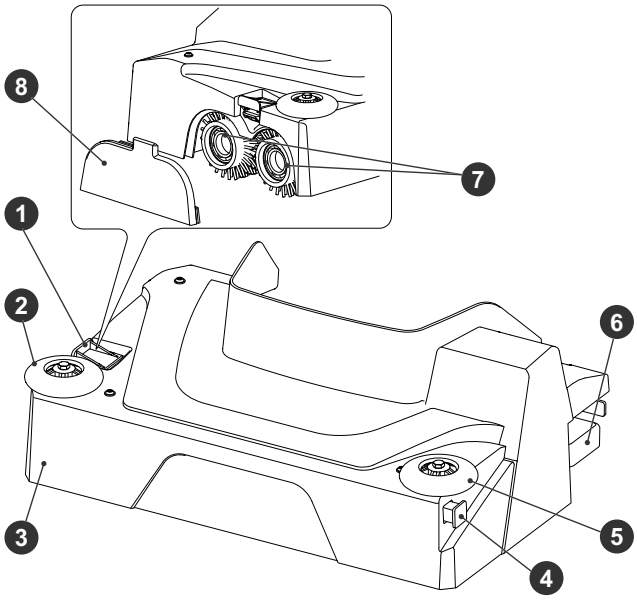
1 Werkzeugaggregat
2 Abweisrolle
3 Werkzeug (Bürsten, Pads, etc.)
4 Werkzeugaufnahme

Doppel-Scheiben Deck



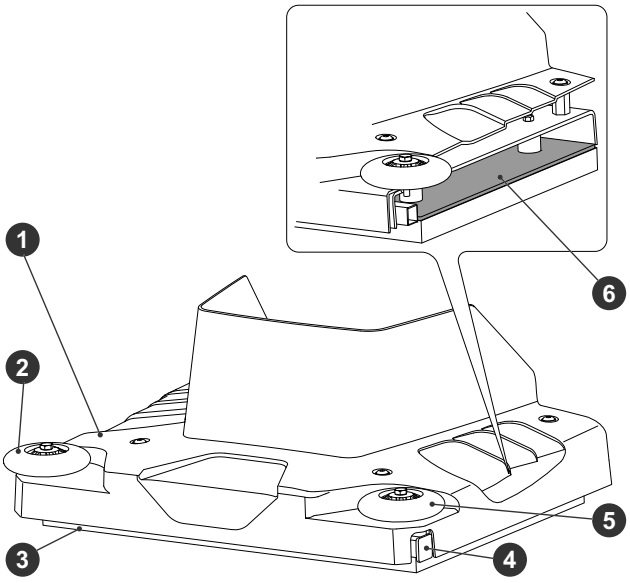
1 Werkzeugentriegelung
2 Werkzeugaggregat
3 Abweisrolle rechts
4 Werkzeug (Bürsten, Pads, etc.)
5 Abweisrolle links
6 Werkzeugaufnahme

Walzenbürsten Deck



1 Werkzeug Entriegelung
2 Abweisrolle rechts
3 Werkzeugaggregat
4 Verteilkanal
5 Abweisrolle links
6 Grobschmutzbehälter
7 Werkzeug (Bürsten, Pads, etc.)
8 Werkzeughalterung

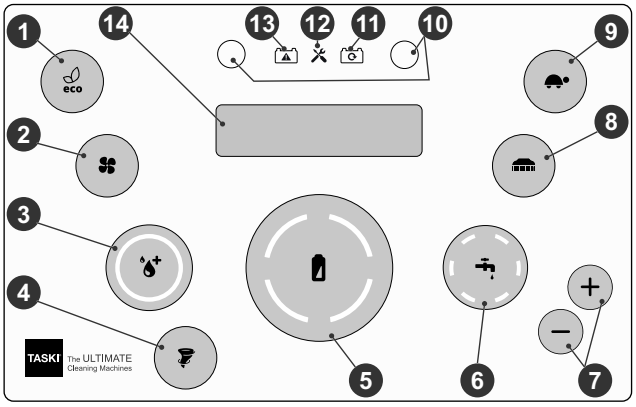
Excenter Deck



1 Werkzeugaggregat
2 Abweisrolle rechts
3 Werkzeug (Pad)
4 Verteilkanal
5 Abweisrolle links
6 Werkzeugaufnahme

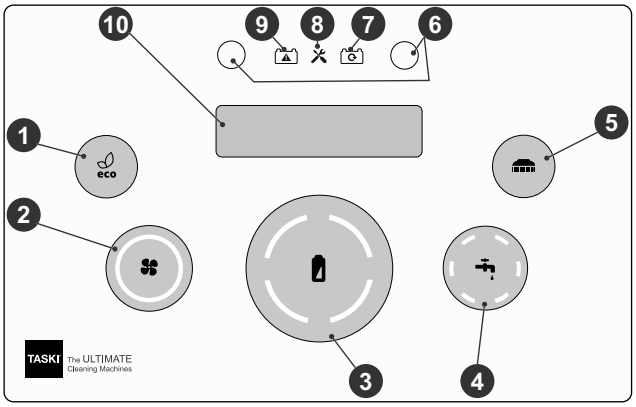
Aufbauübersicht Bedientableau / Touchscreen

Bedientableau



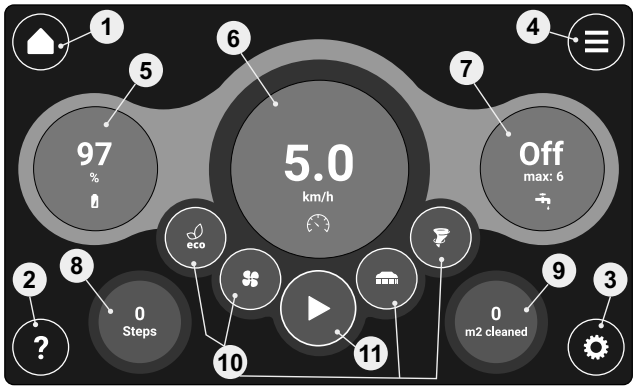
1 Taste ECO-Mode EIN / AUS
2 Taste Saugaggregat EIN / AUS
3 Taste IntelliDose EIN / AUS
4 Taste Twister EIN / AUS
5 Batteriestandsanzeige
6 Taste Reinigungslösung Zufuhr EIN / AUS
7 Tasten Reinigungslösung Zufuhr Menge (+ / -)
8 Taste Werkzeugantrieb EIN / AUS
9 Taste Langsamfahrt (EIN / AUS)
10 Tasten Service (auch für IntelliDose Dosierung)
11 Anzeige Batterie wird geladen
12 Anzeige Service
13 Anzeige Störung Batterie/Netzgerät
14 Display

Bedientableau Eco



1 Taste ECO-Mode EIN / AUS
2 Taste Saugaggregat EIN / AUS
3 Batteriestandsanzeige
4 Taste Reinigungslösung Zufuhr EIN / AUS
5 Taste Werkzeugantrieb EIN / AUS
6 Tasten Service (auch für IntelliDose Dosierung)
7 Anzeige Batterie wird geladen
8 Anzeige Service
9 Anzeige Störung Batterie/Netzgerät
10 Display

Touchscreen



1 Startbildschirm
2 Hilfe
3 Einstellungen
4 Menü erweiterte Einstellungen
5 Anzeige Batteriestand
6 Einstellung Fahrgeschwindigkeit
7 Einstellung Reinigungslösung
8 Anzeige Statistik (optional)
9 Anzeige Statistik (optional)
10 Schnellauswahl Funktionen
11 Start / Stop Funktionen

Batterien

Zulässige Batterien

Für den Betrieb dieser Maschine sind Traktionsbatterien notwendig (Keine Nass-, Starter- oder Gerätebatterien). Empfohlen werden reine Traktionsbatterien. Nur diese garantieren eine lange Nutzungsdauer.

Traktionsbatterien werden als geschlossene und wartungsfreie (VRLA-) Batterien produziert, (Gel, AGM, PureLead, Lithium). Für jede Bauart und Hersteller muss die Maschine entsprechend justiert werden.

Jede Batterie offeriert eine unterschiedliche Nutzungsdauer und unterschiedliche Leistungsmerkmale.

Die Maschinen- und Ladegeräteprogrammierung muss nach Einbau der Batterien bzw. bei Wechsel von Batterietyp und/oder -Herstellers und vor der Inbetriebnahme erfolgen.

Eine fehlerhafte Einstellung kann zu frühzeitigem Ausfall der Batterien führen.

Hinweis:

Es dürfen keine unterschiedliche, alte mit neuen oder defekten Batterien eingesetzt werden.

Hinweis:

Alte und/oder defekte Batterien müssen fachgerecht entsorgt werden. Siehe Informationen auf Seite 22

Sicherheitsmassnahmen im Umgang mit Batterien



Batterien enthalten Säure. Bei der Wartung, bei Ein- und Ausbau von Nassbatterien muss eine Schutzbrille getragen werden!



Säurespritzer im Auge oder auf der Haut mit viel klarem Wasser aus- bzw. abspülen. Danach unverzüglich einen Arzt aufsuchen. Kleidung mit Wasser auswaschen!



Beim Laden von Batterien entsteht ein gefährliches Gasgemisch. Offenes Feuer oder glühende Gegenstände unbedingt fernhalten!



Nicht Rauchen!



Verätzungsgefahr!



Achtung! Die Pole der Batterien stehen immer unter Spannung, deshalb keine Gegenstände auf den Batterien ablegen!



Die Anschlussklemmen dürfen nicht überbrückt werden!

Vorsicht:

Batterien sauber und trocken halten. Ausgetretene Säure oder Wasser sofort abwischen.

- Tragen Sie dabei Schutzhandschuhe.

Vorsicht:

Batterien dürfen nur von Diversey zugelassenen Kundendienststellen oder Fachkräften eingebaut und gemäss Anschlussschema installiert werden.

Fehler beim Einbau bzw. Anschluss können zu schweren Verletzungen, zu einer Explosion und grossen Schäden an Maschine und Umgebung führen.

Vorsicht:

Beim Laden von Batterien muss für ausreichende Lüftung gesorgt werden.

Hinweis:

Beachten Sie zusätzlich das Produktsicherheitsdatenblatt des Batterieherstellers.

Hinweis:

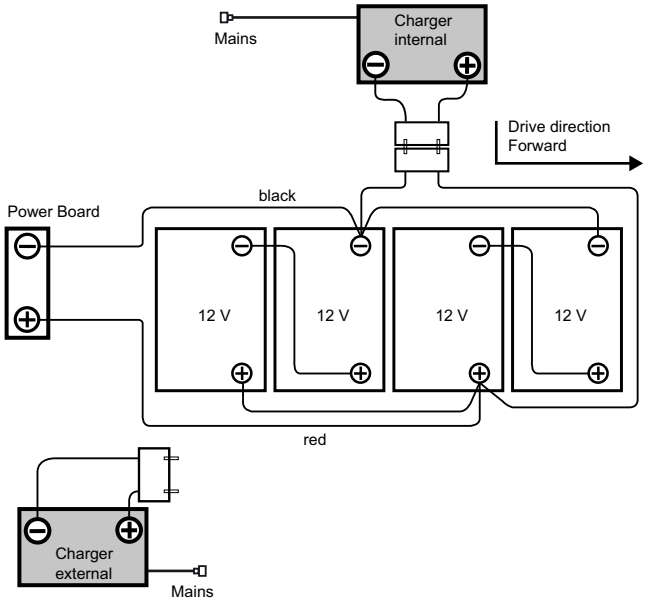
Beachten Sie zusätzlich die Betriebsvorschriften des Batterieherstellers.

Vorsicht:

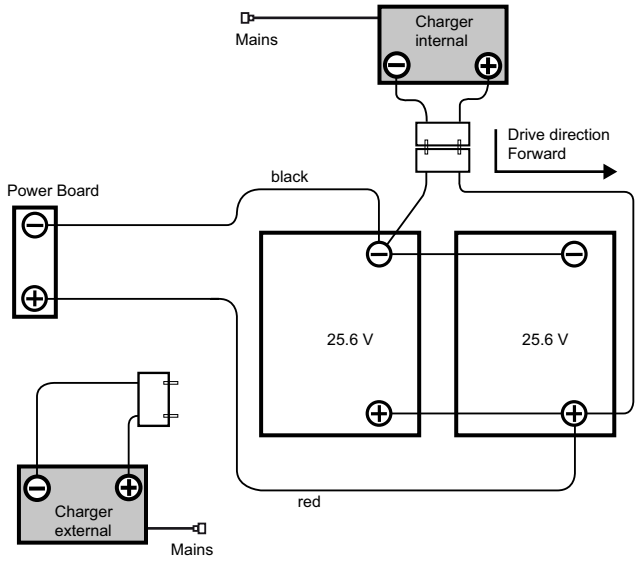
Bei der Wartung der Batterien müssen diese von der Maschine getrennt sein!

Batterie Anschlussschema

ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



Im Notfall

Gefahr:

Im Notfall (unsachgemässes Verhalten der Maschine) muss der Schlüssel gezogen werden.

Ladevorgang

Vorsicht:

Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers des externen Batterieladegeräts.

Vorsicht:

Jeder Batterietyp und/oder Batteriehersteller verlangt eine unterschiedliche Ladekennlinie.

Eine falsche Ladekennlinie oder die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts führt zu frühzeitigem Ausfall oder zur schnellen Zerstörung der Batterien.

Hinweis:

Optional erhältliche Onboard Ladegeräte sind auf die Batteriegrösse angepasst und enthalten mehrere Ladekurven, die ab Werk oder durch den TASKI-Servicetechniker für empfohlene Batterien eingestellt werden. Diese Vorschrift gilt ebenfalls bei der Verwendung von stationären (externen) Ladegeräten.

Vorsicht:

Dauerhafte Kurzeinsätze mit jeweils anschliessender Nachladung können Batterien dauerhaft schädigen.

- Richtwert: Vor einer Nachladung sollte eine Mindestentnahme von ca. 20% der verfügbaren Kapazität erfolgt sein.

Vorsicht:

Um ihre maximal mögliche Lebensdauer zu erreichen, müssen Traktionsbatterien 2x wöchentlich einen kompletten Ladezyklus (12-16 Std.) durchlaufen.

Vorsicht:

Vor einer längeren Stilllegung der Maschine müssen die Batterien einen kompletten Ladezyklus durchlaufen. Das Ladegerät wird anschliessend von der Maschine bzw. vom Netz getrennt. Batterien entladen sich mit der Zeit. Je nach Typ müssen sie nach 3 - 6 Monaten erneut geladen werden.

- Vor einer Wieder-Inbetriebnahme sollten die Batterien erneut einen kompletten Ladezyklus durchlaufen.

Vorsicht:

Entnehmen Sie den Schlüssel für eine längere Stilllegung der Maschine.

Ladevorgang mit externem Ladegerät

Hinweis:

Es dürfen ausschliesslich Ladegeräte benutzt werden die vom Batteriehersteller empfohlen und nach der SELV (Sicherheitskleinspannung), zertifiziert wurden.

Gefahr:

Das Ladegerät nicht unter Spannung (eingeschaltetes Ladegerät), an die Maschine einstecken.

Dabei kann der Benutzer durch Stromschläge verletzt werden.

Warnung:

Ladekabel übertragen hohe Ströme. Bei Anzeichen von Schäden an Stecker, Kabel oder Geräteanschluss darf das Ladegerät nicht benutzt werden.

- Verbinden Sie das externe Batterieladegerät mit dem Batterie Ladestecker der Maschine.

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass der Stecker bis zum Anschlag eingesteckt ist um einen guten Elektrischen Kontakt zu gewährleisten.

Hinweis:

Prüfen ob das eingesteckte Ladegerät den Ladevorgang gestartet hat.

Hinweis:

Während eines Ladevorgangs sind alle Maschinenfunktionen deaktiviert.

Ladevorgang mit (optionalem) Onboard Ladegerät

Vorsicht:

Die Maschine muss ausgeschaltet sein. Entnehmen Sie den Schlüssel.

- Entnehmen Sie das Netzkabel und verbinden Sie es mit einer (träge abgesicherten) Steckdose.

Nach Abschluss des Ladevorgangs

Warnung:

Schalten Sie das Ladegerät aus bevor Sie die Verbindung zu den Batterien trennen.

Das Trennen des eingeschalteten Ladegerätes kann zu einer Explosion im Batterieraum führen.

- Verstauen Sie das Netzkabel bei (optionalen) Onboard Ladegeräten im vorgesehenen Bereich.
- Versorgen Sie das Ladekabel trocken und vor Beschädigungen geschützt.

Wartung und Pflege von offenen (Nass-) Batterien

Hinweis:

Die Pflege von wartungsfreien Batterien beschränkt sich auf die Einhaltung korrekter Ladeprozesse und richtig eingestellter Ladekurve.

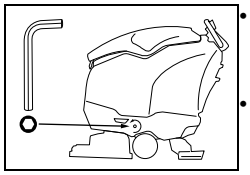
Batterieraum öffnen für die Wartung

- Die Maschine muss ausgeschaltet sein und der Schlüssel entfernet werden.

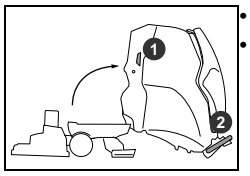
Warnung:

Vor dem Öffnen des Batterieraums muss sichergestellt sein, dass beide Tankbereiche leer sind.

- Senken Sie die Saugdüse.



- Unten links und rechts auf der Vorderseite der Maschine, finden Sie die Entriegelung für den Batterieraum.
- Schrauben Sie beide Schrauben auf und entfernen Sie diese.



- Stehen Sie links von der Maschine.
- Fassen Sie mit einer Hand in die Griffmulde (1), mit der anderen am Fahrgriff (2) und öffnen Sie den Batterieraum vorsichtig bis der Fahrgriff am Boden auffliegt.

Warnung:

Kippen Sie nach Beendung der Wartung vorsichtig den Tank in die Ursprungsposition und bringen Sie die Schrauben wieder an.

Hinweis:

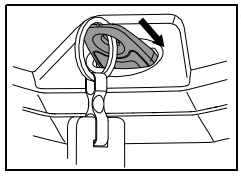
Heben Sie die Saugdüse wieder an.

Hinweis:

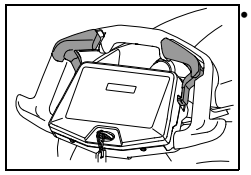
Setzen Sie den Schlüssel wieder ein.

Vor Inbetriebnahme

Verschiebefahrt



- Schalten Sie die Maschine ein (Schlüsselschalter).
- Fassen Sie den Fahrgriff und positionieren Sie die Hände so, dass Sie damit angenehm arbeiten können.



- Durch sanftes Drücken des Fahrschalters in Fahrtrichtung setzen Sie die Maschine in Bewegung, bei loslassen des Fahrschalters stoppt sie.

Werkzeug einsetzen

Prüfen Sie vor dem Einsetzen:

- dass die Bürste die rote Markierung (Borstenbüschel) oder 1 cm Borstenlänge nicht unterschritten hat.
- den Pad auf Abnutzung und Sauberkeit.

Vorsicht:

Keine Bürsten verwenden, bei denen die Verschleissgrenze erreicht wurde. Diese wird durch die Länge des roten Borstenbüschel angezeigt. Keine Pads verwenden, die abgenutzt oder verschmutzt sind. Ausschliesslich original TASKI-Werkzeuge verwenden.

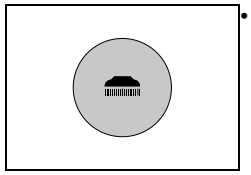
Die Nichtbeachtung kann zu mangelhaften Reinigungsergebnissen bis hin zu Belagsschäden führen.

Ein- und Doppel-Scheiben Deck

- Positionieren Sie das Werkzeug unter dem Werkzeugaggregat.
- Schalten Sie die Maschine ein.

  Die Anzeigen leuchten kurz auf.

Variante: Automatische Bürstenabsenkung

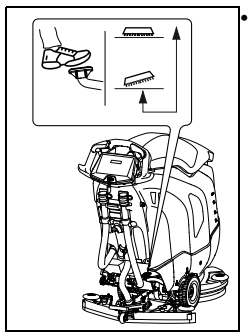


- Drücken Sie die Tasten Werkzeugantrieb EIN / AUS.

  Während dem Absenken beginnt der Bürstenantrieb langsam zu pulsieren. Dadurch wird das Werkzeug zentriert und eingekuppelt.

  Die Anzeige leuchtet auf.

Variante: Fusshebel



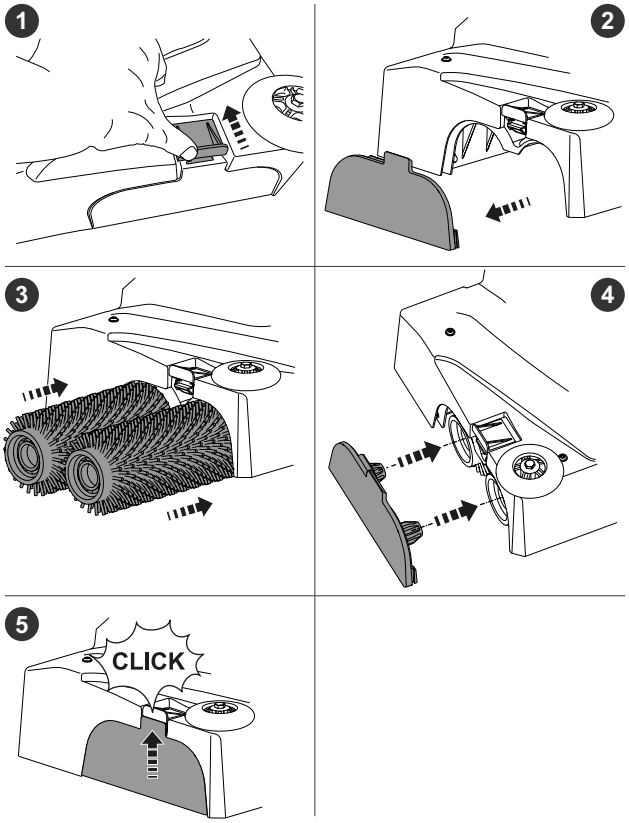
- Entriegeln Sie den Fusshebel und senken das Werkzeug langsam ab.

  Während dem Absenken beginnt der Bürstenantrieb langsam zu pulsieren. Dadurch wird das Werkzeug zentriert und eingekuppelt.
  Die Anzeige Werkzeugantrieb leuchtet auf.

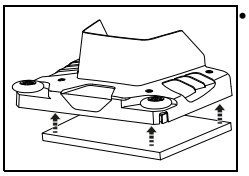
Hinweis:

Wenn die Bürste unten ist, kann durch leichtes Vor und Zurück bewegen der Maschine das Einkuppeln erleichtert werden.

Walzenbürsten Deck



Excenter Deck

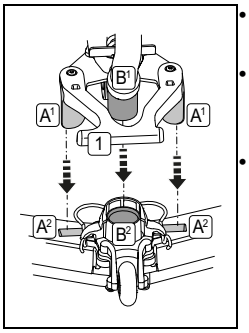


- Drücken Sie von Hand, das Excenter-Pad auf die Orbital-Padaufnahme.

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass der Pad gleichmässig auf der Padaufnahme platziert wird.

Saugdüse montieren



- Positionieren Sie die Saugdüse [A2] unter die Düsenhalterung [A1].
- Drücken Sie den Fusshebel [1] nach unten bis die Düsenhalterung einrastet.
- Stecken Sie den Saugschlauch [B1] auf den Düsenstutzen [B2].

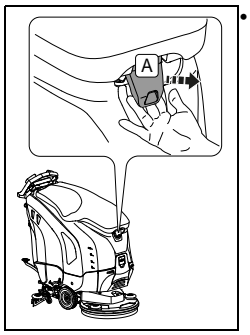
Frischwassertank befüllen

Vorsicht:

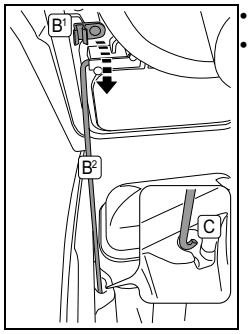
Maximal zulässige Wassertemperatur 60 °C/140 °F.

- Diversey empfiehlt die Verwendung von kaltem Wasser, da heisses Wasser bei Bodenkontakt sofort die Bodentemperatur annimmt und daher keine Vorteile bringt.

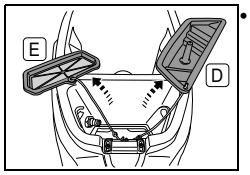
- Die Maschine muss ausgeschaltet sein.



- Greifen Sie in die Öffnung zwischen Tankdeckel und Tank und ziehen Sie am Entriegelungsgriff [A].

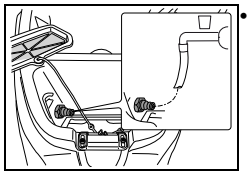


- Öffnen Sie den Tankdeckel.
- Drehen Sie den Aufstellerbügel [B2] aus der Halterung [B1] und legen sie in die Tankmulde [C].



- Entfernen Sie die Dosierbecher [D] und das Frischwassersieb [E].
- Füllen Sie Wasser in den Frischwassertank.
  Maximal zulässige Füllhöhe (Seite 5).
- Drehen Sie den Aufstellerbügel in die Halterung, kippen Sie den Tankdeckel wieder in die Ursprungsposition und drücken Sie ihn nach unten bis er arretiert.

Frischwassertank mit Aquastop-Filter (optional) befüllen



- Stecken Sie ein Wasserschlauch an den Aquastop-Filter an.
- Füllen Sie Wasser in den Frischwassertank.

Dosierung

Warnung:

Beim Umgang mit chemischen Produkten sind Handschuhe, Schutzbrille und entsprechende Arbeits(schutz)kleidung zu tragen!

Gefahr:

Verwenden Sie nur von Diversey empfohlene chemische Produkte und beachten Sie unbedingt die Produktinformationen.

Die Verwendung ungeeigneter Produkte (z. B. von chlor-, säuren- oder lösungsmittelhaltigen Produkten) kann zu einer Gesundheitsgefährdung sowie zu erheblichen Schäden an der Maschine führen.

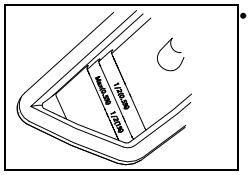
Hinweis:

Für eine genaue Dosierung, verwenden Sie die Skala im Dosierbecher.

- Die Füllstandsmarkierung auf dem Tank entspricht der im Dosierbecher. Der Maschinentyp ist ebenfalls im Dosierbecher vermerkt!

Angabe auf der Verpackung des Produktes	Tankinhalt	Dosierbecher
0.5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Anwendung Dosierbecher



- Geben Sie das abgemessene Produkt mit dem Dosierbecher ins Wasser des Frischwassertanks.
- Heben Sie den Tankdeckel leicht an.
- Drehen Sie den Aufstellerbügel zurück in die Halterung.
- Schliessen Sie den Tankdeckel.
- Durch leichtes Drücken auf den vordersten Teil des Tankdeckels, verriegeln Sie den Tank.

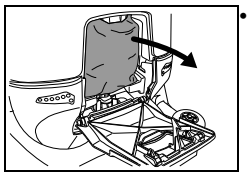
Automatische Dosierung (optional)

Hinweis:

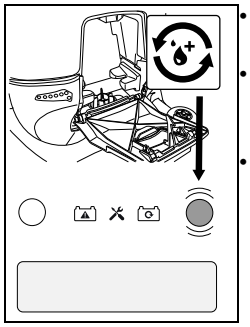
TASKI bietet optional eine automatische Dosierung (IntelliDose) an. Diese kann auch nachträglich montiert werden.

- Bitte wenden Sie sich an Ihren Kundendienstberater.

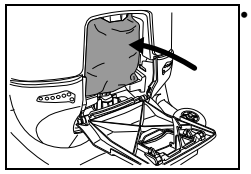
IntelliDose Befüllen / Entleeren



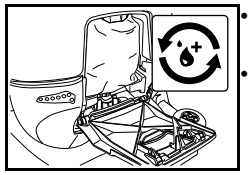
- Öffnen Sie den Deckel der automatischen Dosierung und entnehmen Sie den Konzentrat Beutel.



- Halten Sie die Taste IntelliDose (Siehe Seite 7) für 2 Sekunden.
- Drücken Sie erneut die Taste IntelliDose um zur Einstellung für die Entleerung des Systems zu gelangen.
- Bestätigen Sie den Start der Entleerung durch Drücken der rechten Taste Service.



- Setzen Sie den neuen Konzentrat Beutel ein und schliessen Sie den Deckel der automatischen Dosierung.



- Befüllen Sie das System durch Drücken der Taste IntelliDose.
- Das Befüllen des Systems dauert ca. 18. Sekunden.

Hinweis:

Das IntelliDose ist jetzt betriebsbereit.

- Beachten Sie im folgenden Abschnitt die Einstellungen zu Konzentrat und Hochkonzentrat.

Einstellung Konzentrat und Hochkonzentrat

- Halten Sie die Tasten Eco-Mode und Reinigungslösung (Siehe Seite 7) für 2 Sekunden.

  Im Display erscheinen das Power-User Menü.
- Drücken Sie erneut die Taste Eco-Mode um zur Einstellung zwischen Konzentrat und Hochkonzentrat zu gelangen.
- Mit den Tasten Reinigungslösung Zufuhr Menge, kann die Auswahl zwischen Konzentrat (0.2% - 0.5%) und Hochkonzentrat (1% - 2.5%) eingestellt werden.
- Drücken Sie die Taste Reinigungslösung um die Auswahl zu bestätigen.

Einstellung IntelliDose Dosierung

- Halten Sie die Taste IntelliDose für 2 Sekunden.

  Im Display erscheinen das Menü zur Einstellung der Dosierung.
- Mit den Tasten Service, kann die Dosierung, abhängig von der Voreinstellung des Konzentrats, eingestellt werden.
- Durch erneutes Drücken der Taste IntelliDose, wird die Einstellung bestätigt.

Vorreinigung

Warnung:

Entfernen Sie allfällige Gegenstände (Holz-, Metallteile usw.) von der Reinigungsfläche.

Die Werkzeuge können dadurch beschädigt, durch das Rotieren Gegenstände herausgeschleudert werden und dabei Personen- und Sachschäden verursachen.

Arbeitsbeginn

Warnung:

Beim Arbeiten mit dieser Maschine ist stets trittsicheres Schuhwerk und angemessene Arbeitskleidung zu tragen!

Hinweis:

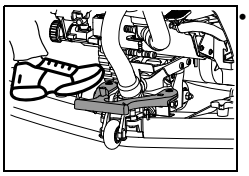
Lassen Sie während des Betriebs der Maschine immer beide Hände am Lenkrad / Fahrgriff, damit eine sichere Bedienung gewährleistet ist.

Warnung:

Machen Sie sich zuerst mit der Maschine vertraut, indem Sie auf einem freien Platz die ersten Fahrversuche starten!

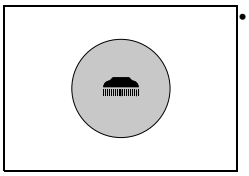
Warnung:

Besteht während des Einsatz der Maschine eine Gefahr von herabfallenden Gegenständen müssen notwendige Schutzvorkehrungen gemäss nationaler Vorschriften getroffen oder eingehalten werden.



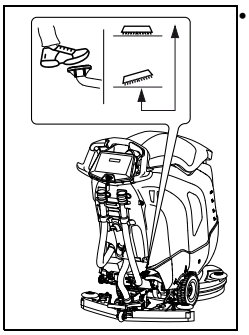
- Senken Sie die Saugdüse.

Variante: Automatische Bürstenabsenkung (Option ULTIMAXX 2900 Premium)



- Drücken Sie die Tasten Werkzeugantrieb EIN / AUS.

Variante: Fusshebel

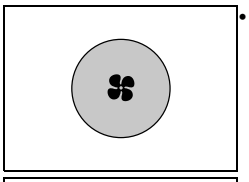


- Entriegeln Sie den Fusshebel und senken das Werkzeug langsam ab.

Reinigungsbeginn

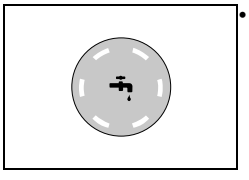
- Schalten Sie die Maschine ein (Schlüssel reindrücken).

  Die Anzeigen leuchten kurz auf.



- Drücken Sie die Taste Saugaggregat EIN/AUS.

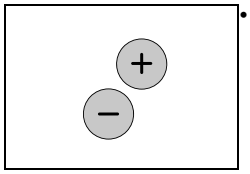
  Die Anzeige leuchtet auf, der Saugermotor startet.



- Drücken Sie die Taste Reinigungslösung Zufuhr EIN/AUS.

  Die Anzeige leuchtet auf.

  Die Reinigungslösung Zufuhr wird gestartet wenn die Werkzeuge rotieren.

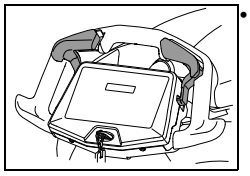


- Wählen Sie die gewünschte Dosierung durch Drücken der Tasten Reinigungslösung Zufuhr Menge +/-.

Hinweis:

Diversey empfiehlt nachhaltiges arbeiten durch das ermitteln der richtigen Produkt Dosiermenge.

Eine Über- oder Unterdosierung führt zu unbefriedigende Reinigungsresultate.



- Durch sanftes Drücken des Fahrschalters in Fahrtrichtung setzen Sie die Maschine in Bewegung.

Abschaltfunktion bei Nichtgebrauch

Hinweis:

Die Maschine schaltet bei Nichtgebrauch nach 5 Minuten selbstständig ab.

Während diesen 5 Minuten:

- dürfen keinesfalls Manipulationen an den Bürsten vorgenommen werden.
- darf sich der Bediener nicht aus dem Sichtbereich der Maschine entfernen.
- darf nur die Saugdüse von angesaugten oder verklemmten Objekten gereinigt werden.
- darf sich der Bediener nur zum Zwecke der Freimachung des Arbeitsbereiches unter Einhaltung des Sichtkontaktes entfernen.

Batteriekapazität - Ende der Betriebsbereitschaft

Die Batteriestandanzeige gibt Auskunft über die verfügbare Betriebsdauer.

- Beginnt die rote Anzeige zu blinken, verbleiben noch ca. 2 Minuten Restarbeitszeit.
- Bei Maschinen mit automatischer Bürstenabsenkung, wird der Bürstenmotor abgeschaltet und das Werkzeugaggregat hochgefahren.
  Bei Maschinen mit Fusshebel wird der Bürstenmotor ausgeschaltet und das Werkzeugaggregat bleibt am Boden.
- Die rote Anzeige wechselt auf Dauerlicht.
- Es verbleiben dann weitere 10 Minuten, um die Maschine zur Ladestation zu fahren. Dann stellt die Maschine selbsttätig ab.
- Für eine Wiederinbetriebnahme müssen die Batterien komplett geladen werden.

Reinigungsmethode

Direkte Arbeitsmethode:
Scheuern und Absaugen in einem Arbeitsgang.

Indirekte Arbeitsmethode:
Reinigungslösung anlegen, Scheuern und Absaugen in mehreren Arbeitsgängen.

Hinweis:

Unter Umständen kann bei spezieller Kombination von Bodenbelag/Verschmutzung und Reinigungsprodukt die Maschinenführung beeinträchtigt werden.

- Durch optional erhältliche Räder kann die Traktion der Maschine auf dem Boden verbessert werden. Bitte wenden Sie sich an den TASKI-Kundenberater.

Nachfüllen der Reinigungslösung

Warnung:

Beim Arbeiten ohne Reinigungslösung, kann dies zu Belagsschäden führen.

Vorsicht:

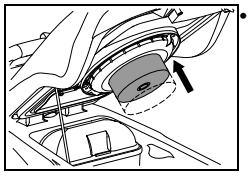
Ein ratterndes Geräusch von der Pumpe weist darauf hin dass der Frischwassertank leer ist.

- Die Pumpe darf niemals für längere Zeit trocken laufen.

- Die Maschine muss ausgeschaltet sein.
- Öffnen Sie den Tankdeckel.
- Befüllen Sie den Frischwassertank mit Wasser, siehe Seite 11.
- Geben Sie das Reinigungsprodukt mit dem Dosierbecher hinzu.
- Schliessen Sie den Tankdeckel.

Schmutzwasser entleeren

Schmutzwassertank voll:

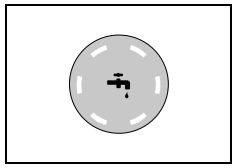


- Wenn der Schmutzwassertank voll ist wird der Schwimmer an den Saugfilter angesaugt.

  Veränderung des Klanges durch die Erhöhung der Sauger-Drehzahl sowie das liegen lassen von Wasser auf dem Boden weist Sie darauf hin.

- Entleeren Sie den Schmutzwassertank, siehe Seite 15.

Arbeitsende



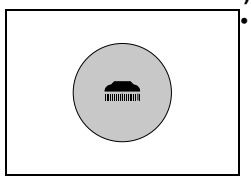
- Drücken Sie die Taste Reinigungslösung EIN/AUS.

  Die Zufuhr der Reinigungslösung wird gestoppt.

- Fahren Sie noch einige Meter, damit die Werkzeuge für kurze Zeit weiterdrehen, dadurch vermeiden Sie ein „Nachtropfen“.

  Besonders wichtig bei TASKI contact pads!

Variante: Automatische Bürstenabsenkung (Option ULTIMAXX 2900 Premium)

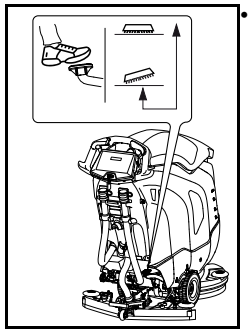


- Drücken Sie die Tasten Werkzeugantrieb EIN / AUS.

  Die Anzeige leuchtet auf, das Werkzeugaggregat wird angehalten und angehoben.

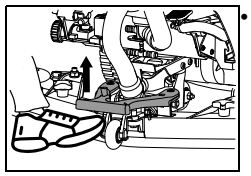
- Fahren Sie einige Meter weiter, um restliches Schmutzwasser aufzusaugen.

Variante: Fusshebel



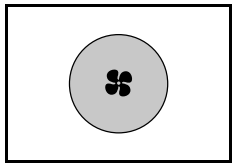
- Zum Anheben des Werkzeuges drücken Sie den Fusshebel nach unten bis er einrastet.

- Fahren Sie einige Meter weiter, um restliches Schmutzwasser aufzusaugen.



- Heben Sie die Saugdüse an.

  Lassen Sie das Saugaggregat weiterlaufen bis das restliche Schmutzwasser im Schlauch aufgesaugt wurde.



- Drücken Sie die Taste Saugaggregat EIN/AUS.

  Die Anzeige leuchtet auf, der Saugermotor wird gestoppt.

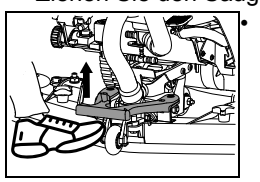
- Schalten Sie die Maschine aus.

Vorsicht:

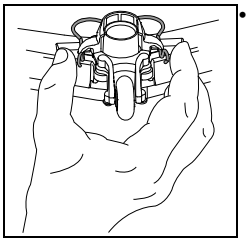
Bei den folgenden Schritten zur Entleerung und Reinigung, muss die Maschine immer ausgeschaltet sein (Schlüssel entnehmen).

Saugdüse entfernen und reinigen

- Ziehen Sie den Saugschlauch vom Düsenstutzen ab.



- Heben Sie die Saugdüse mit dem Fuss an.



- Drücken Sie die Arretierfedern zusammen. Dadurch wird die Saugdüse entriegelt und kann von der Düsenhalterung entnommen werden.
- Reinigen Sie die Saugdüse unter fliessendem Wasser mit Hilfe einer Bürste.

Hinweis:

Nur gereinigte und intakte Lamellen erreichen ein optimales Absaugergebnis!

Schmutz- und Frischwassertank entleeren und reinigen

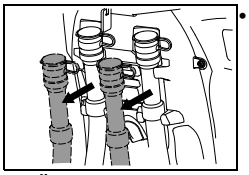
Hinweis:

Die Entsorgung des Schmutzwassers oder der Reinigungslösung muss gemäss den nationalen Vorschriften vorgenommen werden.

Hinweis:

Beachten Sie beim Entleeren des Schmutzwassertanks die Vorschriften über die persönliche Schutzausrüstung des Reinigungsmittel Herstellers.

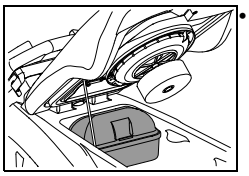
Gehen Sie wie folgt vor:



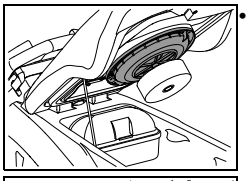
- Nehmen Sie den Entleerschlauch aus der Halterung.
- Öffnen Sie den roten oder den blauen Deckel auf Griffhöhe, senken das Schlauchende langsam und entleeren den Schmutzwasser- oder Frischwassertank.

Schmutz- und Frischwassertank reinigen

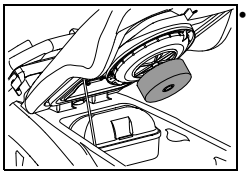
- Drehen Sie den Aufstellerbügel aus der Halterung und legen sie in die Tankmulde.
- Spülen Sie den Schmutz- und Frischwassertank gründlich mit sauberem Wasser aus.



- Nehmen Sie den Grobschmutzkorb (gelb) heraus, entleeren und spülen Sie ihn unter fliessendem Wasser gründlich aus.



- Entnehmen Sie den Saugfilter (gelb) und entfernen Sie den Schmutz mit einem Tuch oder einer weichen Bürste.



- Kontrollieren Sie den Schwimmer auf seine Funktionstüchtigkeit.

- Nach der Entleerung schliessen Sie den roten und den blauen Deckel wieder und hängen Sie die Schläuche in die Halterung zurück.
- Montieren Sie den Grobschmutzkorb (gelb), und den Saugfilter wieder.

Vorsicht:

Ein verstopfter Saugfilter kann die Saugleistung beeinträchtigen.

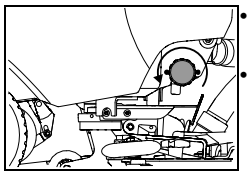
Filter Frischwassertank reinigen

Vorsicht:

Reinigen Sie nach jedem Arbeitsende den Filter Frischwassertank.

Verstopfte Filter können die Reinigungsmittelzufuhr verhindern und dadurch zu Belagsschäden führen.

- Die Maschine muss ausgeschaltet sein (Hauptschalter).



- Drehen Sie den Filter Frischwassertank auf und entnehmen Sie ihn.
- Spülen Sie diesen gründlich mit sauberem Wasser aus.

Hinweis:

Der Filter liegt tiefer als der Auslauf des Tanks. Eine Restmenge der Reinigungslösung wird erst beim Herausschrauben des Filters auslaufen.

- Setzen Sie den Filter wieder ein und drehen Sie ihn zu.

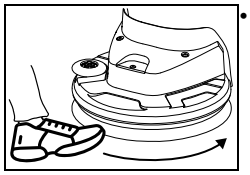
Werkzeug entfernen und reinigen

Hinweis:

Reinigen Sie das Werkzeug nach jedem Abschluss der Reinigungsarbeiten.

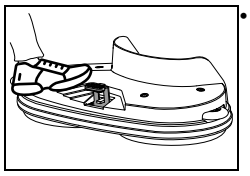
- Die Maschine muss ausgeschaltet sein.

Einscheiben Deck:



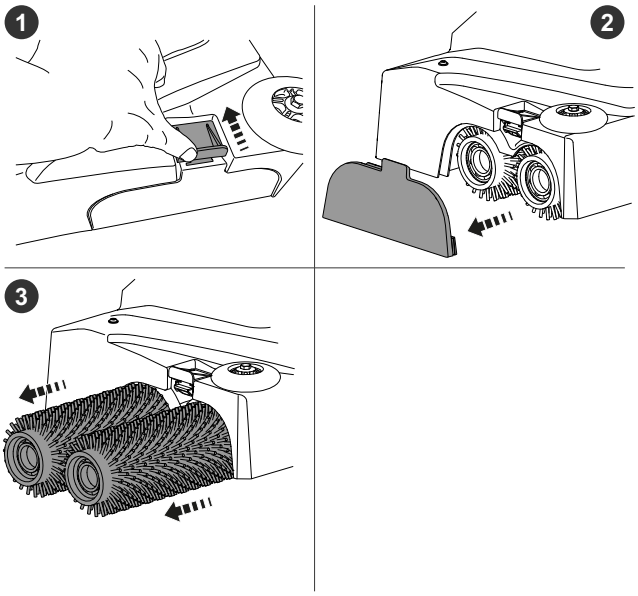
- Drehen Sie das Werkzeug mit dem Fuss im Gegenuhrzeigersinn von der Werkzeugkupplung weg.

Doppel -Scheiben Deck:

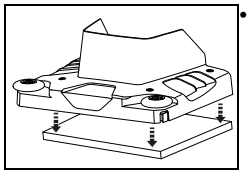


- Drücken Sie mit dem Fuss kurz aber kräftig auf den Werkzeugauswurf.

Walzenbürsten Deck:



Excenter Deck:



- Entnehmen Sie von Hand das Orbital-Pad von der Orbital-Padaufnahme.
- Entnehmen Sie die Werkzeuge und reinigen Sie diese unter fliessendem Wasser.

Maschine reinigen

Vorsicht:

Reinigen Sie die Maschine nie mit einem Hochdruckreiniger oder Wasserstrahl.

Das in die Maschine eindringende Wasser kann zu erheblicher Beschädigung mechanischer oder elektrischer Teile führen.

- Wischen Sie die Maschine mit einem feuchten Lappen ab.

Lagern / Parken der Maschine (nicht in Betrieb)

Vorsicht:

Die Maschine muss ausgeschaltet sein. Entnehmen Sie den Schlüssel.

Hinweis:

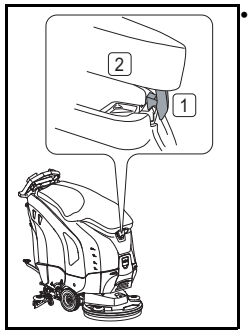
Lagern Sie die Maschine mit abgehobener Saugdüse, abgehobenem Werkzeug und geöffnetem Tankdeckel.

Der Tank kann auf diese Weise trocknen. Dadurch kann die Bildung von Schimmelpilzen und unangenehmer Gerüche verhindert werden.

Vorsicht:

Lagern Sie die Maschine nie mit entladenen Batterien.

Die Batterien werden dadurch irreparabel geschädigt.



- Öffnen Sie den Tankdeckel, drücken die Tenkdeckel-Entriegelung [1] vorsichtig nach innen und senken den Tankdeckel [2] bis er auf den Tank aufliegt.

Service, Wartung und Pflege

Die Wartung der Maschine ist die Voraussetzung für einen einwandfreien Betrieb und eine lange Lebensdauer.

Warnung:

Diese Maschine darf nur mit Hilfsmitteln angehoben werden (z.B. Hebebühne, Auffahrrampe usw.).

Durch das hohe Gewicht der Maschine, kann es zu Verletzungen beim Anheben führen.

Vorsicht:

Es dürfen nur TASKI-Originalteile verwendet werden, andernfalls erlöschen alle Garantie- und Haftungsansprüche.

Hinweis:

Um unbeabsichtigte Maschinenfunktionen auszuschliessen, muss immer vor Beginn von Wartungsarbeiten

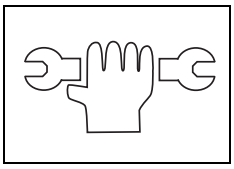
- die Maschine ausgeschaltet,
- der Schlüssel abgezogen werden.

Zeichenerklärung:
◇ = Bei jedem Reinigungsende, ◇◇ = jede Woche,
◇◇◇ = jeden Monat, ⊗ = Service Lampe

Tätigkeit	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Seite
Batterien laden	●				9
Destilliertes Wasser nachfüllen (Nassbatterien) Beachten Sie das Kontrollheft des Batterieherstellers!		●			10
Schmutzwasser- und Frischwassertank entleeren und reinigen	●				15
Alle gelb markierten Teile reinigen	●				
Werkzeuge reinigen	●				15
Saugdüse reinigen, Lamellen auf Abnützung überprüfen und gegebenenfalls wechseln	●				14
Maschine mit feuchtem Lappen abwischen	●				16
Dichtung des Tankdeckels reinigen und auf Risse überprüfen und gegebenenfalls ersetzen	●				
HEPA Filter überprüfen und gegebenfalls ersetzen	●				
Wartungs - / Service - Programm durch Diversey Servicetechniker				●	

Wartungsintervalle

TASKI Maschinen sind hochwertige Maschinen, welche im Werk und durch autorisierte Prüfer auf Ihre Sicherheit geprüft worden sind. Elektrische und mechanische Bauteile unterliegen nach längerer Einsatzdauer einem Verschleiss und einer Alterung.



- Zur Erhaltung der Betriebssicherheit und Einsatzbereitschaft muss beim Leuchten der Wartungsanzeige (Werkseinstellung 550 Arbeitsstunden) oder mindestens einmal pro Jahr ein Service durchgeführt werden.

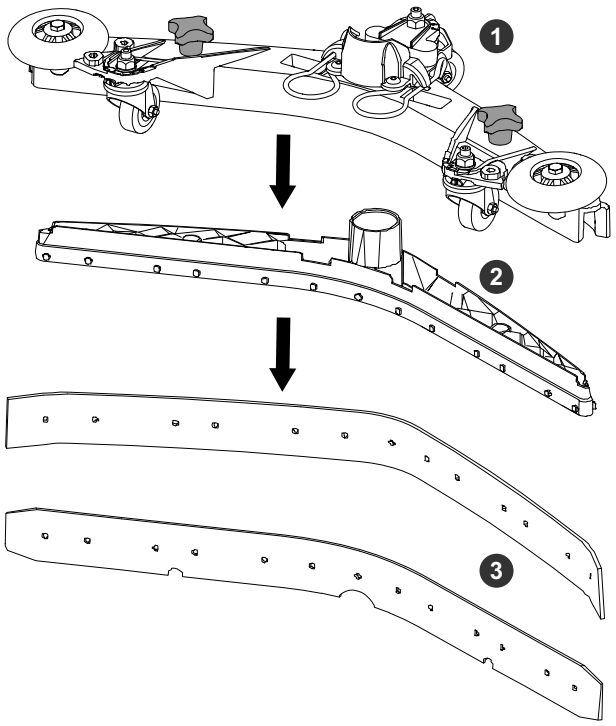
Hinweis:

Bei ausserordentlicher Beanspruchung und/oder ungenügender Wartung sind kürzere Intervalle erforderlich.

Kundendienst

Wenn Sie aufgrund einer Betriebsstörung oder einer Bestellung mit uns Kontakt aufnehmen, nennen Sie uns stets die Typenbezeichnung und die Maschinennummer.
Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild Ihrer Maschine. Auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung finden Sie die Adresse Ihres nächstgelegenen TASKI-Servicepartners.

Lamellenwechsel



- Schrauben Sie die Sterngriffe (1) ab, ziehen den Lamellenkörper (2) aus dem Düsenkörper und entnehmen Sie die Lamellen (3)
- Jetzt können Sie die Lamellen drehen oder ersetzen.
- Stecken Sie den Lamellenkörper (2) wieder in den Düsenkörper und schrauben Sie die Sterngriffe (1) wieder auf.

Störungen

Störung	Mögliche Ursache	Behebung der Störung	Seite
Maschine ohne Funktion lässt sich nicht einschalten	Maschine ausgeschaltet	• Schlüssel drücken	5
	Hauptsicherung defekt	• Sicherung Kontrollieren/ersetzen • Service-Partner kontaktieren	
	Wegfahrsperre aktiviert oder Fehler in der Steuerung	• Service-Partner kontaktieren	
	Batterien entladen oder defekt Batterieladegerät defekt	• Batterie laden • Service-Partner kontaktieren	10
	Batterien defekt	• Service-Partner kontaktieren	
Werkzeugaggregat oder Saugaggregat lassen sich nicht ausschalten	Fehler in der Elektronik oder Bedientableau	• Maschine durch rausziehen des Schlüssels unterbrechen • Service-Partner kontaktieren	5
Bürste dreht nicht	Bürstenantrieb ausgeschaltet	• Taste Bürste drücken	5
	Hauptsicherung defekt	• Sicherung ersetzen	
	Motor dreht, Werkzeug nicht	• Antriebsriemen gerissen • Service-Partner kontaktieren	
Schlechte SaugleistungBoden bleibt nassSchmutzwasser wird nicht aufgesaugt	Saugaggregat nicht eingeschaltet	• Taste Saugaggregat drücken	5
	Saugschlauch nicht aufgesteckt	• Saugschlauch aufstecken	11
	Saugdüse nicht am Boden	• Saugdüsenaufhängung auf Funktionstüchtigkeit überprüfen	11
	Lamellen abgenutzt	• Lamelle wechseln	17
	Schlauch oder Düse verstopft (z.B. Holzstücke, Stoffreste)	• Entfernen der Fremdkörper	
	Saugfilter verstopft	• Entfernen der Fremdkörper	5
	Anzeige Saugaggregat leuchtet, aber Sauger läuft nicht	• Sicherung kontrollieren, nötigenfalls ersetzen • Sicherung in Ordnung, Service-Partner kontaktieren	11
Saugaggregat schaltet ab	Schmutzwassertank voll	• Leeren des Schmutzwassertanks • Kontrollieren Sie die Batterieüberwachung • Kontrollieren Sie die Sicherungen	15
	Schmutzwassertank verschmutzt	• Kontrollieren oder gegebenenfalls reinigen.	15
Ungenügender Reinigungslösungaustritt	Tank Reinigungslösung leer	• Tank Reinigungslösung kontrollieren	14
	Reinigungslösung zu klein eingestellt	• Stellen Sie die Menge der Reinigungslösung mit der +/- Taste ein	5
	Taste Reinigungslösung ausgeschaltet	• Taste Reinigungslösung drücken	5

Technische Informationen

Bürstendeck **Arbeitsbreite**	**Einscheiben** **50 cm**	**Doppel-Scheiben** **55 cm (2x28 cm)**	**Einheit**
Theoretische Flächenleistung	2250	2475	m^2
Breite der Saugdüse	82	92	cm
Länge	150	144	cm
Breite	54	60	cm
Höhe	113		cm
Maschinengewicht betriebsbereit maximal	275	283	kg
Nennspannung	24 V		DC
Nennleistung nominal	1340		W
Frischwassertank nominal +/- 5%	63		l

Bürstendeck **Arbeitsbreite**	**Doppel-Scheiben** **65 cm (2x33 cm)**	**Walzenbürste** **55 cm (2x55 cm)**	**Einheit**
Theoretische Flächenleistung	2925	2475	m^2
Breite der Saugdüse	92		cm
Länge	149	144	cm
Breite	70	65	cm
Höhe	113		cm
Maschinengewicht betriebsbereit maximal	286	287	kg
Nennspannung	24 V		DC
Nennleistung nominal	1340	1590	W
Frischwassertank nominal +/- 5%	63		l

Bürstendeck **Arbeitsbreite**	**Walzenbürsten** **65 cm (2x65 cm)**	**Excenter** **50 cm**	**Einheit**
Theoretische Flächenleistung	2925	2250	m^2
Breite der Saugdüse	92		cm
Länge	144	147	cm
Breite	75	58	cm
Höhe	113		cm
Maschinengewicht betriebsbereit maximal	289	286	kg
Nennspannung	24 V		DC
Nennleistung nominal	1590	990	W
Frischwassertank nominal +/- 5%	63		l

Ermittelte Werte gemäss IEC 60335-2-72:

Bürstendeck **Arbeitsbreite**	**Einscheiben** **50 cm**	**Doppel-Scheiben** **55 cm (2 x 28 cm)**	**Einheit**
Maschinengewicht mit Batterien Gel (Transportgewicht)	215	223	kg
Maschinengewicht mit Batterien Lithium (Transportgewicht)	185	193	kg
Schalldruckpegel LpA	63		dB(A)
Unsicherheit KpA	2.5		dB(A)
Schwingungsgesamtwert	<2.5		m/s^2
Unsicherheit K	0.25		m/s^2
Spritzwasserschutz	IPX3		
Schutzklasse	III		

Bürstendeck **Arbeitsbreite**	**Doppel-Scheiben** **65 cm (2x33 cm)**	**Walzenbürsten** **55 cm (2 x 55 cm)**	**Einheit**
Maschinengewicht mit Batterien Gel (Transportgewicht)	226	227	kg
Maschinengewicht mit Batterien Lithium (Transportgewicht)	196	197	kg
Schalldruckpegel LpA	63		dB(A)
Unsicherheit KpA	2.5		dB(A)
Schwingungsgesamtwert	<2.5		m/s^2
Unsicherheit K	0.25		m/s^2
Spritzwasserschutz	IPX3		
Schutzklasse	III		

Bürstendeck **Arbeitsbreite**	**Walzenbürsten** **65 cm (2x65 cm)**	**Excenter** **50 cm**	**Einheit**
Maschinengewicht mit Batterien Gel (Transportgewicht)	229	226	kg
Maschinengewicht mit Batterien Lithium (Transportgewicht)	199	196	kg
Schalldruckpegel LpA	63		dB(A)
Unsicherheit KpA	2.5		dB(A)
Schwingungsgesamtwert	<2.5		m/s^2
Unsicherheit K	0.25		m/s^2
Spritzwasserschutz	IPX3		
Schutzklasse	III		

Zubehör

Nr.	Artikel	Einscheiben 50 cm	Doppel-Scheiben 2x28 cm	Doppel-Scheiben 2x33 cm
7510830	Führungsteller 50 cm	1x		
8504770	Scheuerbürste Nylon 50 cm	1x		
8505130	Scheuerbürste Nylon abrasiv 50 cm	1x		
8505120	Scheuerbürste Waschbeton 50 cm	1x		
7510634	Führungsteller 28 cm		2x	
7519395	Scheuerbürste Nylon 28 cm		2x	
7510632	Scheuerbürste Waschbeton 28 cm		2x	
7510633	Scheuerbürste abrasiv 28 cm		2x	
7515515	Führungsteller 33 cm			2x
7515516	Scheuerbürste Nylon 33 cm			2x
7515517	Scheuerbürste Waschbeton 33 cm			2x
7515518	Scheuerbürste abrasiv 33 cm			2x
7524965	HEPA H13 Filter	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x
8502830	Füllschlauch mit universellem Wasseranschluss	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x
	Verschiedene Pads, (Polyester braun, blau, rot und contact pad)	x	x	x

Nr.	Artikel	Walzenbürste 55 cm	Walzenbürste 65 cm	Excenter 50 cm
7524966	Walzenbürste 55 cm	2x		
7524979	Walzenbürste Waschbeton 55 cm	2x		
7524982	Walzenbürste 65 cm		2x	
7524983	Walzenbürste Waschbeton 65 cm		2x	
7524967	Excenter Pad Halter			1x
211985	Excenter Pad (Twister) Green			1x
7524965	HEPA H13 Filter	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Füllschlauch mit universellem Wasseranschluss	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Verschiedene Pads, (Polyester braun, blau, rot und contact pad)			x

Transport

Warnung:

Diese Maschine darf nur mit Hilfsmitteln angehoben werden (z.B. Hebebühne, Auffahrrampe usw.).

Hinweis:

Transportieren Sie die Maschine stehend.

Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Maschine im Transportfahrzeug verzurrt und gesichert ist.

Entsorgung

Hinweis:

Die Maschine und Zubehör sind nach Ihrer Ausserbetriebnahme einer fachgerechten Entsorgung gemäss den nationalen Vorschriften zuzuführen.

- Ihr Diversey-Servicepartner kann Sie dabei unterstützen.

Batterien

Warnung:

Alle Batterien müssen aus der Maschine entfernt werden, bevor diese einer fachgerechten Entsorgung zugeführt wird.

Verbrauchte Batterien sind entsprechend der EU-Richtlinien 2006/66/EG oder den jeweiligen nationalen Vorschriften umweltgerecht zu entsorgen.

EN Translation of the original instructions of use



Always read the instructions of use and the safety instructions before using the machine for the first time. The instructions of use must be kept in a safe and well-accessible place so that you can refer to them at any time.

Legend:

Danger:

This sign designates important information. Failure to follow these instructions may endanger persons and/or cause extensive property damage!

Warning:

This sign designates important information. Failure to follow these instructions may endanger persons, result in malfunctions, and cause property damage!

Caution:

This sign designates important information. Failure to follow these instructions may result in malfunctions and property damage!

Notice:

This sign designates important information regarding the efficient use of the product. Failure to follow these instructions may cause malfunctioning!

Content

Safety instructions 23
Cleaning products 24
Further documents 24
Environmental protection 24
Symbols affixed to the device 25
Structural layout of machines 25
Structural layout of brush units 26
Structural layout of control panel/touchscreen 27
Batteries 28
Prior to commissioning 30
Beginning work with the machine 33
End of operation 34
Service, maintenance and care 36
Malfunctions 37
Technical information 38
Accessories 40
Transport 41
Disposal 41

Intended use

The machine is intended for commercial use (e.g. in hotels, schools, hospitals, factories, shopping centers, offices, etc.).
Subject to strict compliance with the instructions of use, these machines are used for the wet cleaning of hard flooring.

Caution:

The machine must not be used for polishing, oiling, the application of wax, carpet cleaning or dust removal. The wet cleaning of parquet and laminate flooring with this machine is at your own risk.

Caution:

This machine is for indoor use only.

Caution:

This machine shall be stored indoors only.

Danger:

Changes to the machine without authorization from Diversey will invalidate the safety marks and CE conformity. Using the machine in a way contrary to the intended purpose can cause personal injury as well as damage to the machine and the working environment. Such cases will usually result in the termination of any warranty and any possible guarantee claims.

Safety instructions

Due to their design and construction, TASKI machines comply with the relevant essential health and safety requirements of the EC directives; they therefore have the CE sign.

Danger:

The machine may only be used by persons who are adequately trained to use the machine or who have provided proof of their skills for using the machine and who are explicitly tasked with using the machine.

Danger:

The machine must not be used by people with reduced physical, sensory, or mental capacities, including children or people who lack experience or knowledge.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the machine.

Danger:

Do not use the machine in rooms where explosive or highly combustible substances (e.g. gas, solvents, heating fuel, dust, etc.) are stored or processed.

These substances could be ignited by the electrical or mechanical components of the machine.

Danger:

Do not use the machine to vacuum up toxic, harmful, corrosive or irritant substances (e.g. dangerous dust, etc.) or flammable liquids. The filter system does not adequately filter out these kinds of substances.

Possible impacts on the health of the user or third persons cannot be ruled out.

Danger:

Pay attention to conditions in the area as well as third persons and children! In the vicinity of blind spots, such as doors or curves, it is important to reduce speed.

Danger:

Do not transport additional persons and objects with this machine.

Danger:

If the machine malfunctions, there is a defect, the machine collides with something, or the machine topples over, it must be inspected by an authorized expert before restarting. The same applies if the machine was left outdoors, immersed in water, or exposed to moisture.

Danger:

Cease operation of the machine immediately if safety-related parts such as brush covers, power supply cords, or covers that enable access to live parts are damaged!

Danger:

Do not stop, park, or store the machine on slopes.

Danger:

Whenever work is performed on the machine, it must be switched off and the key must be removed.

Danger:

The machine can be used on slopes <2%. Be sure to drive slowly on slopes using the "turtle mode" in order to ensure the machine can be stopped safely. Sharp cornering on slopes can affect the stability of the machine and is therefore prohibited. Danger of accident.

Danger:

The machine may only be used on a paved, stable and sufficiently strong load-bearing surface.
In the case of non-adherence there is a risk of accidents.

Warning:

The machine must be operated and stored exclusively in a dry and low-dust environment at temperatures between +10°C / + 50 °F and +35°C/ + 95 °F degrees.

Warning:

Only authorized experts who are familiar with all safety instructions relevant to this machine are allowed to repair mechanical or electrical machine parts.

Warning:

Only tools (brushes, pads or similar) that are specified in these instructions of use under accessories, or which have been recommended by a TASKI consultant, may be used. Any other brushes might impair the safety and functions of the machine.

Warning:

National regulations for personal protection and accident prevention, as well as the manufacturer's instructions for the use of cleaning solutions, must be consistently observed.

Caution:

In case of foam or liquid leakage from the machine, the suction unit must be switched off immediately.

Caution:

Use this machine with suitable batteries and approved chargers only.

Caution:

The machine must be protected against unauthorized use. Always pull out the key before leaving the machine or store the machine in a locked room.

Notice:

TASKI machines and devices are designed such that health risks caused by noise emissions or vibrations can be ruled out according to the current state of science.
See the technical data on page 38.

Cleaning products

Notice:

TASKI machines are designed to produce optimal cleaning results when TASKI cleaning products are used. Other cleaning products may cause malfunctions and damage to the machine or the environment. Therefore, we recommend the exclusive use of TASKI cleaning products.
Malfunctions caused by the use of inappropriate cleaning products are not covered by the warranty.
- For further details, please contact your TASKI service partner.

Further documents

Notice:

The machine's electric diagram can be found in the spare parts list.
- Please contact your customer service for further information.

Notice:

These instructions of use, as well as all instructions of use for TASKI machines, are available on the following website:
www.taski.com

Environmental protection

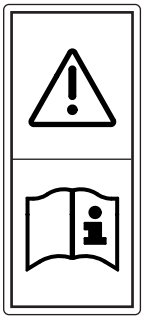


The packaging materials are recyclable. Please do not throw packaging in the domestic waste but pass it on for recycling.

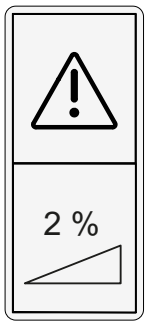


Old units contain valuable recyclable materials. Batteries, oil and similar substances may not be released into the environment. Therefore please dispose of old units through suitable collection systems.

Symbols affixed to the device



Read first instruction manual symbol:
Read the instructions of use before starting work with the machine.



Use on slope:
Do not use the device on surfaces with a steeper slope than that indicated on the machine.

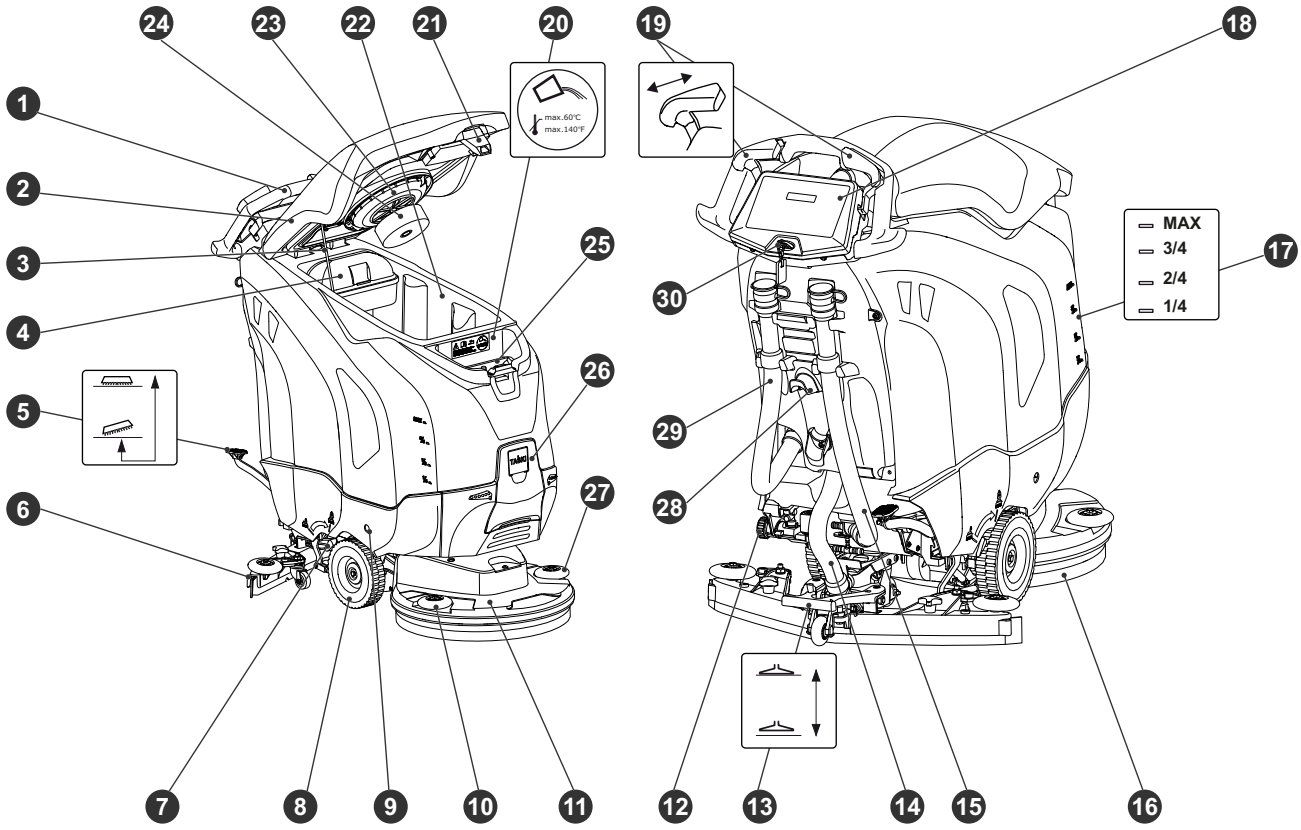


Recommended products only:
This machine is designed to produce optimal cleaning results when TASKI cleaning products are used. Therefore, we recommend the exclusive use of TASKI cleaning products.



Max. permissible water temperature:
Diversey recommends using cold water, as hot water will adjust to the ground temperature as soon as it comes into contact with the ground. Thus there are no advantages to using hot water.

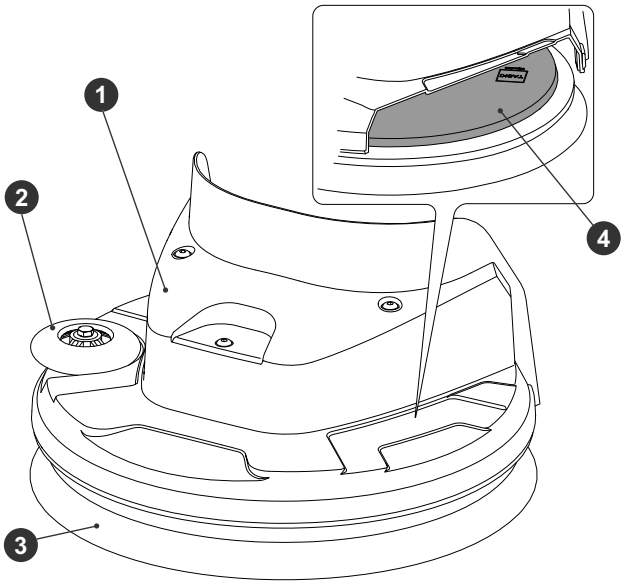
Structural layout of machines



1 Driving handle
2 Tank cover
3 Tank cover folding stand
4 Dirt sieve
5 Variant: Foot pedal tool
6 Suction nozzle
7 Lever for reduction of brush/tool pressure
8 Transport wheel
9 Battery compartment unlocking
10 Deflecting roller, right
11 Brush unit
12 Fresh water tank filter
13 Foot pedal suction nozzle
14 Suction hose
15 Drain hose cleaning solution (blue cover)
16 Tools (brushes, pads, etc.)
17 Filling level indicator
18 Control panel or touch screen
19 Driving switch
20 Fresh water tank
21 Tank cover release
22 Recovery tank
23 Suction filter
24 Float (Overfill protection recovery tank)
25 Dosage cup
26 Space for automatic dosing
27 Deflecting roller, left
28 Cable rewind
29 Drain hose waste water (red cover)
30 Key switch

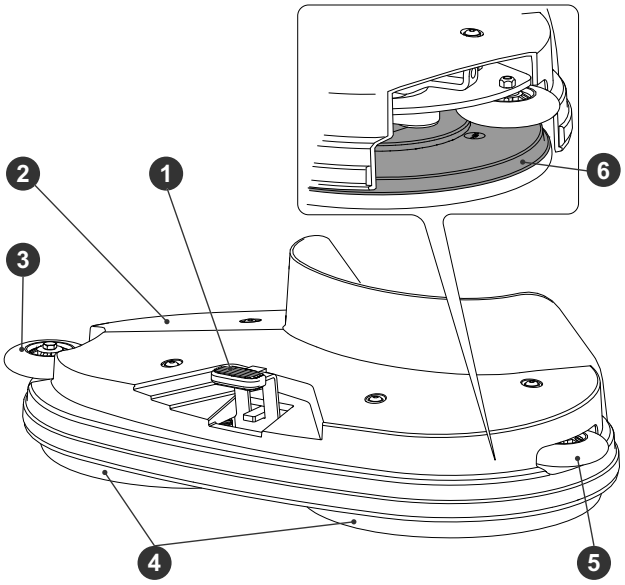
Structural layout of brush units

Single disc Deck



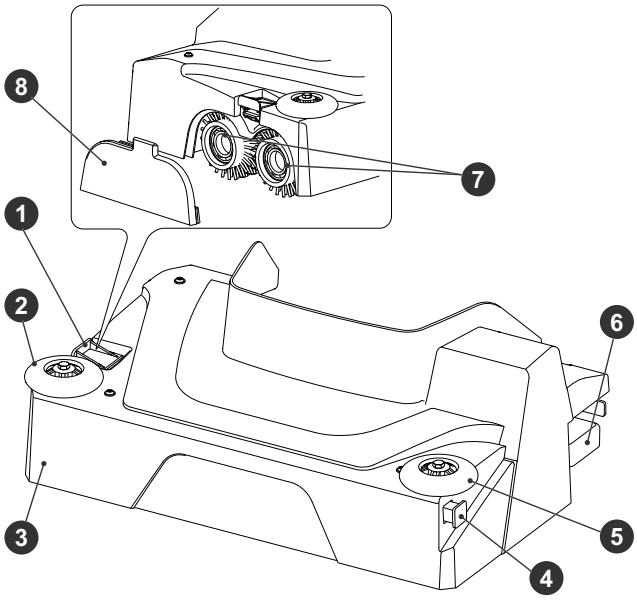
1 Brush unit
2 Deflecting roller
3 Tools (brushes, pads, etc.)
4 Brush holder

Double disc Deck



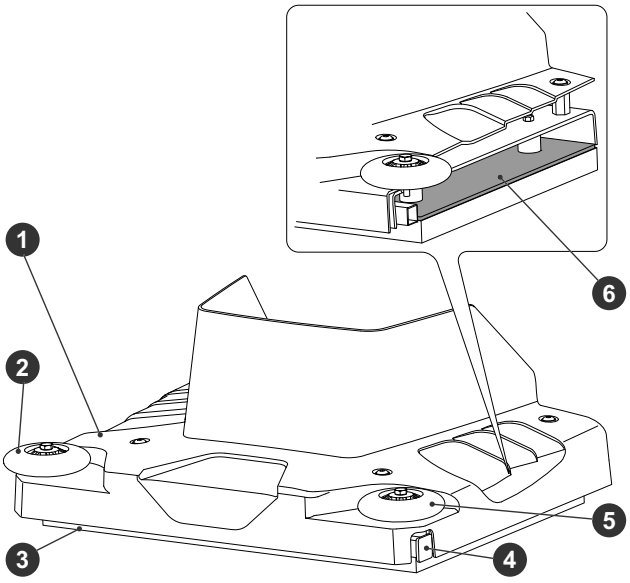
1 Bruch unlocking
2 Brush unit
3 Deflecting roller, right
4 Tools (brushes, pads, etc.)
5 Deflecting roller, left
6 Brush holder

Roller brush Deck



1 Tool unlocking
2 Deflecting roller, right
3 Brush unit
4 Distribution channel
5 Deflecting roller, left
6 Solids tank
7 Tools (brushes, pads, etc.)
8 Tool holder

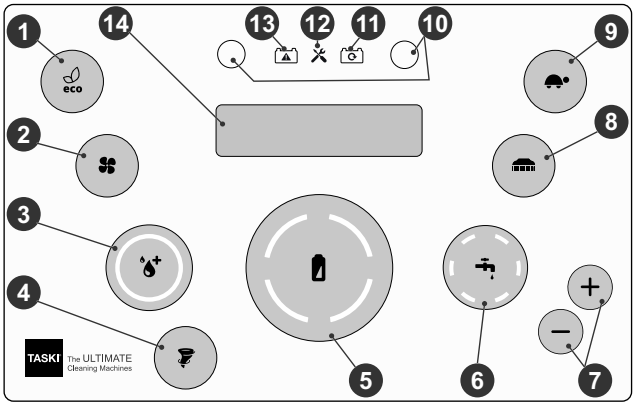
Orbital Deck



1 Brush unit
2 Deflecting roller, right
3 Tool (pad)
4 Distribution channel
5 Deflecting roller, left
6 Brush holder

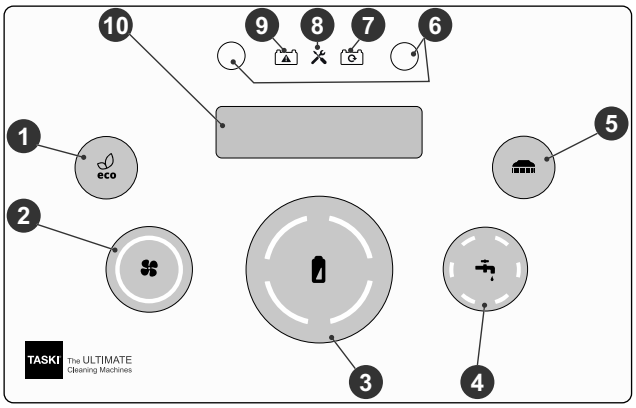
Structural layout of control panel/touchscreen

Control panel



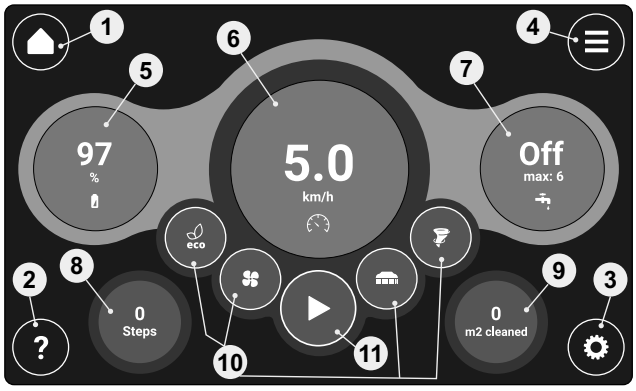
1 ECO mode button (ON/OFF)
2 Suction unit button (ON/OFF)
3 IntelliDose button (ON/OFF)
4 Twister button (ON/OFF)
5 Battery level indicator
6 Cleaning solution supply button (ON/OFF)
7 Cleaning solution supply amount button (+/-)
8 Brush drive button (ON/OFF)
9 Slow approach button (ON/OFF)
10 Service buttons (also for IntelliDose dosing)
11 Battery display loading
12 Service display
13 Battery/PSU fault display
14 Display

Control panel ECO



1 ECO mode button (ON/OFF)
2 Suction unit button (ON/OFF)
3 Battery level indicator
4 Cleaning solution supply button (ON/OFF)
5 Brush drive button (ON/OFF)
6 Service buttons (also for IntelliDose dosing)
7 Battery display loading
8 Service display
9 Battery/PSU fault display
10 Display

Touchscreen



1 Home
2 Help
3 Settings
4 Menu
5 Battery display
6 Speed settings
7 Cleaning solution settings
8 Statistics (optional)
9 Statistics (optional)
10 Quick selection
11 Start / Stop

Batteries

Permissible batteries

Traction batteries must be used in this machine (no wet battery sets, starter or device batteries). We recommend the use of pure traction batteries. Only these batteries can ensure a long service life.

Traction batteries are produced as closed and maintenance-free (VR-LA) batteries (gel and AGM, Pure Lead, and lithium). The machine must be adjusted accordingly for each design type and manufacturer.

Each battery has a different service life and performance.

The machine and charger must be programmed after the batteries have been inserted, when the battery type and/or the manufacturer are changed, and prior to starting the machine.

Incorrect adjustment may result in early battery failure.

Notice:

Do not use different, old batteries with new or defective batteries.

Notice:

Old and/or defective batteries must be disposed of properly. See the information on page 41

Safety measures to be taken when handling batteries



Batteries contain acid. Always wear safety goggles when performing maintenance, installing, or removing wet battery sets.



Rinse acid splashes in your eyes or on your skin with plenty of clear water. Then immediately consult a doctor. Wash your clothes with water!



Charging batteries creates a dangerous gas mixture. Keep away from open fire or glowing embers.



Do not smoke!



Danger of acid burns!



Attention! The battery poles are always energized, therefore do not place any objects on the batteries!



The supply terminals are not to be short-circuited!

Caution:

Keep batteries clean and dry. Immediately wipe off leaking acid or water.

- Wear protective gloves for this purpose.

Caution:

Batteries may only be installed by service agencies or experts approved by Diversey; they must be installed in compliance with the connection diagram.

Installation and/or connection errors may result in severe injury, explosion and major damage to the machine and the environment.

Caution:

Ensure adequate ventilation when charging the battery.

Notice:

The product safety data sheet provided by the battery manufacturer must be observed.

Notice:

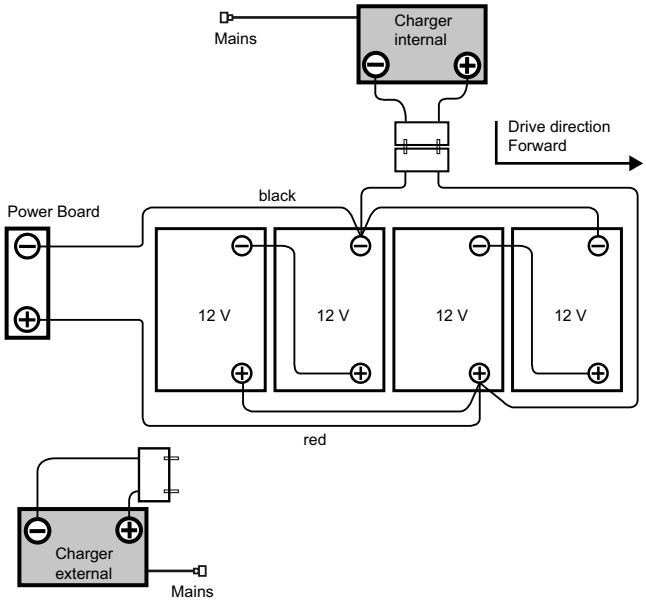
The operating instructions provided by the battery manufacturer must be met.

Caution:

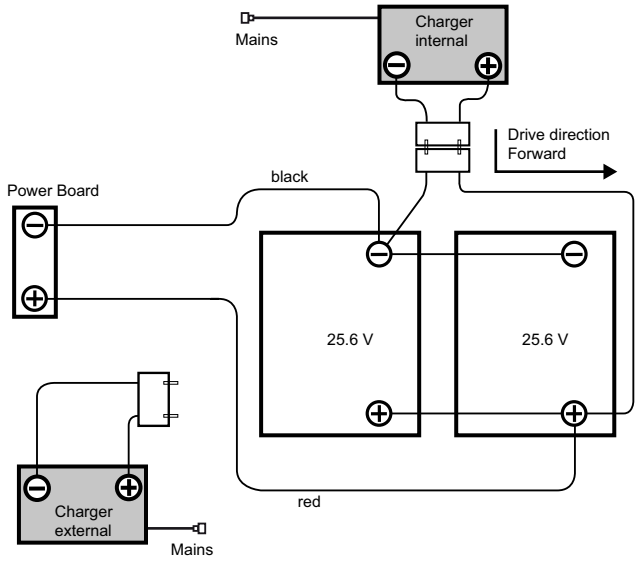
Always disconnect the batteries from the machine before starting maintenance work.

Battery connection diagram

ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



In an emergency

Danger:

In the event of an emergency (incorrect functioning of the machine), the key must be pulled out.

Charging process

Caution:

Please pay careful attention to the instructions of use provided by the manufacturer of the external battery charging device.

Caution:

Each battery type and/or battery manufacturer requires different charging characteristics.

Incorrect charging characteristics or the use of inappropriate chargers may result in early failure or the quick destruction of batteries.

Notice:

Optionally available on-board chargers are adapted to the battery size and contain several charging curves, which are adjusted ex factory or by a TASKI service technician for recommended batteries. This regulation also applies for the use of stationary (external) chargers.

Caution:

Persistent short-term use with subsequent battery charging may cause long-term damage to the batteries.

- Standard value: At least approx. 20% of the available capacity should be used up before recharging the battery.

Caution:

In order to achieve the maximum possible service life, traction batteries must run through a complete charging cycle (12-16 hours) twice a week.

Caution:

Before decommissioning the machine for a longer period, the batteries must run through a complete charging cycle. The charger is then disconnected from the machine and/or mains. Batteries gradually discharge. Depending on the type of battery, they must be recharged after 3-6 months.

- Before recommissioning, the batteries should run through another complete charging cycle.

Caution:

Remove the key for a longer shutdown of the machine.

Charging procedure with external charger

Notice:

Only chargers recommended by the battery manufacturer and certified according to SELV (safety extra-low voltage) may be used.

Danger:

Do not plug the charger into the machine while it is under tension (charger switched on).

The user may be injured by electric shock.

Warning:

Charging cables transfer high currents. Do not use the charger if there are any signs of damage to the plug, cable, or device connection.

- Connect the external battery charger with the battery charging plug of the machine.

Notice:

Make sure that the plug is inserted up to the stop in order to ensure a good electrical contact.

Notice:

Check whether the plugged-in charger has started the charging process.

Notice:

All machine functions are deactivated during charging.

Charging procedure with (optional) on-board charger

Caution:

The machine must be switched off. Remove the key.

- Take the power cord and connect it with a socket (with slow fuse).

After charging

Warning:

Switch off the charger before disconnecting it from the batteries.

Disconnecting the charger while it is still switched on may cause an explosion in the battery compartment.

- Stow away the power cord for (optional) on-board chargers in the provided compartment.
- Store the charging cable in a dry place where it is protected against damage.

Maintenance and care of open (wet-cell) batteries

Notice:

Caring for maintenance-free batteries only entails following proper charging procedures and configuring the charging curve correctly.

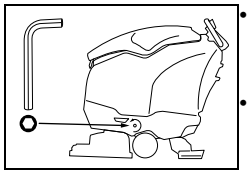
Open battery compartment for maintenance

- The machine must be switched off and the key must be removed.

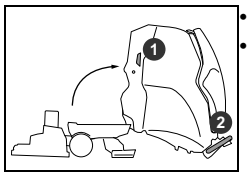
Warning:

Before opening the battery compartment make sure that both tank areas are empty.

- Lower the suction nozzle.



- At the bottom left and right on the front side of the machine you will find the battery compartment release.
- Unscrew both screws and remove them.



- Stand on the left side of the machine.
- Hold the recessed grip (1) with one hand and the driving handle (2) with the other and carefully open the battery compartment until the driving handle lies on the ground.

Warning:

After maintenance, carefully bring the tank back to its initial position and reattach the screws.

Notice:

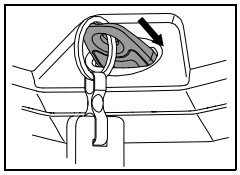
Lift the suction nozzle again

Notice:

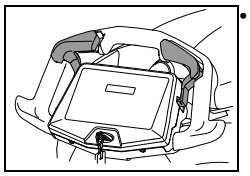
Put the key back in place.

Prior to commissioning

Relocation drive



- Switch on the machine (key switch).
- Take the driving handle and position the hands in such a way that you can work easily with them.



- By gently pushing the driving switch into the direction of movement, the machine is set into motion. If you let go of the driving switch, the machine will stop.

Brush installation

Before inserting, please check:

- that the brush does not fall below the red marking (bristles) or 1cm of bristle length.
- the pad for wear and cleanliness before use.

Caution:

Do not use brushes which have reached their wear limit. The wear limit is indicated by the length of the red bristle. Do not use worn or contaminated pads. Use original TASKI brushes only.

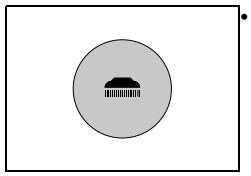
Failure to observe these instructions may result in inadequate cleaning results or even floor damage.

Single- and Double disc Deck

- Position the tools under the tool unit.
- Switch the machine on.

  The indicator elements lights up briefly.

Variant: Automatic brush lowering

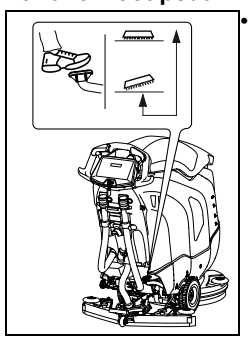


- Press the Brush drive button ON/OFF.

  While lowering the brush drive will slowly start to pulse. In this way the tool is centered and engaged.

  The display lights up.

Variant: Foot pedal



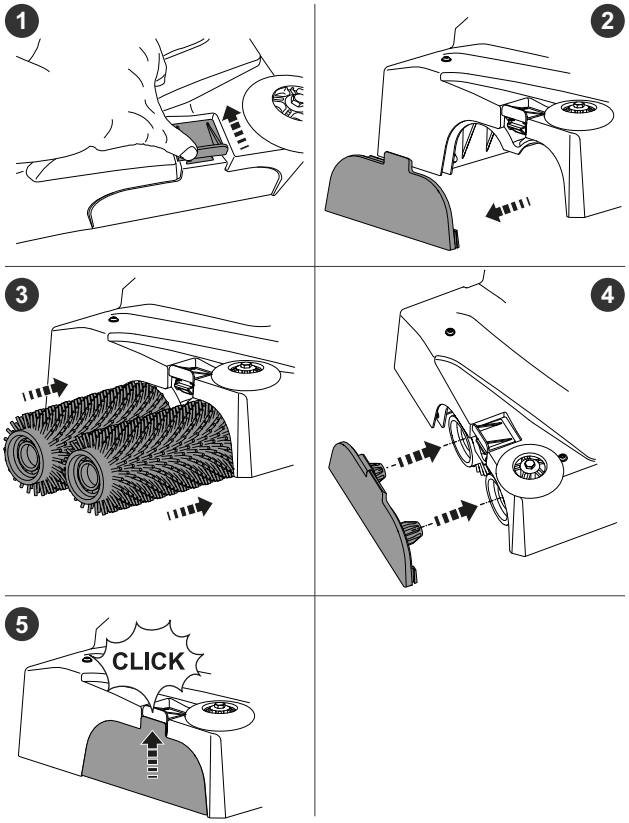
- Unlock the foot pedal and lower the tool slowly.

  While lowering the brush drive will slowly start to pulse. In this way the tool is centered and engaged.
  The brush drive display lights up

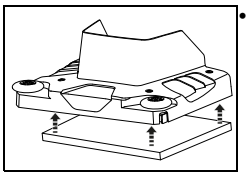
Notice:

When the brush is down, gently moving the machine back and forth can make the clutch easier to engage.

Roller brush Deck



Orbital Deck

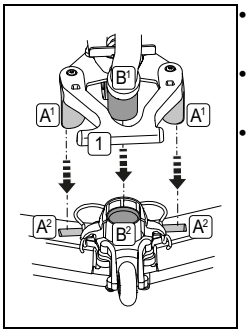


- Press the orbital pad on the pad holder.

Notice:

Make sure that the pad is placed evenly on the pad holder.

Suction nozzle assembly



- Position the suction nozzle [A2] below the suction nozzle holder [A1].
- Press the foot pedal [1] down until the suction nozzle holder engages.
- Attach the suction hose [B1] to the connector [B2].

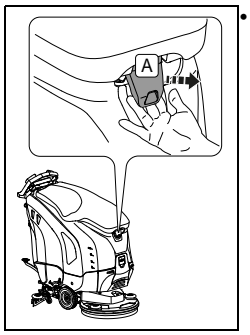
Filling the fresh water tank

Caution:

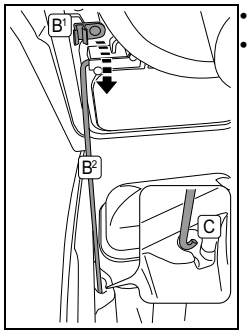
Max. permissible water temperature 60 °C/140 °F.

- Diversey recommends using cold water, as hot water will adjust to the ground temperature as soon as it comes into contact with the ground. Thus there are no advantages to using hot water.

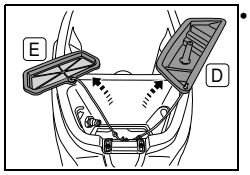
- The machine must be switched off.



- Put your hand into the opening between tank cover and tank and pull the unlocking grip [A].

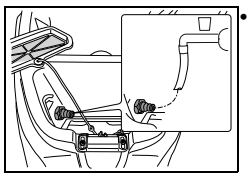


- Open the tank cover.
- Swivel the folding stand [B2] out of the holder [B1] and place it into the tank recess [C].



- Remove the dosage cup [D] and the fresh water filter [E]
- Fill the fresh water tank with water.
  Maximum filling level (page 25).
- Swivel the folding stand into the holder, tip the tank cover back into its original position and press it down until it locks.

Fill fresh water tank with Aquastop filter (optional)



- Connect a water hose to the Aquastop filter.
- Fill the fresh water tank with water.

Dosing:

Warning:

Wear gloves, goggles and appropriate (protective) working clothes when handling chemical products!

Danger:

Use chemical products recommended by Diversey only and always observe the product information.

Using unsuitable products (e.g. products containing chlorine, acids or solvents) may cause harm to health and severe damage to the machine.

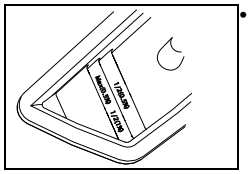
Notice:

For a precise dosing, use the scale in the dosing cup.

- The filling level mark on the tank corresponds to the mark in the dosing cup. The type of machine is also noted in the dosing cup!

Information on the package of the product	Tank capacity	Dosage cup
0.5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Dosage cup application



- Fill the product you have measured with the dosage cup into the fresh water tank.
- Slightly lift the tank cover.
- Swivel the folding stand back into the holder.
- Close the tank cover.
- By pushing gently on the front part of the tank cover you lock the tank.

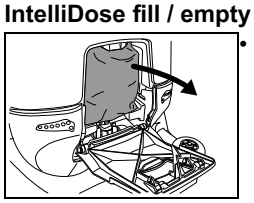
Automatic dosing (optional)

Notice:

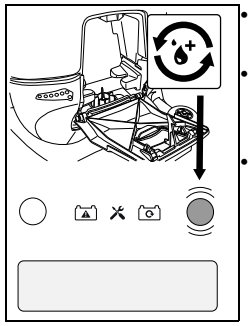
TASKI offers an automatic dosing (IntelliDose) feature as an option. It is possible to mount it additionally.

- Please contact your customer service.

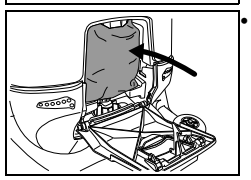
IntelliDose fill / empty



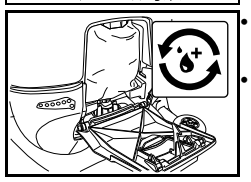
- Open the automatic dosing cover and remove the concentrate bag.



- Press and hold the IntelliDose button (see page 27) for 2 seconds.
- Press again the IntelliDose button in order to get to the setting for emptying the system.
- Confirm the start of emptying by pressing the right service button.



- Insert the new concentrate bag and close the cover of the automatic dosing.



- Fill the system by pressing the IntelliDose button.
- Filling the system takes about 18. seconds.

Notice:

The IntelliDose is now ready for use.

- Note the settings for concentrate and high concentrate in the following section.

Setting concentrate and high concentrate

- Press and hold the Eco-Mode and Cleaning solution supply button (see page 27) for 2 seconds.

  The power user menu appears in the display.
- Press again the Eco-Mode button in order to get to the setting between concentrate and high concentrate.
- The Cleaning solution supply amount buttons can be used to select between concentrate (0.2% - 0.5%) and high concentrate (1% - 2.5%).
- Press the Cleaning solution supply button to confirm the selection.

IntelliDose dosing settings

- Press and hold the IntelliDose button for 2 seconds.

  In the display, appear the menu for setting the dosage.
- With the service buttons, the dosage can be set according to the preferences of the concentrate.
- By pressing the IntelliDose button again, the settings are confirmed.

Pre-cleaning

Warning:

Remove any objects (wooden, metal parts etc.) from the cleaning surface.

The objects could be catapulted by the rotating tool, and thereby cause injuries to people and damage to the environment.

Beginning work with the machine

Warning:

Always wear slip-resistant shoes and appropriate working clothes when working with this machine!

Notice:

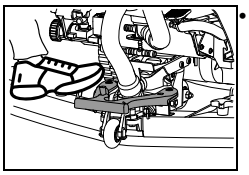
To ensure safe operation, always keep both hands on the steering wheel/driving handle while operating the machine.

Warning:

When driving the machine for the first time, test it out in an empty space to get familiar with the machine.

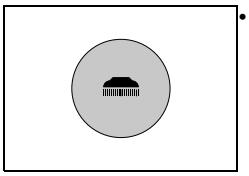
Warning:

If there is a danger of falling objects during use of the machine, the necessary safety precautions must be taken or adhered to in accordance with national regulations.



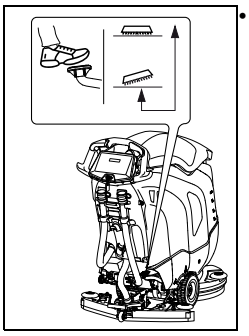
- Lower the suction nozzle.

Variant: Automatic brush lowering (Option ULTIMAXX 2900 Premium)



- Press the Brush drive button ON/ OFF.

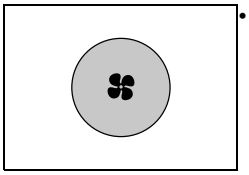
Variant: Foot pedal



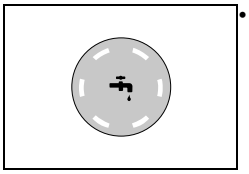
- Unlock the foot pedal and lower the tool slowly.

Cleaning start

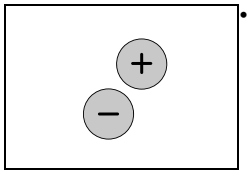
- Switch on the machine (Push in the key).
  The indicator elements lights up briefly.



- Press the suction unit ON/OFF button.
  The display lights up; the suction engine starts.



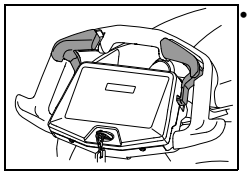
- Press the Cleaning solution supply ON/OFF button.
  The display lights up.
  The cleaning solution supply is started when the brushes rotate.



- Select the intended dosing by pressing the cleaning solution inflow quantity buttons +/-.

Notice:

Diversey recommends sustainable working by determination of the correct product dosing quantity.
Overdosing or underdosing will lead to unsatisfactory cleaning results.



- By gently pushing the driving switch into the direction of movement the machine is set into motion.

Power off function

Notice:

The machine turns itself off after 5 minutes when no longer in use.

During these 5 minutes:

- the brushes may not be manipulated in any way.
- the user must not leave the machine out of sight.
- sucked in or jammed objects may be cleaned from the suction nozzle only.
- the user is only allowed to leave the machine in order to clear the work space. The user must maintain visual contact.

Battery capacity - end of operational readiness

The battery level indicator provides information on the available operating time.

- If the red indicator begins to flash, approx. 2 minutes of working time are left.
- At machines with automatic brush lowering unit, the brush motor is switched off and the brush unit is automatically raised.
  At machines with foot pedal, the brush motor is switched off and the brush unit remains on the ground.
- The red display switches to a continuous light.
- Now you have 10 minutes to drive the machine to the charging station. Then the machine is automatically switched off.
- In order to restart, the batteries must be fully charged.

Cleaning method

Direct working method:
Scrubbing and suction in one work step.

Indirect working method:
Applying the cleaning solution, scrubbing and suction in several work steps.

Notice:

In some circumstances, certain combinations of flooring/soiling and cleaning products may impair the guiding of the machine.

- Optionally available wheels can improve the machine's traction on the floor. Please contact your TASKI customer consultant.

Replenishing cleaning solvent

Warning:

The flooring may be damaged when working without cleaning solution.

Caution:

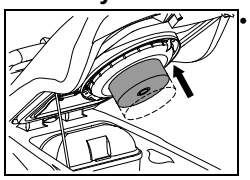
A rattling sound of the pump indicates that the fresh water tank is empty.

- The pump must never run dry for an extended period.

- The machine must be switched off.
- Open the tank cover.
- Fill the fresh water tank with water, see page 31.
- Add the cleaning product using the dosing cup.
- Close the tank cover.

Draining dirty water

Recovery tank full:

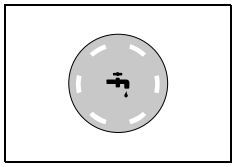


- If the recovery tank is full, the floater will be sucked onto the suction filter.

  This will be indicated by a change of the noise by increasing the suction speed as well as residual water at the bottom.

- Drain the recovery tank, see page 34.

End of operation



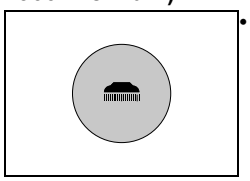
- Press the Brush drive ON/OFF button.

  The cleaning solution supply is stopped.

- Drive on for a few meters so that the brushes keep on rotating for a short time to avoid dripping.

  Very important for TASKI contact pads!

Variant: Automatic brush lowering (Option ULTIMAXX 2900 Premium)

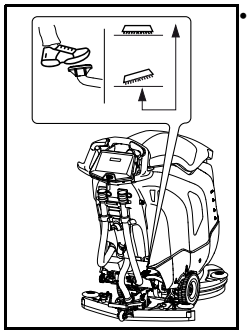


- Press the Brush drive button ON/OFF.

  The display lights up and the brush unit is stopped and lifted.

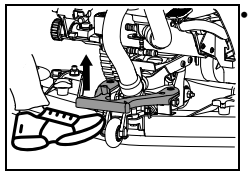
- Drive on for a few meters in order to absorb the remaining drain water.

Variant: Foot pedal



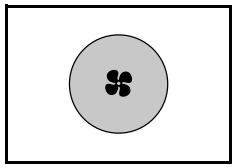
- To lift the tool, push the foot pedal downwards until it engages.

- Drive on for a few meters in order to absorb the remaining drain water.



- Lift the suction nozzle.

  Allow the suction unit to run on so that the remaining waste water in the hose is sucked up.



- Press the suction unit ON/OFF button.

  The display lights up; the suction engine stops.

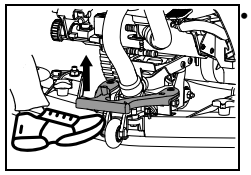
- Switch off the machine.

Caution:

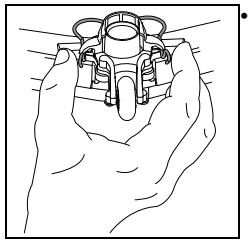
The machine must now be emptied and cleaned. Switch off the machine (remove key) and remove the plug from the mains socket.

Removing and cleaning the suction nozzle

- Pull the suction hose from the connector.



- Lift the suction nozzle with your foot.



- Compress the lock springs. The suction nozzle is released and can be removed from the suction nozzle holder.

- Clean the suction nozzle under running water using a brush.

Notice:

Only cleaned and intact blades ensure optimal suction results!

Empty and clean the recovery tank and fresh water tank

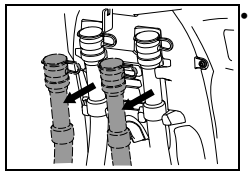
Notice:

Drain water or cleaning solution must be disposed of in compliance with the national regulations.

Notice:

When draining the recovery tank, the regulations of the detergent supplier regarding personal protective equipment of the cleaning solution manufacturer must be observed.

Proceed as follows:

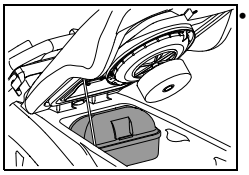


- Take the drain hose out of the holder.

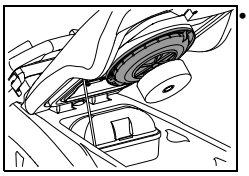
- Open the red or blue cover at the level of the handle, lower the end of the hose slowly and empty the recovery or fresh water tank.

Cleaning the recovery tank and fresh water tank

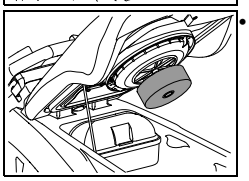
- Swivel the folding stand out of the holder and place it into the tank recess.
- Rinse the recovery tank and the fresh water tank thoroughly with clean water.



- Remove the dirt sieve (yellow), empty it and thoroughly rinse it under running water.



- Take out the suction filter (yellow) and remove the dirt with a cloth or a soft brush.



- Check the float to make sure it is fully functional and repair any fault
- After you have finished emptying the tanks, close the red and blue cover back on and hang the hoses on the holder.
- Reassemble the dirt sieve (yellow) and the suction filter.

Caution:

Clogged suction filters may impair the suction performance.

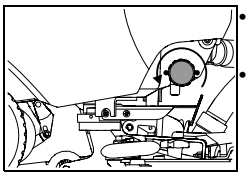
Cleaning the fresh water tank filter

Caution:

Clean the fresh water tank filter after the end of operation.

Clogged filters can inhibit the supply of detergents and thus lead to surface damage.

- The machine must be switched off (main switch).



- Unscrew the fresh water tank filter and remove it.
- Rinse the filter thoroughly with clean water.

Notice:

The filter is lower than the drain hole of the tank. A rest amount of cleaning solution will run out only when the filter is removed.

- Put the filter back and twist it closed.

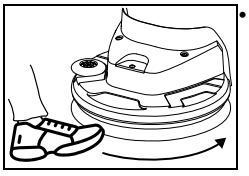
Removing and cleaning the brush

Notice:

Clean the brush whenever cleaning work is completed.

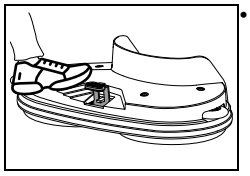
- The machine must be switched off.

Single disc Deck:



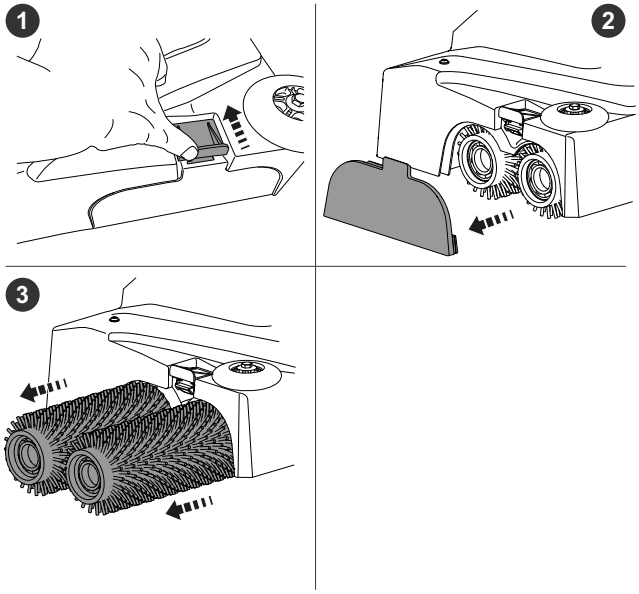
- Rotate the tool counterclockwise away from the tool connection using your foot.

Double disc Deck:

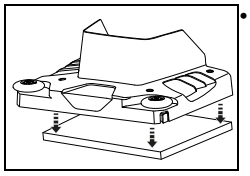


- Push the tool ejector briefly but firmly with your foot.

Roller brush Deck:



Orbital Deck:



- Manually remove the orbital pad from the pad holder.
- Remove the brushes and clean them under running water.

Cleaning the machine

Caution:

Never clean the machine with a high-pressure cleaner or water jet.

Water ingress in the machine may cause considerable damage to the mechanical or electrical parts.

- Wipe the machine with a moist cloth.

Storing / parking the machine (not in operation)

Caution:

The machine must be switched off. Remove the key.

Notice:

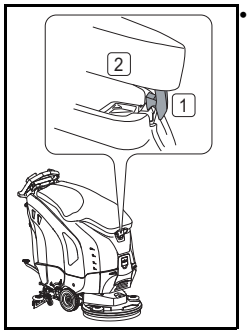
Store the machine with a lifted suction nozzle, lifted brush and open tank cover.

Thus, the tank can dry, and the generation of mold and unpleasant odors is prevented.

Caution:

Never store the machine with uncharged batteries.

Otherwise, the batteries will be damaged beyond repair.



- Open the tank cover, carefully push om the tank cover release [1] and lower the tank cover [2] until it rests on the tank.

Service, maintenance and care

The maintenance of the machine is a prerequisite for impeccable operation and a long service life.

Warning:

This machine may only be lifted using lifting gear (e.g. hoist, loading ramp, etc.).

The heavy weight of the machine, can cause injuries by lifting.

Caution:

Use original TASKI parts only; otherwise any warranty and liability claims will be invalidated.

Notice:

In order to rule out unintended machine functions, the following must always be carried out before starting maintenance works

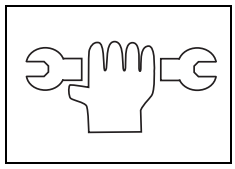
- the machine must be switched off,
- the key can be removed.

Legend:
◇ = after every cleaning, ◇◇ = every week,
◇◇◇ = every month, ⊗ = service light

Activity	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Page
Charge batteries	•				29
Replenishing distilled water (wet-cell batteries). Observe the service sheet of the battery supplier!		•			30
Draining and cleaning the recovery and fresh water tanks	•				34
Clean all parts marked in yellow	•				
Clean the brushes	•				35
Clean the suction nozzle, check the blades for wear and change them if necessary	•				34
Wipe the machine using a damp cloth	•				35
Clean the gasket of the tank cover, check for cracks and replace it if necessary	•				
Check HEPA filter and replace it if necessaey.	•				
Maintenance and service program carried out by Diversey service technicians				•	

Service intervals

TASKI machines are high-quality machines that have been inspected for safety at the factory by authorized inspectors. Electrical and mechanical parts are subject to wear and aging after a longer period of use.



- In order to maintain operational safety and readiness for use, the machine must be serviced whenever the maintenance indicator lights up (factory setting is 550 working hours) or at least once a year.

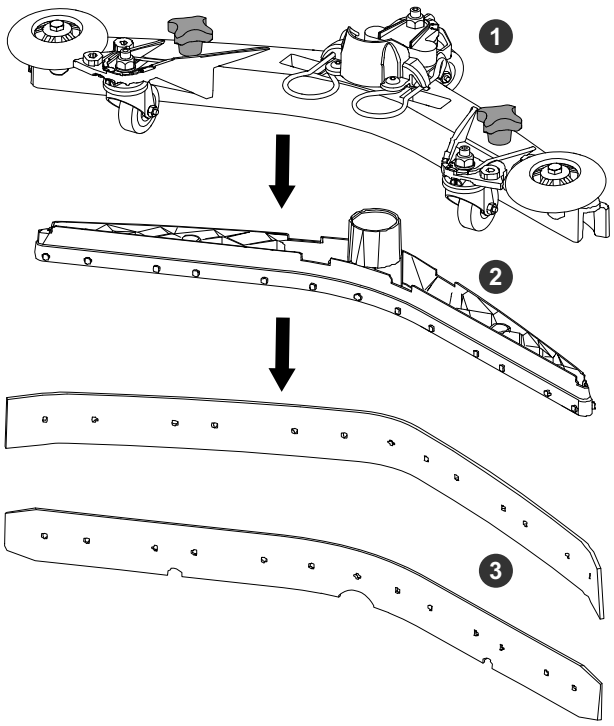
Notice:

In case of extraordinary use and/or insufficient maintenance, shorter intervals may be required.

Service center

Please always indicate the type and number of the machine whenever you contact us to place an order or in case of malfunctions.
You can find this information on the nameplate of your machine. The address of your closest TASKI service partner is provided on the last page of these instructions of use.

Blade replacement



- Unscrew the star knobs (1), pull the blade body (2) out of the suction nozzle body and remove the blades (3).
- Now you can turn the blades or replace them.
- Put the blade body (2) back in the suction nozzle body and screw the star knobs (1) back on.

Malfunctions

Malfunction	Possible causes	Troubleshooting	Page
Machine not functional, cannot be turned on	Machine is switched off	• Push the key	25
	Main fuse is defective	• Check/replace fuse • Contact your service partner	
	Immobilizer activated or fault in the controls	• Contact your service partner	
	Battery discharged or defective, Battery charger defective	• Charge batteries • Contact your service partner	30
	Batteries defective	• Contact your service partner	
Brush unit or suction unit cannot be turned off	Error in the electronic system or in the control panel	• Switch off the machine by pulling out the key • Contact your service partner	25
Brush does not rotate	Brush drive switched off	• Press Brush button	25
	Main fuse is defective	• Replace fuse	
	Motor rotates, brush does not	• Drive belt broken • Contact your service partner	
Poor suction performanceGround remains wetSoiled water is not vacuumed up	Suction unit not switched on	• Press suction unit button	25
	Suction hose not connected	• Connect suction hose	31
	Suction nozzle on the floor	• Check suction nozzle suspension for functionality	31
	Blades worn out	• Replace blades	36
	Hose or suction nozzle clogged (e.g. pieces of wood, remnants)	• Remove any foreign matter	
	Suction filter clogged	• Remove any foreign matter	25
	Suction unit indicator lights up but vacuum cleaner is not running	• Check fuse and replace it, if necessary • Fuse is OK, contact your service partner	31
Suction unit switches off	Recovery tank full	• Drain recovery tank • Check battery monitoring • Check fuse	34
	Recovery tank contaminated	• Check recovery tank and clean it, if necessary	34
Insufficient cleaning solution supply	Cleaning solution tank empty	• Check cleaning solution tank	34
	Cleaning solution volume set too low	• Adjust cleaning solution volume with +/- buttons	25
	Cleaning solution button switched off	• Press cleaning solution button	25

Technical information

Brush deck **Working width**	**Single disc** **50 cm**	**Double disc** **55 cm (2x28 cm)**	**Unit**
Theoretical performance	2250	2475	m/s^2
Suction nozzle width	82	92	cm
Length	150	144	cm
Width	54	60	cm
Height	113		cm
Maximum weight of operational machine	275	283	kg
Rated voltage	24 V		DC
Rated power, nominal	1340		W
Fresh water tank, nominal +/- 5%	63		l

Brush deck **Working width**	**Double disc** **65 cm (2x33 cm)**	**Roller brush** **55 cm (2x55 cm)**	**Unit**
Theoretical performance	2925	2475	m/s^2
Suction nozzle width	92		cm
Length	149	144	cm
Width	70	65	cm
Height	113		cm
Maximum weight of operational machine	286	287	kg
Rated voltage	24 V		DC
Rated power, nominal	1340	1590	W
Fresh water tank, nominal +/- 5%	63		l

Brush deck **Working width**	**Roller brush** **65 cm (2x65 cm)**	**Orbital** **50 cm**	**Unit**
Theoretical performance	2925	2250	m/s^2
Suction nozzle width	92		cm
Length	144	147	cm
Width	75	58	cm
Height	113		cm
Maximum weight of operational machine	289	286	kg
Rated voltage	24 V		DC
Rated power, nominal	1590	990	W
Fresh water tank, nominal +/- 5%	63		l

Values according to IEC 60335-2-72

Brush deck **Working width**	**Single disc** **50 cm**	**Double disc** **55 cm (2 x 28 cm)**	**Unit**
Machine weight with batteries Gel (transport weight)	215	223	kg
Machine weight with batteries Lithium (transport weight)	185	193	kg
Sound pressure level LpA	63		dB(A)
Uncertainty KpA	2.5		dB(A)
Total vibration	<2.5		m/s^2
Uncertainty K	0.25		m/s^2
Splash water guard	IPX3		
Protection class	III		

Brush deck **Working width**	**Double disc** **65 cm (2x33 cm)**	**Roller brush** **55 cm (2 x 55 cm)**	**Unit**
Machine weight with batteries Gel (transport weight)	226	227	kg
Machine weight with batteries Lithium (transport weight)	196	197	kg
Sound pressure level LpA	63		dB(A)
Uncertainty KpA	2.5		dB(A)
Total vibration	<2.5		m/s^2
Uncertainty K	0.25		m/s^2
Splash water guard	IPX3		
Protection class	III		

Brush deck **Working width**	**Roller brush** **65 cm (2x65 cm)**	**Orbital** **50 cm**	**Unit**
Machine weight with batteries Gel (transport weight)	229	226	kg
Machine weight with batteries Lithium (transport weight)	199	196	kg
Sound pressure level LpA	63		dB(A)
Uncertainty KpA	2.5		dB(A)
Total vibration	<2.5		m/s^2
Uncertainty K	0.25		m/s^2
Splash water guard	IPX3		
Protection class	III		

Accessories

No.	Item	Single disc 50 cm	Double disc 2x28 cm	Double disc 2x33 cm
7510830	Pad drive harpoon grip 50 cm	1x		
8504770	Scrubbing brush, nylon, 50 cm	1x		
8505130	Scrubbing brush, nylon, abrasive, 50 cm	1x		
8505120	Scrubbing brush, washed concrete, 50 cm	1x		
7510634	Pad drive harpoon grip 28 cm		2x	
7519395	Scrubbing brush, nylon, 28 cm		2x	
7510632	Scrubbing brush, washed concrete, 28 cm		2x	
7510633	Scrubbing brush, abrasive, 28 cm		2x	
7515515	Pad drive harpoon grip 33 cm			2x
7515516	Scrubbing brush, nylon, 33 cm			2x
7515517	Scrubbing brush, washed concrete, 33 cm			2x
7515518	Scrubbing brush, abrasive, 33 cm			2x
7524965	HEPA 13 filter	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x
8502830	Filling hose with universal water coupling	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x
	Various pads, (polyester brown, blue, red and contact pad)	x	x	x

No.	Item	Roller brush 55 cm	Roller brush 65 cm	Orbital 50 cm
7524966	Roller brush hard 55 cm	2x		
7524979	Cylindrical brush, washed concrete,55 cm	2x		
7524982	Roller brush hard 65 cm		2x	
7524983	Cylindrical brush, washed concrete,65 cm		2x	
7524967	Orbital pad holder			1x
211985	Orbital pad (Twister) green			1x
7524965	HEPA 13 filter	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Filling hose with universal water coupling	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Various pads, (polyester brown, blue, red and contact pad)			x

Transport

Warning:

This machine may only be lifted using lifting gear (e.g. hoist, loading ramp, etc.).

Notice:

Transport the machine in an upright position.

Notice:

Make sure that the machine is securely tied down in the transport vehicle.

Disposal

Notice:

After decommissioning, the machine and accessory parts must be adequately disposed of in compliance with the national regulations.

- Please contact your Diversey service partner for help.

Batteries

Warning:

Remove all batteries from the machine prior to proper disposal.

Used batteries must be disposed of in an environmentally friendly way in compliance with the EC directive 2006/66/EC or the respective national regulations.

FI Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta



Käyttöohje ja turvallisuusohjeet on ehdottomasti luettava ennen koneen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjetta huolellisesti ja koneen läheisyydessä myöhempää tarvetta varten.

Merkkien selitys

VAARA:

Tämä symboli ilmaisee, että kyseessä on tärkeä tieto. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilöille vaaratilanteen ja/tai johtaa laajoihin esinevahinkoihin!

VAROITUS:

Tämä symboli ilmaisee, että kyseessä on tärkeä tieto. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilöille vaaratilanteen ja/tai johtaa laajoihin esinevahinkoihin!

HUOMIO:

Tämä symboli ilmaisee, että kyseessä on tärkeä tieto. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa toimintahäiriöihin ja esinevahinkoihin!

OHJE

Tämä symboli ilmaisee, että kyseessä on tärkeä tieto, jotta tuotetta voidaan käyttää tehokkaasti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa toimintahäiriöihin!

Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet 42
Puhdistusaineet 43
Laajennetut asiakirjat 43
Ympäristönsuojelu 43
Laitteeseen kiinnitetyt symbolit 44
Koneiden rakennekuva 44
Harjayksikön rakennekuva 45
Ohjaustaulun/kosketusnäytön rakennekuva 46
Akut 47
Ennen käyttöönottoa 49
Työskentelyn aloittaminen 51
Työskentelyn lopettaminen 53
Palvelu, huolto ja ylläpito 55
Toimintahäiriöt 56
Tekniset tiedot 57
Varusteet 59
Kuljetus 60
Hävittäminen 60

Koneen käyttötarkoitus

Koneet on tarkoitettu ammattikäyttöön (esim. hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, ostoskeskuksissa, urheiluhalleissa, toimistoissa yms.).
Konetta voi käyttää tätä käyttöohjetta tarkasti noudattaen kovien lattiapäällysteiden märkäpuhdistukseen.

HUOMIO:

Konetta ei saa käyttää lattioiden kiillotukseen, öljyämiseen, vahaamiseen, eikä maton pesuun ja pölyn imemiseen. Parketti- ja laminaattilattian märkäpuhdistus suoritetaan tällä koneella aina omalla vastuulla.

HUOMIO:

Kone on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.

HUOMIO:

Konetta saa säilyttää vain sisätiloissa.

VAARA:

Koneeseen tehtävät muutokset, joihin Diversey ei ole antanut lupaa, johtavat varoitusmerkkien ja CE-vaatimustenmukaisuuden raukeamiseen. Koneen käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja sekä johtaa koneen ja työympäristön vaurioitumiseen. Kyseisissä tapauksissa raukeavat yleensä kaikki takuu- ja mahdolliset vastuuvaatimukset.

Turvallisuusohjeet

TASKI-koneet on suunniteltu ja valmistettu siten, että ne täyttävät EU-direktiivien asiaankuuluvat, voimassa olevat turvallisuus- ja terveysvaatimukset, mistä niillä on osoituksena CE-merkki.

VAARA:

Konetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat saaneet asianmukaisen koulutuksen koneen käyttöön tai jotka ovat todistaneet olevansa siihen päteviä ja joille on nimenomaan annettu tehtäväksi koneen käyttö.

VAARA:

Tätä konetta eivät saa käyttää lapset eivätkä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoja koneen käytöstä.
Lisäksi on varmistettava, etteivät lapset leiki tämän koneen kanssa.

VAARA:

Konetta ei saa käyttää tiloissa, joissa säilytetään tai käsitellään räjähdysvaarallisia ja helposti syttyviä aineita (esim. bensiini, liuottimet, polttoöljy, pöly jne.).
Koneen sähköiset tai mekaaniset osat voisivat aiheuttaa kyseisten aineiden syttymisen.

VAARA:

Konetta ei saa käyttää myrkyllisten, terveydelle haitallisten, syövyttävien ja ärsyttävien aineiden (esim. vaarallisten pölyjen jne.) tai palavien nesteiden imemiseen. Suodatinjärjestelmä ei suodata riittävän tehokkaasti tällaisia aineita.
Käyttäjälle ja kolmannelle taholle voi mahdollisesti aiheutua terveydellisiä haittoja.

VAARA:

Ota huomioon ympäröivät olosuhteet, kuten kolmannet osapuolet ja lapset! Nopeutta on hiljennettävä erityisesti paikoissa, joissa näkyvyys on rajoitettu, kuten ovien edessä tai kulman takaa lähestyttäessä.

VAARA:

Koneella ei saa kuljettaa muita ihmisiä ja esineitä.

VAARA:

Toimintahäiriön tai vian ilmetessä sekä törmäyksen tai putoamisen jälkeen valtuutetun asiantuntijan on ennen uudestaan tapahtuvaa käyttöönottoa tarkistettava kone. Sama pätee myös, jos kone on jätetty ulkosalle, upotettu veteen tai se on altistunut kosteudelle.

VAARA:

Koneen käyttö on keskeytettävä välittömästi turvallisuudelle merkityksellisten osien vaurioituessa, joita ovat esim. harjan suojus, verkkojohto tai koneen kansiosat, joiden alla on sähköisiä osia!

VAARA:

Konetta ei saa pysäyttää, pysäköidä tai varastoida ala- tai ylämäkiin.

VAARA:

Kaikkien koneelle tehtävien töiden yhteydessä kone on sammutettava ja avain vedettävä irti.

VAARA:

Konetta saa ajaa <2% ala- tai ylämäissä. Alamäissä on ajettava hitaan ajon toiminto päällekytkettynä, jotta voidaan varmistaa hyvä pito.

Jyrkät käännökset ala- ja ylämäissä saattavat johtaa koneen kallistumiseen, ja siksi tällaiset käännökset ovat kiellettyjä. Syntyy onnettomuusriski.

VAARA:

Konetta saa käyttää vain kovilla, vakailla ja riittävän kantokykyisillä lattioilla.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa onnettomuusriskin.

VAROITUS:

Konetta saa käyttää ja säilyttää vain kuivassa, pölyttömässä ympäristössä yli +10 °C:n / +50 °F:n ja alle +35 °C:n / +95 °F:n lämpötiloissa.

VAROITUS:

Vain valtuutetut asiantuntijat, jotka ovat perillä kaikista tässä käyttöohjeessa annetuista merkityksellisistä turvallisuusmääräyksistä, saavat suorittaa koneen mekaanisten tai sähköisten osien korjaustyöt.

VAROITUS:

Käytä koneessa vain näissä käyttöohjeissa mainittuja tai TASKI yhteistyökumppanisi suosittelemia varusteita (harja, vetoalusta, jne.), muiden varusteiden käyttö voi vaikuttaa koneen turvalliseen käyttöön. Muut varusteet voivat heikentää koneen turvallisuuden ja sen toimintoja.

VAROITUS:

Henkilönsuojelua ja tapaturmantorjuntaa koskevia kansallisia määräyksiä ja myös valmistajan tietoja puhdistusaineiden käytöstä on johdonmukaisesti noudatettava.

HUOMIO:

Sammuta imuyksikkö välittömästi, jos koneesta valuu vaahtoa tai nestettä!

HUOMIO:

Koneen kanssa saa käyttää ainoastaan siihen soveltuvia akkuja ja latauslaitteita.

HUOMIO:

Kone tulee suojata luvattomalta käytöltä. Irrota siksi aina virta-avain ennen koneesta poistumista; tai säilytä konetta suljetussa tilassa.

OHJE

TASKI-koneet ja -laitteet suunnitellaan siten, että nykytietämyksen mukaan voidaan sulkea pois esiintyvien äänten ja värinöiden aiheuttamat terveysriskit.
Katso Tekniset tiedot sivulta 57.

Puhdistusaineet

OHJE

TASKI-koneet on suunniteltu siten, että ne saavuttavat yhdessä TASKI-puhdistusaineiden kanssa optimaaliset puhdistustulokset. Muut puhdistusaineet voivat johtaa koneen tai työympäristön toimintahäiriöihin ja koneen vaurioihin. Tästä syystä suosittelemme käyttämään ainoastaan TASKI-puhdistusaineita.

Takuu ei kata toimintahäiriöitä, jotka aiheutuvat väärien puhdistusaineiden käytöstä.

- Lisätietoja saat TASKI-huoltokumppanilta.

Laajennetut asiakirjat

OHJE

Koneen sähkökaavio löytyy varaosaluettelosta.

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun lisätietojen saamiseksi.

OHJE

Tämä käyttöohje, kuten muutkin TASKI-koneiden käyttöohjeet, on saatavilla seuraavalla sivustolla:

www.taski.com

Ympäristönsuojelu

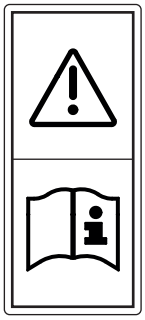


Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.

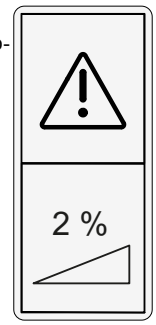


Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Paristoja, öljyjä ja muita samankaltaisia aineita ei saa päästää ympäristöön. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Laitteeseen kiinnitetyt symbolit



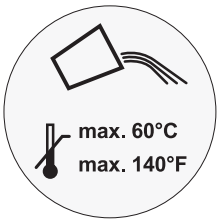
Lue käyttöohjeen tarra:
Lue käyttöohje huolellisesti ennen jokaista koneen parissa tehtävää työtä.



Tarra Mäki:
Älä käytä konetta jyrkemmissä mäissä kuin mitä laitteessa on ilmoitettu.

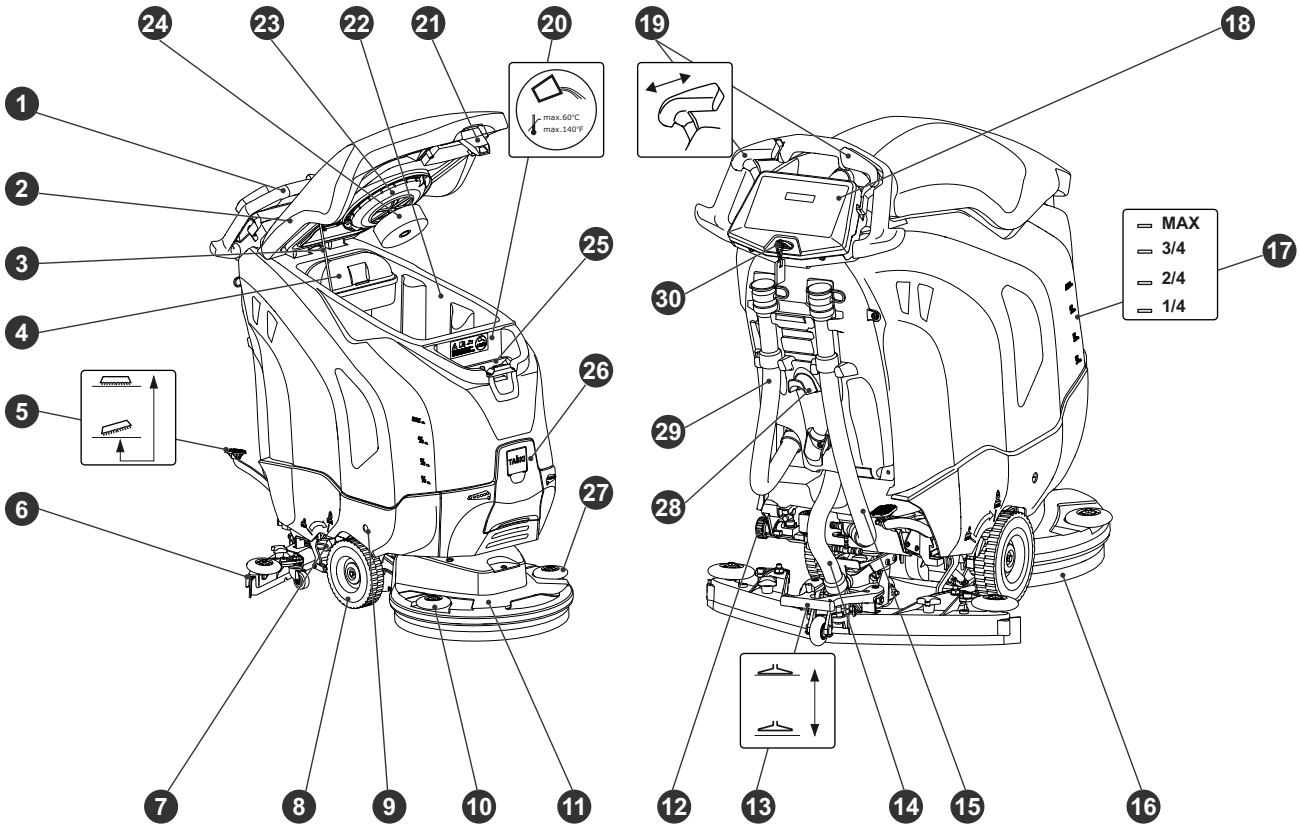


Tarra Tuotteet:
Tämä kone on suunniteltu siten, että se saavuttaa yhdessä TASKI-puhdistusaineiden kanssa optimaaliset puhdistustulokset. Tästä syystä suosittelemme käyttämään ainoastaan TASKI-puhdistusaineita.



Tarra Veden lämpötila:
Suurin sallittu veden lämpötila 60 °C / 140 °F. Diversey suosittelee käyttämään kylmää vettä, koska kuuma vesi jäähtyy lattiakosketuksessa välittömästi lattian lämpötilaan eikä siitä siksi ole hyötyä.

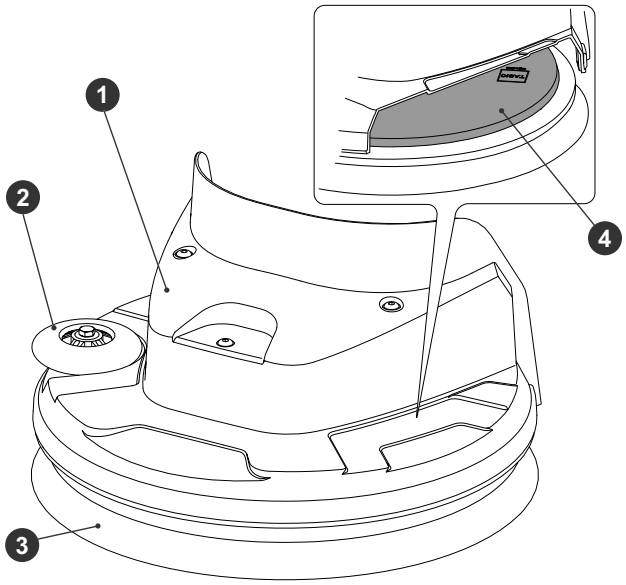
Koneiden rakennekuva



1 Ajokahva
2 Säiliön kansi
3 Säiliön kansi, pystytystukisanka
4 Roskaseula
5 Muunnos: Välineen jalkapoljin
6 Imusuulake
7 Vipu harjapaineen/työkalupaineen vähentämiseen
8 Kuljetuspyörä
9 Akkukotelon lukituksen avaaminen
10 Oikeanpuoleinen törmäyspyörä
11 Harjayksikkö
12 Puhdasvesisäiliön suodatin
13 Imusuulakkeen jalkapoljin
14 Alipaineletku
15 Käyttöliuoksen tyhjennysletku (sininen kansi)
16 Väline (harjat, laikat jne.)
17 Täyttökorkeuden näyttö
18 Ohjaustaulu tai kosketusnäyttö
19 Ajokytkin
20 Puhdasvesisäiliö
21 Säiliön kannen irrotuspoljin
22 Likavesisäiliö
23 Imuilman suodatin
24 Uimurikoho (likavesisäiliön ylitäyttösuoja)
25 Annostelukuppi
26 Tila automaattista annostelua varten
27 Vasemmanpuoleinen törmäyspyörä
28 Johtokela
29 Likaveden tyhjennysletku (punainen kansi)
30 Avainkytkin

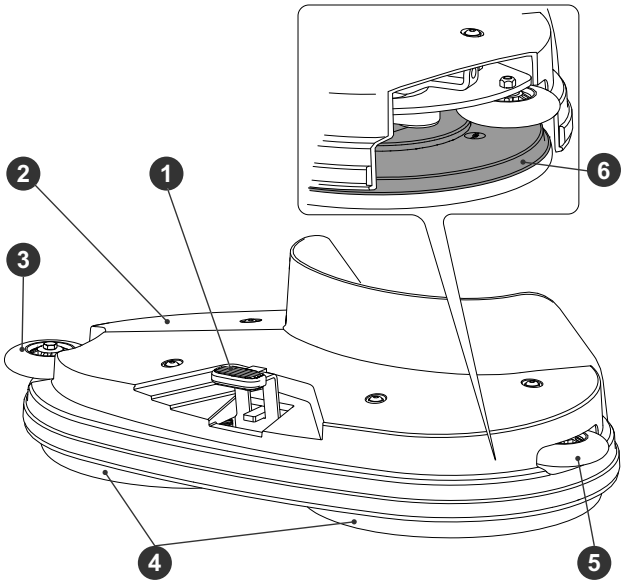
Harjayksikön rakennekuva

Yksilevyinen tasanne



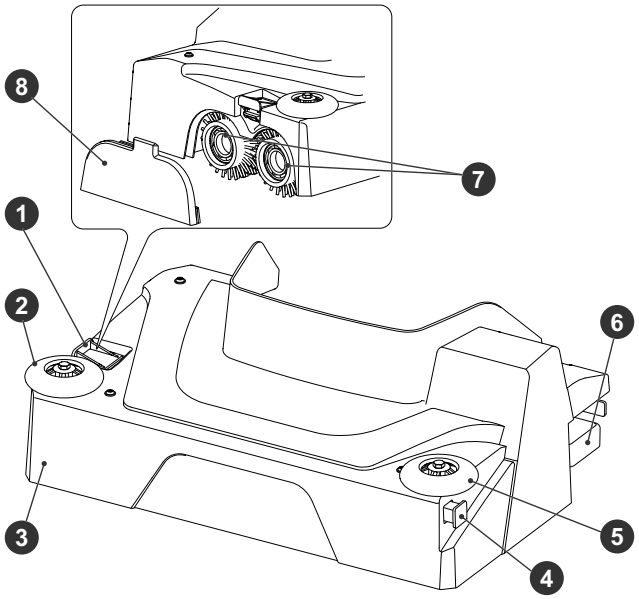
1 Harjayksikkö
2 Törmäyspyörä
3 Väline (harjat, laikat jne.)
4 Välinepidike

Kaksilevyinen tasanne



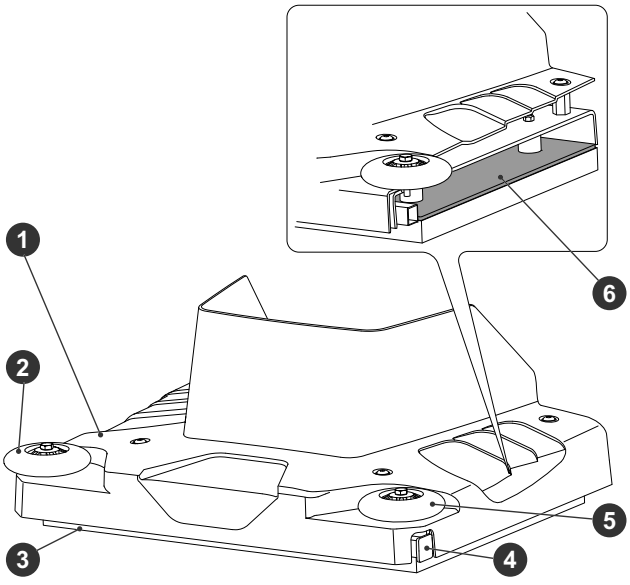
1 Työkalun vapautus
2 Harjayksikkö
3 Oikeanpuoleinen törmäyspyörä
4 Väline (harjat, laikat jne.)
5 Vasemmanpuoleinen törmäyspyörä
6 Välinepidike

Telaharjatasanne



1 Harjan irrotuspoljin
2 Oikeanpuoleinen törmäyspyörä
3 Harjayksikkö
4 Jakelukanava
5 Vasemmanpuoleinen törmäyspyörä
6 Suurikokoisen lian säiliö
7 Väline (harjat, laikat jne.)
8 Välinepidin

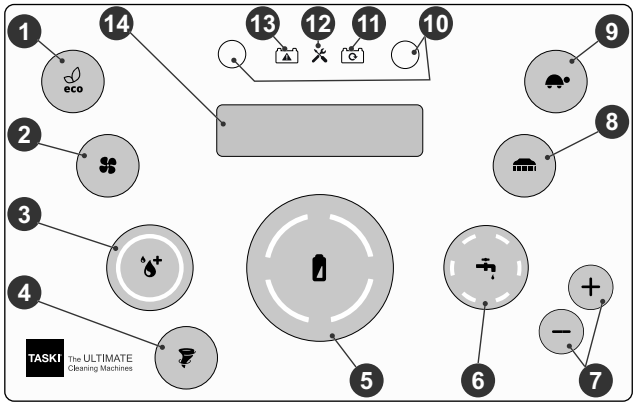
Epäkeskotasanne



1 Harjayksikkö
2 Oikeanpuoleinen törmäyspyörä
3 Väline (laikka)
4 Jakelukanava
5 Vasemmanpuoleinen törmäyspyörä
6 Välinepidike

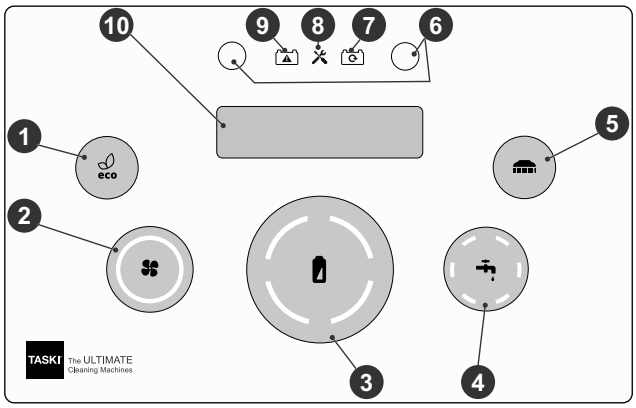
Ohjaustaulun/kosketusnäytön rakennekuva

Ohjaustaulu



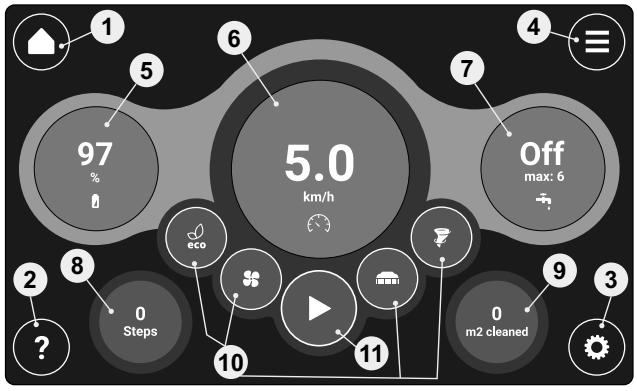
1 ECO-tilan painike PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ
2 Imuyksikön käynnistyspainike PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ
3 Painike IntelliDose PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ
4 Painike Twister PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ
5 Akkuvalvonta
6 Käyttöliuoksen syötön painike PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ
7 Veden tulon ja määrän säätöpainikkeet (+/-)
8 Harjojen käynnistyspainike (PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ)
9 Hitaan ajon painike (PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ)
10 Painikkeet Service (myös IntelliDose-annosteluun)
11 Tyhjän akun merkkivalo
12 Huollon merkkivalo
13 Akun/virtalähteen häiriön merkkivalo
14 Näyttö

Ohjaustaulu ECO



1 ECO-tilan painike PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ
2 Imuyksikön käynnistyspainike PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ
3 Akkuvalvonta
4 Käyttöliuoksen syötön painike PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ
5 Harjojen käynnistyspainike (PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ)
6 Painikkeet Service (myös IntelliDose-annosteluun)
7 Tyhjän akun merkkivalo
8 Huollon merkkivalo
9 Akun/virtalähteen häiriön merkkivalo
10 Näyttö

Kosketusnäyttö



1 Aloitusnäyttö
2 Ohje
3 Asetukset
4 Lisäasetusten valikko
5 Akkujen varaustilan näyttö
6 Ajonopeuden asetus
7 Käyttöliuoksen asetus
8 Tilastojen näyttö (valinnainen)
9 Tilastojen näyttö (valinnainen)
10 Toimintojen pikavalinta
11 Käynnistys-/pysäytystoiminnot

Akut

Sallitut akut

Tämän koneen käyttämiseen tarvitaan erilliskennoakkuja (ei avoimia, käynnistys- tai laiteakkuja). Suosittelemme pelkkiä erilliskennoakkuja. Vain ne takaavat pitkän käyttöiän.

Erilliskennoakut tuotetaan suljettuina ja huoltovapaina (VRLA-) akkuina (geeli-, AGM-, PureLead- ja litiumakut). Kone on säädettävä kunkin akkutyypin ja akkuvalmistajan mukaan.

Kaikki akut tarjoavat eripituisen käyttöiän ja erilaiset suoritusominaisuudet.

Kone ja latauslaite on ohjelmoitava akkujen asennuksen jälkeen tai akkutyypin ja/tai -valmistajan vaihtamisen yhteydessä ja ennen käyttöönottoa.

Virheelliset säädöt voivat johtaa akkujen ennenaikaiseen hajoamiseen.

OHJE

Älä käytä koneessa sekaisin erilaisia akkuja tai vanhoja ja uusia akkuja äläkä viallisia akkuja.

OHJE

Vanhat ja/tai vialliset akut on hävitettävä asianmukaisesti. Katso tiedot sivulta 60

Akkuihin liittyvät turvallisuustoimenpiteet



Akuissa on happoa. Avointen akkujen huollon, asennuksen ja irrottamisen yhteydessä on käytettävä suojalaseja!



Huuhtele tai pese pois silmiin tai iholle roiskunut happo runsaalla ja puhtaalla vedellä. Käy sen jälkeen välittömästi lääkärissä. Pese vaatteet vedellä!



Akkuja ladattaessa syntyy vaarallisia kaasuseoksia. Vältä ehdottomasti avotulta tai hehkuvia esineitä!



Älä polta tupakkaa!



Syöpymisvaara!



Huomio! Akkujen navoissa on aina jännite, siksi akkujen päälle ei saa asettaa esineitä!



Liitäntäliittimiä ei saa sillata!

HUOMIO:

Pidä akut puhtaina ja kuivina. Pyyhi ulos työntynyt happo tai vesi välittömästi pois.

- Pidä tällöin suojakäsineitä.

HUOMIO:

Vain Diverseyn hyväksymät asiakaspalvelupisteet tai asiantuntijat saavat kiinnittää akut ja asentaa ne kytkentäkaavion mukaan.

Kiinnittämiseen tai liitäntöihin liittyvät virheet voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin, koneen räjähtämiseen tai sille ja ympäristölle aiheutuviin suuriin vahinkoihin.

HUOMIO:

Akkuja ladattaessa on huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.

OHJE

Noudata lisäksi akkujen valmistajan tuoteturvallisuustiedotteen tietoja.

OHJE

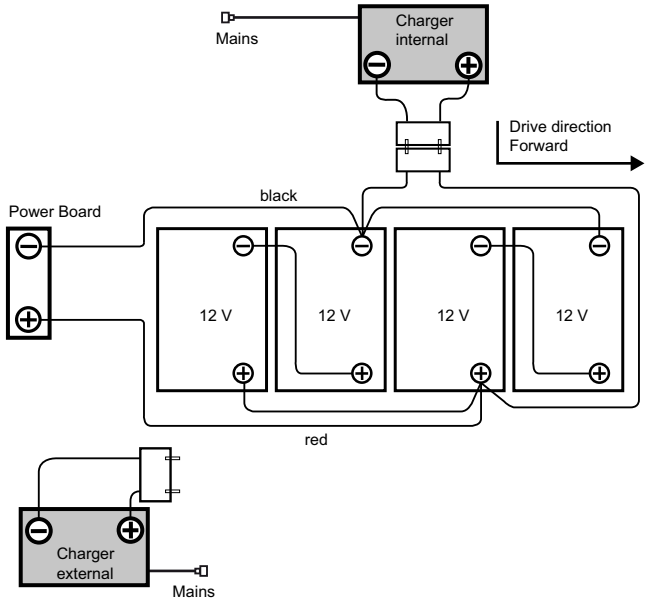
Noudata lisäksi akkujen valmistajan käyttömääräyksiä.

HUOMIO:

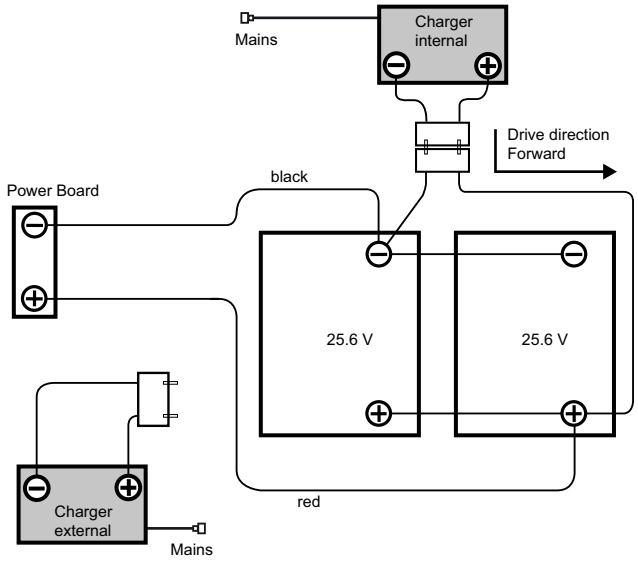
Akkujen on niitä huollettaessa oltava irti koneesta!

Akkujen kytkentäkaavio

ULTIMAXX 2900 (geeli)



ULTIMAXX 2900 (litium)



Hätätapauksessa

VAARA:

Hätätapauksessa (koneen virheellinen toiminta) avain on irrotettava.

Latausprosessi

HUOMIO:

Noudata ulkoisen latauslaitteen valmistajan käyttöohjeita.

HUOMIO:

Kukin akkutyyppi ja/tai akkujen valmistaja edellyttää erilaista latauskäyrää.

Väärä latauskäyrä tai sopimattoman latauslaitteen käyttö johtaa akkujen ennenaikaiseen hajoamiseen tai nopeaan tuhoutumiseen.

OHJE

Lisävarusteena saatavat sisäänrakennetut latauslaitteet (BMS) on säädetty akun kokoon ja ne sisältävät enemmän latauskäyriä, jotka on asennettu tehtaalla tai TASKI-huoltoteknikko on asentanut ne suositusten mukaan. Tämä määräys pätee myös käytettäessä kiinteitä (ulkoisia) latauslaitteita.

HUOMIO:

Jatkuvat lyhytaikaiset käyttökerrat ja niitä seuraavat lataukset voivat vahingoittaa akkuja pysyvästi.

- Ohjearvo: Ennen seuraavaa latausta tulee vähimmäiskäytön olla n. 20 % käytettävissä olevasta kapasiteetista.

HUOMIO:

Jotta ryhmäakut saavuttavat pisimmän mahdollisen käyttöiän, ne on ladattava täyteen 2 x viikossa (12–16 tuntia).

HUOMIO:

Ennen koneen pidempää käytöstäpoistoa on akut ladattava täyteen. Latauslaite irrotetaan sen jälkeen koneesta tai verkosta. Akkujen varaus purkautuu ajan myötä. Ne täytyy tyypistä riippuen ladata uudelleen 3–6 kuukauden kuluttua.

- Ennen kuin kone otetaan takaisin käyttöön, on akut ladattava uudelleen täyteen.

HUOMIO:

Irrota avain koneen pidempää käytöstäpoistoa varten.

Latausprosessi ulkoisella latauslaitteella

OHJE

Vain akun valmistajan suosittelemia ja SELV-sertifioituja (turvajännite) latauslaitteita saa käyttää.

VAARA:

Älä liitä koneeseen jännitteistä latauslaitetta (päälle kytketty latauslaite).

Muutoin käyttäjä voi vammautua sähköiskusta.

VAROITUS:

Virtajohdoissa kulkee korkea jännite. Jos liittimessä, johdossa tai laiteliitännässä on merkkejä vaurioista, latauslaitetta ei saa käyttää.

- Liitä ulkoinen latauslaite koneen akkujen latauspistokkeeseen.

OHJE

Varmista, että pistoke on liitetty huolellisesti pohjaan asti, jotta voidaan varmistaa kunnollinen sähkökontakti.

OHJE

Tarkista, onko liitetyn latauslaitteen latausprosessi käynnistynyt.

OHJE

Latausprosessin aikana kaikki koneen toiminnot on estetty.

Latausprosessi sisäänrakennetulla latauslaitteella (BMS)

HUOMIO:

Koneen on oltava sammutettuna. Irrota avain.

- Ota verkkojohto ja kiinnitä se (hitaaksi varmistettuun) pistorasiaan.

Latausprosessin ollessa valmis

VAROITUS:

Kytke latauslaite pois päältä ennen kuin irrotat sen akuista.

Päällä olevan latauslaitteen irrottaminen voi johtaa räjähdykseen akkutilassa.

- Aseta (valinnaisten) Onboard-laturien verkkojohto sille varatulle paikalleen.
- Pidä latausjohto kuivana ja suojaa se vaurioilta.

Avointen (märkä-) akkujen huolto ja ylläpito

OHJE

Huoltovapaiden akkujen ylläpito rajoittuu oikeiden latausprosessien ja oikein määritettyjen latauskäyrien noudattamiseen.

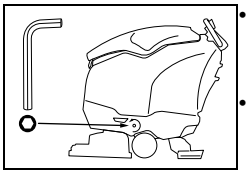
Akkutilan avaaminen huoltoa varten

- Koneen on oltava sammutettuna ja avaimen irrotettuna.

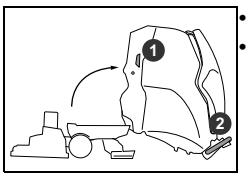
VAROITUS:

Ennen akkukotelon avaamista on varmistettava, että molemmat säiliötilat ovat tyhjiä.

- Laske imusuulake alas.



- Koneen etupuolen vasemmassa ja oikeassa alaosassa on akkukotelon irrotuspoljin.
- Kierrä molemmat ruuvit irti.



- Seiso koneen vasemmalla puolella.
- Tartu toisella kädellä kilpityyppiseen kahvaan (1), toisella kädellä ajokahvaan (2) ja avaa akkukoteloa varovasti, kunnes ajokahva koskee lattiaan.

VAROITUS:

Kallista säiliö varovasti takaisin perusasentoon huollon jälkeen ja kiristä jälleen ruuvi.

OHJE

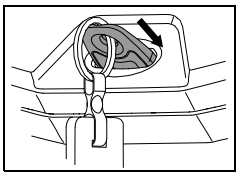
Nosta imusuulake takaisin ylös.

OHJE

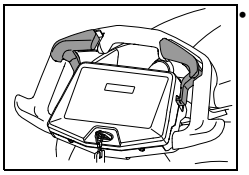
Laita avain takaisin paikoilleen.

Ennen käyttöönottoa

Siirtoajo



- Käynnistä kone (avainkytkin).
- Tartu ajokahvaan ja laita kätesi miellyttävälle työskentelykorkeudelle.



- Kytke kone liikkeelle painamalla kevyesti ajokytkintä ajosuuntaan. Kone pysähtyy vapauttamalla ajokytkin.

Varusteiden käyttö

Tarkista ennen käyttöä:

- että pesuharjan harjakset eivät ole kuluneet alle punaisen merkkiharjaksen pituuden tai, että harjaksen pituus on yli 1 cm.
- että laikka ei ole kulunut ja että se on puhdas.

HUOMIO:

Älä käytä harjoja, joiden kulumisraja on saavutettu. Punaisen harjakimpun pituus osoittaa rajan. Älä käytä laikkoja, jotka on käytetty loppuun tai jotka ovat likaisia. Käytä ainoastaan alkuperäisiä TASKI-varusteita.

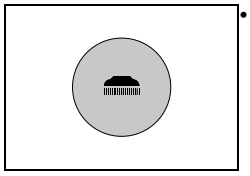
Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa puutteellisiin puhdistustuloksiin ja jopa lattiavaurioihin.

Yksi- ja kaksilevyinen tasanne

- Aseta harja lattialle harjayksikön alle.
- Kytke kone päälle.

  Merkkivalot syttyvät palamaan lyhyeksi aikaa.

Muunnos: automaattinen harjan alaslaskuyksikkö

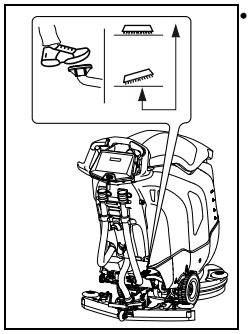


- Paina harjamoottorin painiketta PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ.

  Alaslaskemisen aikana harjaveto alkaa liikkua hitaasti. Siten harja keskitetään ja kytketään.

  Merkkivalo syttyy.

Muunnos: Jalkavipu



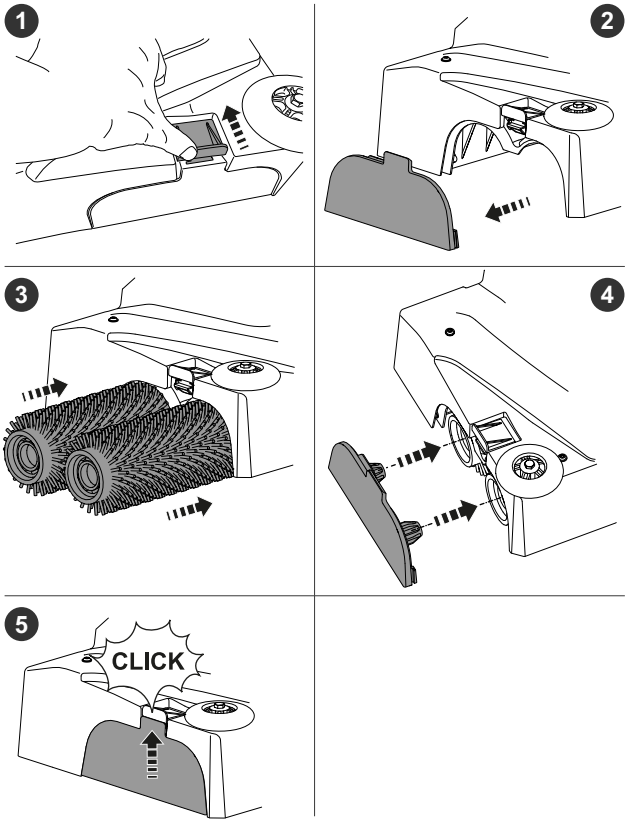
- Kytke jalkavipu ja laske harja hitaasti alas.

  Alaslaskemisen aikana harjaveto alkaa liikkua hitaasti. Siten harja keskitetään ja kytketään. Harjamoottorin merkkivalo syttyy.

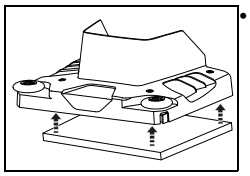
OHJE

Kun harja on alhaalla, kytkeytymistä voi helpottaa liikuttamalla konetta kevyesti eteen ja taakse.

Telaharjatasanne



Epäkeskotasanne

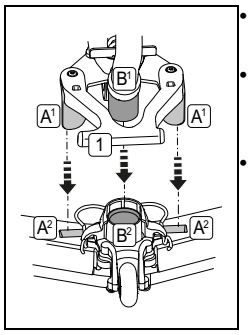


- Paina kädellä epäkeskolaikka kiertolaikkapidikkeeseen.

OHJE

Varmista, että laikka asettuu tasaisesti pidikkeelle.

Imusuulakkeen asennus



- Aseta imusuulake [A2] lattialle suulakkeen pitimen [A1] alapuolelle.
- Paina jalkavipua [1] alaspäin, kunnes suulakkeen pidin loksahtaa paikoilleen.
- Liitä imuletku [B1] letkuliittimeen [B2].

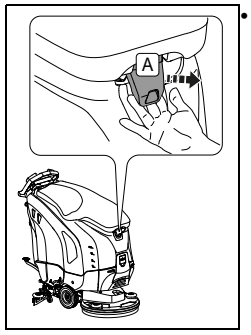
Puhdasvesisäiliön täyttäminen

HUOMIO:

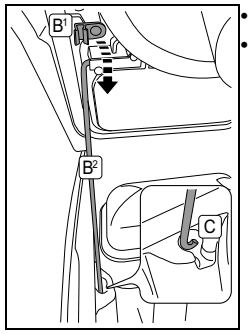
Suurin sallittu veden lämpötila on 60 °C/140 °F.

- Diversey suosittelee käyttämään kylmää vettä, koska kuuma vesi jäähtyy lattiakosketuksessa välittömästi lattian lämpötilaan eikä siitä siksi ole hyötyä.

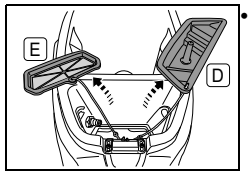
- Koneen on oltava sammutettuna.



- Tartu säiliön kannen ja säiliön väliseen aukkoon ja vedä vapautuskahvasta [A].

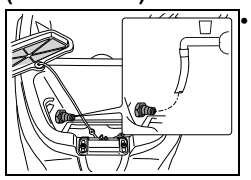


- Avaa säiliön kansi.
- Käännä pystytystukisanka [B2] pitimestä [B1] ja laita se säiliöalustaan [C].



- Irrota annostelukuppi [D] ja puhdasvesisihti [E].
- Lisää vettä puhdasvesisäiliöön.
  Suurin sallittu täyttötaso (sivu 44).
- Kierrä pystytystukisanka pidikkeeseen, kallista säiliön kansi takaisin alkuasentoon ja paina sitä alas, kunnes se lukittuu.

Puhdasvesisäiliön täyttö AquaStop-suodattimen kautta (lisävaruste)



- Liitä vesiletku Aquastop-suodattimeen.
- Lisää vettä puhdasvesisäiliöön.

Annostelu

VAROITUS:

Käytä suojakäsineitä, suojalaseja ja tarvittaessa työ(suoja)vaatetusta käsitellessäsi kemikaaleja!

VAARA:

Käytä vain Diverseyn suosittelemia kemikaaleja ja huomioi ehdottomasti tuotetiedot.

Sopimattomien tuotteiden käyttö (esim. tuotteet, jotka sisältävät liuottimia, klooria tai happoja) voi aiheuttaa terveyshaittoja ja vahingoittaa konetta.

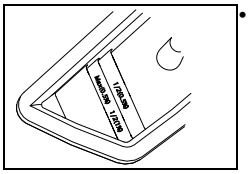
OHJE

Saat tarkan mittaustuloksen käyttämällä annostelukupin mitta-asteikkoa.

- Säiliön täyttötasomerkintä vastaa annostelukupin merkintää. Myös koneen tyyppi on merkitty annostelukuppiin!

Tarkista annosteluohje puhdistusaineastian etiketistä	Vettä säiliössä	Annostelukuppi
0.5%	1/2	1 x 1/2
	MAKS.	1 x MAKS.
1%	1/2	1 x MAKS. (2 x 1/2)
	MAKS.	2 x MAKS.

Annostelukupin käyttö



- Lisää annostelukupilla mitattu aine puhdasvesisäiliön veteen.
- Nosta hieman säiliön kantta.
- Kierrä pystytystukisanka pitimeen.
- Sulje säiliön kansi.
- Lukitse säiliö painamalla kevyesti säiliön kannen etuosaa.

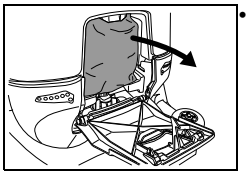
Automaattinen annostelu (valinnainen)

OHJE

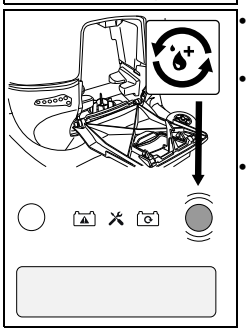
TASKI tarjoaa valinnaisena automaattisen annostelun (IntelliDose). Se voidaan myös asentaa jälkikäteen.

- Käänny asiakaspalveluneuvojasi puoleen.

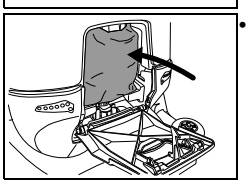
IntelliDose – täyttö/tyhjennys



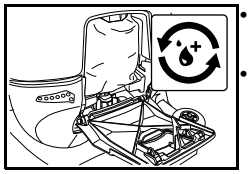
- Avaa automaattisen annostelulaitteen kansi ja poista konsentraattipussi.



- Pidä painiketta IntelliDose (katso sivu 46) painettuna 2 sekunnin ajan.
- Paina uudelleen IntelliDose-painiketta siirtyäksesi järjestelmän tyhjennystoimintoon.
- Vahvista tyhjennyksen käynnistäminen painamalla oikeanpuoleista huoltopainiketta.



- Laita uusi konsentraattipussi paikoilleen ja sulje automaattisen annostelulaitteen kansi.



- Täytä järjestelmä painamalla IntelliDose-painiketta.
- Järjestelmän täyttö kestää n. 18 sekuntia.

OHJE

IntelliDose on nyt käyttövalmis.

- Huomioi seuraavassa kappaleessa annetut konsentraatin ja tehokonsentraatin asetuksia koskevat ohjeet.

Konsentraatin ja tehokonsentraatin asetus

- Paina ja pidä pohjassa Eco-Mode- ja käyttöliuospainikkeita (katso sivu 46) 2 sekunnin ajan.
  Näytölle tulle Power-User-valikko.
- Paina uudelleen Eco-Mode-painiketta siirtyäksesi konsentraatin ja tehokonsentraatin välillä vaihtelun asetukseen.
- Painikkeella Käyttöliuos, syöttömäärä voidaan valita konsentraatin (0,2 % – 0,5 %) ja tehokonsentraatin (1 % – 2,5 %) välillä.
- Paina käyttöliuoksen painiketta vahvistaaksesi valinnan.

IntelliDose-annostelun asetus

- Paina ja pidä pohjassa IntelliDose-painiketta 2 sekunnin ajan.
  Näytölle tulee valikko annostelun asetusta varten.
- Huoltopainikkeilla annostelua voidaan säätää konsentraatin esiasetuksesta riippuen.
- Asetus vahvistetaan painamalla IntelliDose-painiketta uudelleen.

Esipuhdistus

VAROITUS:

Poista mahdolliset irtoroskat (puu-, metalliosat jne.) puhdistettavalta alueelta.

Pyörivien osien lennättämät esineet saattavat vaurioittaa välineitä ja aiheuttaa henkilö- ja esinevahingon riskin.

Työskentelyn aloittaminen

VAROITUS:

Tällä koneella työskenneltäessä on aina käytettävä työturvallisia jalkineita ja sopivaa työvaatetusta!

OHJE

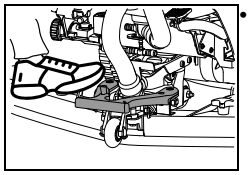
Pidä käytön aikana molemmat kädet kiinni ohjauspyörässä, näin varmistat turvallisen ohjauksen.

VAROITUS:

Tutustu ensin koneen toimintaan suorittamalla ensimmäinen ajo vapaassa paikassa!

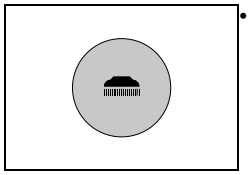
VAROITUS:

Jos koneen käytön aikana on olemassa putoavien esineiden vaara, on ryhdyttävä tarpeellisiin varotoimenpiteisiin kansalliset määräykset huomioon ottaen.



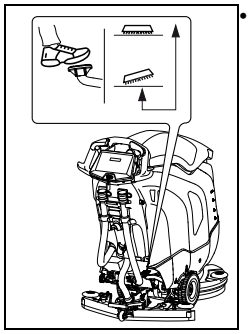
- Laske imusuulake alas.

Muunnos: Automaattinen harjan alaslaskuyksikkö (versio ULTIMAXX 2900 Premium)



- Paina harjamoottorin painiketta PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ.

Muunnos: Jalkavipu

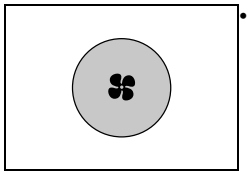


- Kytke jalkavipu ja laske harja hitaasti alas.

Pesun aloittaminen

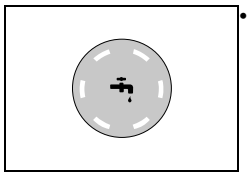
- Käynnistä kone (paina avain sisään).

  Merkkivalot syttyvät palamaan lyhyeksi aikaa.



- Paina imuyksikön painiketta.

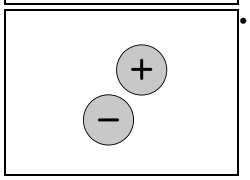
  Merkkivalo syttyy, imumoottori käynnistyy.



- Käynnistä käyttöliuoksen syöttö painikkeesta.

  Merkkivalo syttyy.

  Käyttöliuoksen syöttö käynnistyy, kun harjat pyörivät.

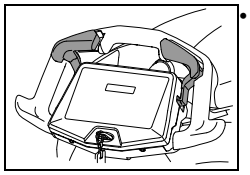


- Valitse haluttu annostelu painamalla käyttöliuoksen syöttömäärän painikkeita +/-.

OHJE

Pesun aikana tulee liuoksen oikeata määrää seurata ja valita oikea määrä likaisuuden ja lattiamateriaalin mukaan.

Liian pieni tai liian suuri pesuliuoksen määrä aiheuttaa huonon pesutuloksen.



- Kytke kone liikkeelle painamalla kevyesti ajokytkintä ajosuuntaan.

Sammutus käyttämättömänä

OHJE

Kone kytkeytyy pois päältä, kun sitä ei ole käytetty 5 minuuttiin.

Näiden 5 minuutin aikana:

- harjoja ei saa käsitellä millään tavalla.
- käyttäjä ei saa poistua koneen näköetäisyydeltä.
- vain imusuulakkeesta saa poistaa siihen imetyt tai tarttuneet roskat.
- käyttäjä saa poistua koneen luota vain, jos työskentelytila on vapautettava sillä edellytyksellä, että näköyhteys säilyy.

Akkukapasiteetti – käyttövalmiuden loppuminen

Akkuvalvonta informoi käytettävissä olevasta työajasta.

- Jos punainen merkkivalo alkaa vilkkua, on vielä käytettävissä n. 2 minuuttia jäljellä oleviin töihin.
- Automaattisella harjan alaslaskuyksiköllä varustelluissa koneissa harjamoottori sammuu ja harjayksikkö nousee ylös.
  Jalkavivullisissa koneissa harjamoottori sammuu ja harjayksikkö pysyy lattiatasolla.
- Punainen merkkivalo jää palamaan.
- Tällöin on vielä 10 minuuttia aikaa ajaa kone latausasemalle. Sen jälkeen kone kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.
- Uudelleenkäyttöönottoa varten akut on ladattava täydellisesti.

Pesumenetelmä

Suora työskentelymenetelmä:
Pesu ja veden imurointi yhdessä työvaiheessa.

Epäsuora työskentelymenetelmä:
Levitä pesuliuos lattialle harjaamalla, pese ja kuivaa pinta useammassa vaiheessa.

OHJE

Tietyissä olosuhteissa koneen ohjaus voi heikentyä lattianpäällysteen/likaantumisen ja puhdistusaineen tai niiden yhdistelmän aiheuttamasta liukkaudesta johtuen.

- Lisävarusteena saatavilla pyörillä koneen lattiaan kohdistuvaa pitoa voidaan parantaa. Käänny TASKI-asiakasneuvonnan puoleen.

Käyttöliuoksen lisääminen

VAROITUS:

Työskentely ilman käyttöliuosta voi johtaa lattiavaurioihin.

HUOMIO:

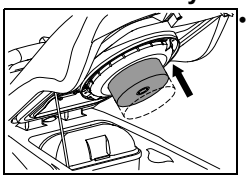
Rätisevä ääni pumpusta viittaa puhdasvesisäiliön tyhjentymiseen.

- Älä koskaan annan pumpun käydä kuivana pidempiä aikoja.

- Koneen on oltava sammutettuna.
- Avaa säiliön kansi.
- Täytä puhdasvesisäiliö vedellä, katso sivu 50.
- Lisää puhdistusaine annostelumitalla.
- Sulje säiliön kansi.

Likaveden tyhjennys

Likavesisäiliö täynnä:

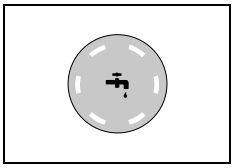


- Kun likavesisäiliö on täynnä, ylitäytönestin nousee ylös peittäen imuilman suodattimen.

  Merkkinä tästä on imumoottorin äänen voimistuminen kierrosluvun noustessa sekä huono imutulos lattialla.

- Tyhjennä likavesisäiliö, katso sivu 53.

Työskentelyn lopettaminen



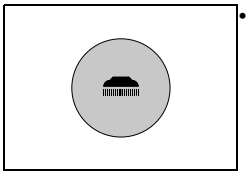
- Sammuta veden tulo painikkeesta.

  Käyttöliuoksen syöttö pysähtyy.

- Aja vielä muutama metri, jotta harjat pyörivät vielä hetken aikaa, jolloin vältetään "jälkitiputtelu".

  Erityisen tärkeää TASKI-kontaktilaikkojen yhteydessä!

Muunnos: Automaattinen harjan alaslaskuyksikkö (versio ULTIMAXX 2900 Premium)

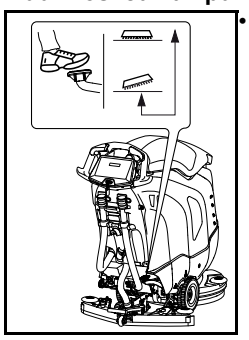


- Paina harjamoottorin painiketta PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ.

  Merkkivalo välähtää, harjayksikkö pysähtyy ja nousee ylös.

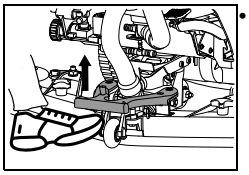
- Aja vielä muutama metri, jotta loput likavedet imetään pois.

Muunnos: Jalkavipu



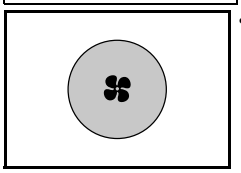
- Nosta työkalu painamalla jalkavipua alas, kunnes se loksahtaa paikoilleen.

- Aja vielä muutama metri, jotta loput likavedet imetään pois.



- Nosta imusuulake ylös.

  Anna imuyksikön käydä, kunnes se on imenyt loput letkussa olevasta likavedestä.



- Paina imuyksikön painiketta.

  Merkkivalo syttyy, imumoottori pysähtyy.

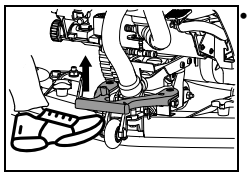
- Sammuta kone.

HUOMIO:

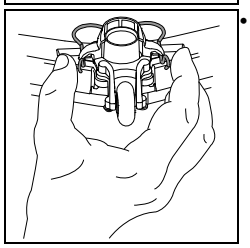
Seuraavia työvaiheita suoritettaessa kone on sammutettava (irrota avain).

Imusuulakkeen irrotus ja puhdistus

- Vedä imuletku irti letkuliittimistä.



- Nosta imusuulake ylös jalan avulla.



- Paina lukkorenkaat yhteen. Tällöin imusuulake irtoaa, ja se voidaan poistaa suulakkeen pitimestä.

- Puhdista imusuulake juoksevan veden alla harjan avulla.

OHJE

Vain puhtaat ja ehjät suulakekumit antavat optimaalisen imutuloksen!

Likavesisäiliön ja puhdasvesisäiliön tyhjennys ja puhdistus

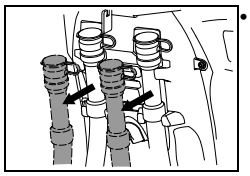
OHJE

Likaveden tai käyttöliuoksen hävitys on suoritettava kansallisten määräysten mukaan.

OHJE

Noudata likavesisäiliön tyhjennyksen yhteydessä puhdistusaineen valmistajan antamia määräyksiä henkilökohtaisesta suojavarustuksesta.

Toimi seuraavasti:

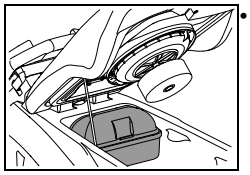


- Ota tyhjennysletku irti swingo välinepitimestä.

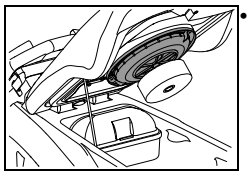
- Avaa punainen tai sininen kansi kahvan korkeudelle, laske letkun päätä hitaasti alaspäin ja tyhjennä likavesi- tai puhdasvesisäiliö.

Likavesisäiliön ja puhdasvesisäiliön puhdistus

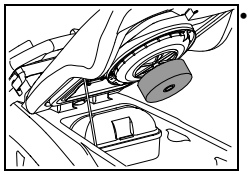
- Käännä pystytystukisanka pitimestä ja laita se säiliöalustaan.
- Huuhtele lika- ja puhdasvesisäiliö huolellisesti puhtaalla vedellä.



- Irrota roskaseula (keltainen), tyhjennä ja huuhtele se juoksevan veden alla huolellisesti.



- Poista imuilman suodatin (keltainen) ja pyyhi lika liinalla tai pehmeällä harjalla.



- Tarkista uimurikohon toiminta.

- Sulje punainen ja sininen kansi jälleen tyhjentämisen jälkeen ja ripusta letkut takaisin pitimeen.
- Asenna roskaseula ja imuilman suodatin (keltaiset) takaisin.

HUOMIO:

Tukkeutunut imuilman suodatin voi huonontaa imutehoa.

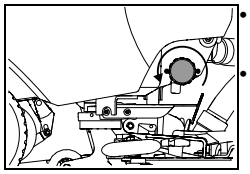
Puhdasvesisuodattimen puhdistus

HUOMIO:

Puhdista suodatin jokaisen työskentelykerran jälkeen.

Tukkeutuneet suodattimet voivat estää puhdistusaineen syötön ja aiheuttaa siten lattiavaurioita.

- Koneen on oltava sammutettuna (pääkytkin).



- Käännä puhdasvesisuodatinta ja poista se.
- Huuhtele tämä huolellisesti puhtaalla vedellä.

OHJE

Suodatin sijaitsee säiliöiden ulostuloaukkoa syvemmällä. Jäljelle jäänyt käyttöliuos tulee ulos vasta, kun suodatin irrotetaan.

- Asenna suodatin takaisin paikoilleen ja sulje se.

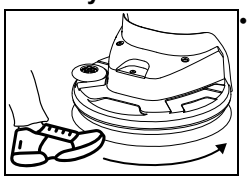
Harjan irrotus ja pesu

OHJE

Puhdista harja/vetoalusta ja laikat jokaisen käyttökerran jälkeen.

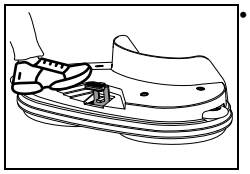
- Koneen on oltava sammutettuna.

Yksilevyinen tasanne:



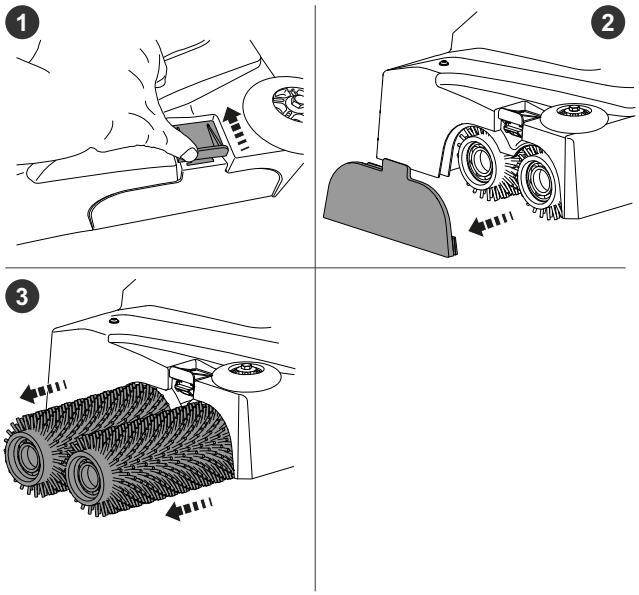
- Kierrä välinettä jalalla vastapäivään, jolloin se irtoaa koneesta.

Kaksilevyinen tasanne:

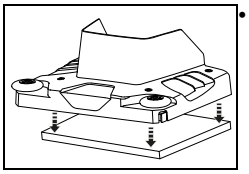


- Paina työkalun poistovipua jalalla lyhyesti mutta voimakkaasti.

Telaharjatasanne:



Epäkeskotasanne:



- Irrota käsin kiertolaikka kiertolaikkapidikkeestä.
- Irrota harjat ja pese ne juoksevalla vedellä.

Koneen puhdistus

HUOMIO:

Älä koskaan puhdista konetta korkeapainepesurilla tai vesisuihkulla.

Koneen sisään tunkeutuva vesi voi johtaa mekaanisten ja sähköisten osien huomattavaan vahingoittumiseen.

- Pyyhi kone kostealla siivouspyyhkeellä.

Koneen säilytys/pysäköinti (ei toiminnassa)

HUOMIO:

Koneen on oltava sammutettuna. Irrota avain.

OHJE

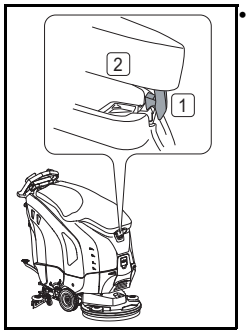
Säilytä konetta siten, että imusuulake ja harja on nostettu ylös ja säiliön kansi on auki.

Säiliö kuivuu kannen ollessa auki. Näin voidaan estää homesienien ja epämiellyttävien hajujen muodostuminen.

HUOMIO:

Älä koskaan varastoi konetta, jossa on purkautuneet akut.

Akut vaurioituvat tällöin pysyvästi eikä niitä voida korjata.



- Avaa säiliön kansi, paina säiliön kannen vapautin [1] varovasti sisään ja laske säiliön kantta [2], kunnes se on säiliön päällä.

Palvelu, huolto ja ylläpito

Koneen huolto on edellytys virheettömälle toiminnalle ja pitkälle käyttöiälle.

VAROITUS:

Tätä konetta saa nostaa vain apuvälineitä käyttämällä (esim. nostokorokkeet, ajorampit jne.).

Koneen suuri paino saattaa johtaa loukkaantumisiin noston aikana.

HUOMIO:

Ainoastaan TASKI-alkuperäisosia saa käyttää, muussa tapauksessa kaikki takuu- ja vastuuvaatimukset mitätöityvät.

OHJE

Sulkeaksesi pois ei-toivotut konetoiminnot, huoltotöiden alussa on aina

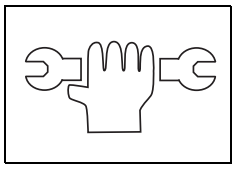
- sammutettava kone,
- irrotettava avain.

Merkkien selitys:
◇ = jokaisen käytön jälkeen, ◇◇ = viikoittain,
◇◇◇ = kuukausittain, ⊗ = huoltolamppu

Toimenpide	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Sivu
Akkujen lataus	●				48
Tislatun veden lisääminen (avoimet akut). Noudata akkujen valmistajan tarkistusopasta!		●			49
Likavesisäiliön ja puhdasvesisäiliön tyhjennys ja puhdistus	●				53
Kaikkien keltaisella merkittyjen osien puhdistus	●				
Harjojen pesu	●				54
Imusuulakkeen pesu, suulakekumien kulumisen tarkistus ja tarvittaessa vaihto	●				53
Koneen pesu kostealla siivouspyyhkeellä	●				54
Säiliön kannen tiivisteen pesu ja halkeamien tarkistus ja tarvittaessa vaihto	●				
HEPA-suodattimen tarkastus ja tarvittaessa vaihto	●				
Diverseyn huoltoteknikon huolto-/palveluohjelma				●	

Huoltovälit

TASKI-koneet valmistetaan noudattaen parhaita laatustandardeja ja niiden käyttöturvallisuus varmistetaan tehtaalla valtuutettujen tarkastajien toimesta. Koneen sähköiset ja mekaaniset osat kuitenkin kuluvat ja ikääntyvät normaalisti pitkän käyttöiän aikana.



- Koneen jatkuvan häiriöttömän ja turvallisen toiminnan varmistamiseksi suosittelemme koneen huoltamista, kun huoltovälin (tehdasasetus 550 tuntia) merkkivalo syttyy tai vähintään kerran vuodessa.

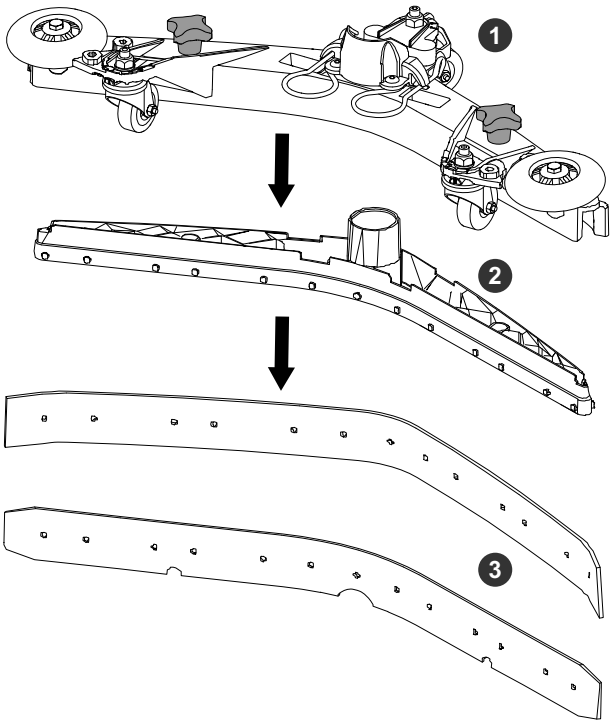
OHJE

Mikäli laitetta käytetään poikkeuksellisissa tai raskaissa olosuhteissa tai sen päivittäinen kunnossapito laiminlyödään suosittelemme lyhyempiä huoltovälejä.

Asiakaspalvelu

Jos otat meihin yhteyttä toimintahäiriön tai tilauksen vuoksi, mainitse aina meille tyyppimerkintä ja koneen numero.
Kyseiset tiedot löytyvät koneen tyyppikilvestä. Tämän käyttöohjeen viimeiseltä sivulta löytyvät lähellä sijaitsevien TASKI-huoltokumppaneiden osoitteet.

Suulakekumin vaihto



- Irrota pyälletyt lukitusruuvit (1), vedä suulakekumiosa (2) imusuulakkeen rungosta ja poista suulakekumit (3)
- Nyt voit kääntää tai vaihtaa suulakekumit.
- Liitä suulakekumiosa (2) takaisin imusuulakkeen runkoon ja ruuvaa pyälletyt lukitusruuvit (1) kiinni.

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Toimintahäiriön korjaus	Sivu
Kone ei toimi	Kone on sammutettu	• Paina avainta	44
	Pääsulake vioittunut	• Tarkista/vaihda sulake • Ota yhteyttä huoltokumppaniin	
	Ajamisenesto on aktivoitu tai ohjauslaitteessa on vika	• Ota yhteyttä huoltokumppaniin	
	Akut ovat purkautuneet tai vioittuneet tai latauslaite on viallinen	• Lataa akku • Ota yhteyttä huoltokumppaniin	49
	Akut vioittuneet	• Ota yhteyttä huoltokumppaniin	
Harjayksikkö tai imuyksikkö eivät sammu	Virhe elektroniikassa tai ohjaustaulussa	• Koneen käyttö keskeytetty vetämällä avain ulos • Ota yhteyttä huoltokumppaniin	44
Harjat eivät pyöri	Harjaveto pois päältä	• Paina harjan painiketta	44
	Pääsulake vioittunut	• Vaihda sulake	
	Moottori pyörii, harja ei	• Käyttöhihna revennyt • Ota yhteyttä huoltokumppaniin	
Huono imutehoLattia jää märäksiLikavettä ei imetä	Imuyksikköä ei ole käynnistetty	• Paina imuyksikön painiketta	44
	Imuletkua ei ole kiinnitetty	• Kiinnitä imuletku	50
	Imusuulake ei ole lattialla	• Tarkista imusuulakkeen kiinnikkeen toimivuus	50
	Suulakekumit käytetty loppuun	• Vaihda suulakekumit	55
	Letku tai suutin tukkeentunut (esim. puukappaleet, ainejäämät)	• Poista lika ja roskat	
	Imuilman suodatin tukkeentunut	• Poista lika ja roskat	44
	Imumoottorin merkkivalo palaa, mutta imulaite ei toimi	• Tarkista sulake, vaihda se tarvittaessa • Sulake on kunnossa, ota yhteyttä huoltokumppaniin	50
Imumoottori kytkeytyy pois päältä	Likavesisäiliö täynnä	• Tyhjennä likavesisäiliö • Tarkista akkuvalvonta • Tarkista sulakkeet	53
	Likavesisäiliö likaantunut	• Tarkista tai pese tarvittaessa.	53
Riittämätön käyttöliuoksen virtaus	Käyttöliuossäiliö tyhjä	• Tarkista käyttöliuossäiliö	52
	Käyttöliuos säädetty liian pienelle	• Säädä käyttöliuoksen määrää +/- -painikkeella	44
	Veden tulon painike on kytketty pois päältä	• Paina veden tulon painiketta	44

Tekniset tiedot

Harjatasanne **Työleveys**	**Yksilevyinen** **50 cm**	**Kaksilevyinen** **55 cm (2x28 cm)**	**Yksikkö**
Teoreettinen pintakattavuus	2250	2475	m/s^2
Imusuulakkeen leveys	82	92	cm
Pituus	150	144	cm
Leveys	54	60	cm
Korkeus	113		cm
Koneen paino käyttövalmiina	275	283	kg
Nimellisjännite	24 V		DC
Nimellisteho	1340		W
Puhdasvesisäiliön tilavuus +/- 5 %	63		l

Harjatasanne **Työleveys**	**Kaksilevyinen** **65 cm (2x33 cm)**	**Telaharja** **55 cm (2x55 cm)**	**Yksikkö**
Teoreettinen pintakattavuus	2925	2475	m/s^2
Imusuulakkeen leveys	92		cm
Pituus	149	144	cm
Leveys	70	65	cm
Korkeus	113		cm
Koneen paino käyttövalmiina	286	287	kg
Nimellisjännite	24 V		DC
Nimellisteho	1340	1590	W
Puhdasvesisäiliön tilavuus +/- 5 %	63		l

Harjatasanne **Työleveys**	**Telaharja** **65 cm (2x65 cm)**	**Epäkesko** **50 cm**	**Yksikkö**
Teoreettinen pintakattavuus	2925	2250	m/s^2
Imusuulakkeen leveys	92		cm
Pituus	144	147	cm
Leveys	75	58	cm
Korkeus	113		cm
Koneen paino käyttövalmiina	289	286	kg
Nimellisjännite	24 V		DC
Nimellisteho	1590	990	W
Puhdasvesisäiliön tilavuus +/- 5 %	63		l

Mitatut arvot normin IEC 60335-2-72 mukaan:

Harjatasanne **Työleveys**	**Yksilevyinen** **50 cm**	**Kaksilevyinen** **55 cm (2 x 28 cm)**	**Yksikkö**
Koneen paino ml. geeliakut (kuljetuspaino)	215	223	kg
Koneen paino ml. litiumakut (kuljetuspaino)	185	193	kg
Äänipainetaso LpA	63		dB(A)
Mahdollinen ero KpA	2.5		dB(A)
Värinätaso	< 2,5		m/s^2
Mahdollinen ero K	0,25		m/s^2
Roiskevesisuojausluokka	IPX3		
Suojausluokka	III		

Harjatasanne **Työleveys**	**Kaksilevyinen** **65 cm (2x33 cm)**	**Telaharja** **55 cm (2 x 55 cm)**	**Yksikkö**
Koneen paino ml. geeliakut (kuljetuspaino)	226	227	kg
Koneen paino ml. litiumakut (kuljetuspaino)	196	197	kg
Äänipainetaso LpA	63		dB(A)
Mahdollinen ero KpA	2.5		dB(A)
Värinätaso	< 2,5		m/s^2
Mahdollinen ero K	0,25		m/s^2
Roiskevesisuojausluokka	IPX3		
Suojausluokka	III		

Harjatasanne **Työleveys**	**Telaharja** **65 cm (2x65 cm)**	**Epäkesko** **50 cm**	**Yksikkö**
Koneen paino ml. geeliakut (kuljetuspaino)	229	226	kg
Koneen paino ml. litiumakut (kuljetuspaino)	199	196	kg
Äänipainetaso LpA	63		dB(A)
Mahdollinen ero KpA	2.5		dB(A)
Värinätaso	< 2,5		m/s^2
Mahdollinen ero K	0,25		m/s^2
Roiskevesisuojausluokka	IPX3		
Suojausluokka	III		

Varusteet

Tuotenumero	Tuote	Yksilevyinen 50 cm	Kaksilevyinen 2x28 cm	Kaksilevyinen 2x33 cm
7510830	Vetoalusta 50 cm	1x		
8504770	Pesuharja, kova 50 cm	1x		
8505130	Pesuharja, nailon kova 50 cm	1x		
8505120	Pesuharja, pehmeä 50 cm	1x		
7510634	Vetoalusta 28 cm		2x	
7519395	Pesuharja, kova 28 cm		2x	
7510632	Pesuharja, pehmeä 28 cm		2x	
7510633	Pesuharja, kova 28 cm		2x	
7515515	Vetoalusta 33 cm			2x
7515516	Pesuharja, kova 33 cm			2x
7515517	Pesuharja, pehmeä 33 cm			2x
7515518	Pesuharja, kova 33 cm			2x
7524965	HEPA H13 -suodatin	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x
8502830	Täyttöletku yleisellä vesiliitännällä	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x
	Erilaisia laikkoja (polyesteri ruskea, sininen, punainen ja kontaktilaikka)	x	x	x

Tuotenumero	Tuote	Telaharja 55 cm	Telaharja 65 cm	Epäkesko 50 cm
7524966	Telaharja 55 cm	2x		
7524979	Telaharja, pehmeä 55 cm	2x		
7524982	Telaharja 65 cm		2x	
7524983	Telaharja, pehmeä 65 cm		2x	
7524967	Epäkeskolaikkapidin			1x
211985	Epäkeskoalusta (Twister) Green			1x
7524965	HEPA H13 -suodatin	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Täyttöletku yleisellä vesiliitännällä	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Erilaisia laikkoja (polyesteri ruskea, sininen, punainen ja kontaktilaikka)			x

Kuljetus

VAROITUS:

Tätä konetta saa nostaa vain apuvälineitä käyttämällä (esim. nostokorokkeet, ajorampit jne.).

OHJE

Kuljeta kone aina pystyasennossa.

OHJE

Varmista, että kone on kiinnitetty hyvin kuljetusajoneuvoon ja että se ei pääse kaatumaan.

Hävittäminen

OHJE

Kone ja sen osat on käyttöiän päätyttyä hävitettävä kansallisia määräyksiä noudattaen.

- Diversey-huoltokumppanisi voi auttaa sinua siinä.

Akut

VAROITUS:

Akut on tarvittaessa irrotettava koneesta ennen sen hävittämistä.

Akut ovat ongelmajätettä ja niiden hävittäminen on tehtävä noudattaen EU direktiiviä 2006/66/EEC.

FR Traduction des instructions d'utilisation originales



Avant la première mise en service, lisez impérativement les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez soigneusement les instructions d'utilisation à portée de main afin de pouvoir les consulter à tout moment.

Légende

Danger:

Ce symbole indique des informations importantes. Le non-respect de ces remarques peut entraîner un danger pour les personnes et / ou des dommages matériels importants !

Avertissement:

Ce symbole indique des informations importantes. Le non-respect de ces remarques peut entraîner un danger pour les personnes et / ou des dommages matériels importants !

Attention:

Ce symbole indique des informations importantes. Le non-respect de ces remarques peut entraîner des défauts et des dommages matériels !

Remarque:

Ce symbole indique des informations importantes en lien avec l'utilisation efficace du produit. Le non-respect de ces remarques peut entraîner des défauts !

Table des matières

Instructions de sécurité 61
Produits de nettoyage 62
Documents détaillés 63
Protection de l'environnement. 63
Symboles apposés sur l'appareil 63
Aperçu de la structure des machines 64
Aperçu de la structure des outils et des unités 65
Aperçu de la structure du panneau de commande / de l'écran tactile 66
Batteries 67
Avant la mise en service 69
Démarrer les opérations 71
Fin des opérations. 73
Service, maintenance et entretien. 75
Défauts 76
Données techniques 77
Accessoires. 79
Transport. 80
Mise au rebut 80

Usage normal de la machine

Les machines sont conçues pour une utilisation industrielle (par ex. dans des hôtels, écoles, hôpitaux, usines, centres commerciaux, gymnases, etc.).
Dans le strict respect de ces instructions d'utilisation, celle-ci sert au nettoyage humide de revêtements de sol durs.

Attention:

La machine ne doit pas être employée pour cirer, huiler, cirer, nettoyer des tapis et aspirer des poussières. Le nettoyage humide de parquet et sols laminés avec cette machine se fait à vos propres risques.

Attention:

Cette machine est uniquement conçue pour un usage intérieur.

Attention:

Cette machine doit uniquement être entreposée à l'intérieur.

Danger:

Si la machine subit des changements non autorisés par Diversey, les signaux de sécurité et le marquage CE seront invalides. Une utilisation de la machine contraire à l'usage normal de la machine peut entraîner des blessures et des dommages de la machine et de l'environnement de travail. De manière générale, cela entraîne dans ce cas l'annulation de toute garantie et droits éventuels de réclamation.

Instructions de sécurité

Par leur conception et construction, les machines TASKI sont conformes aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des directives CE et sont donc pourvues du marquage CE.

Danger:

La machine doit uniquement être utilisée par des personnes correctement formées à son utilisation ou ayant prouvé leur capacité à l'utiliser et étant explicitement chargées de son utilisation.

Danger:

La machine ne doit pas être utilisée par des personnes, y compris des enfants, avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires.

Surveiller les enfants et veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec la machine.

Danger:

La machine ne doit pas être utilisée dans des pièces dans lesquelles des substances à risque d'explosion ou facilement inflammables (par ex. essence, solvants, huile de chauffage, poussières, etc.) sont entreposées ou utilisées.

Les composants électriques ou mécaniques pourraient entraîner l'inflammation de ces substances.

Danger:

La machine ne doit pas être utilisée pour l'aspiration de substances toxiques, dangereuses pour la santé, caustiques et irritantes (par ex. poussière dangereuse, etc.) ou de liquides inflammables. Le système de filtration ne retient pas suffisamment les substances de ce type.

Il n'est alors pas possible d'exclure d'éventuels troubles médicaux pour l'utilisateur et les tiers.

Danger:

Faites attention à la situation locale ainsi qu'aux tiers et aux enfants ! Vous devez en particulier ralentir la vitesse à proximité d'emplacement difficilement visibles tels que devant des portes ou des courbes.

Danger:

Cette machine ne doit pas servir au transport de personnes ou d'objets.

Danger:

Dans le cas d'une erreur de fonctionnement, d'un défaut et après une collision ou une chute, la machine doit être examinée par un technicien compétent avant la prochaine utilisation. Cela vaut également si la machine a été laissée à l'extérieur, plongée dans l'eau ou exposée à l'humidité.

Danger:

En cas de dommages de pièces liées à la sécurité comme le capot de brosse, le cordon d'alimentation principale ou les couvercles de protection menant aux pièces transportant le courant, arrêter la machine immédiatement !

Danger:

La machine ne doit pas être stationnée, garée ou stockée en pente.

Danger:

Pour tous les travaux sur la machine, celle-ci doit être coupée et la clé retirée.

Danger:

La machine peut être utilisée sur des pentes <2%. Les pentes doivent être parcourues en conduisant lentement et en utilisant le mode « tortue » afin d'assurer un arrêt de sécurité.

Si vous prenez un virage serré dans les pentes, cela peut affecter la stabilité de la machine et est donc interdit. Risque d'accident.

Danger:

La machine ne doit être utilisée que sur un sol solide, stable et suffisamment porteur.

Il existe un risque d'accident en cas de non respect.

Avertissement:

La machine doit uniquement être utilisée et entreposée dans un environnement sec, à faible teneur en poussière, à des températures comprises entre +10 °C / +50 °F et +35 °C / +95 °F.

Avertissement:

Les travaux de réparation sur des pièces mécaniques ou électriques de la machine ne doivent être effectués que par des techniciens compétents habitués à toutes les consignes de sécurité pertinentes.

Avertissement:

N'utilisez que des outils (brosses, pads ou autres) définis dans les présentes instructions d'utilisation parmi les accessoires ou recommandés par le conseiller TASKI. Les autres brosses sont susceptibles de gêner la sécurité et les fonctions de la machine.

Avertissement:

Respectez systématiquement les prescriptions nationales concernant la protection des personnes et la prévention des accidents ainsi que les indications du fabricant concernant l'utilisation de produits nettoyants.

Attention:

Coupez immédiatement le système d'aspiration si de la mousse ou un liquide s'échappe de la machine !

Attention:

Cette machine doit uniquement être utilisée avec des batteries appropriées et des chargeurs contrôlés.

Attention:

La machine doit être protégée contre toute utilisation non autorisée. Par conséquent, toujours retirer la clé avant de vous éloigner de la machine ou la conserver dans une pièce fermée.

Remarque:

Les machines et appareils TASKI sont construits de telle façon que, par l'état actuelle des connaissances scientifiques, les dangers sanitaires provenant des émissions de bruit ou de vibrations sont écartés.

Consulter les données techniques à la page 77.

Produits de nettoyage

Remarque:

Les machines TASKI sont construites de manière à fournir les meilleurs résultats possibles avec les produits de nettoyage TASKI. Utiliser d'autres produits de nettoyage peut entraîner un fonctionnement défectueux ou des dommages sur la machine ou l'environnement de travail. Nous vous recommandons ainsi de n'utiliser que des produits de nettoyage TASKI.

Les défauts résultants de l'utilisation de mauvais produits de nettoyage ne sont pas couverts par la garantie.

- Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre partenaire de service TASKI.

Documents détaillés

Remarque:

Le schéma électrique correspondant à cette machine est fourni dans la liste des pièces détachées.

- Contactez le service clientèle pour de plus amples informations.

Remarque:

Cette instruction d'utilisation ainsi que toutes les instructions d'utilisation pour les machines TASKI sont disponibles sur le site Internet suivant:

www.taski.com

Protection de l'environnement

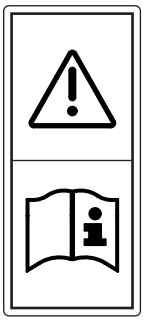


Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les rendre à un système de recyclage.

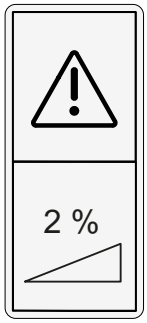


Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être rendus à un système de recyclage. Des batteries, de l'huile et d'autres substances semblables ne doivent pas être tout simplement jetées. Pour cette raison, utiliser des systèmes adéquats de collecte pour éliminer les appareils usés.

Symboles apposés sur l'appareil



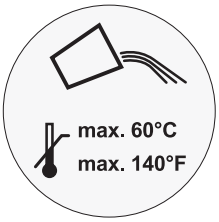
Autocollants Lire les instructions d'utilisation :
Lire attentivement les instructions d'utilisation avant tout travail avec la machine.



Autocollant pente :
Ne pas utiliser la machine sur des surfaces avec une pente plus forte que la pente maximale indiquée sur l'appareil.

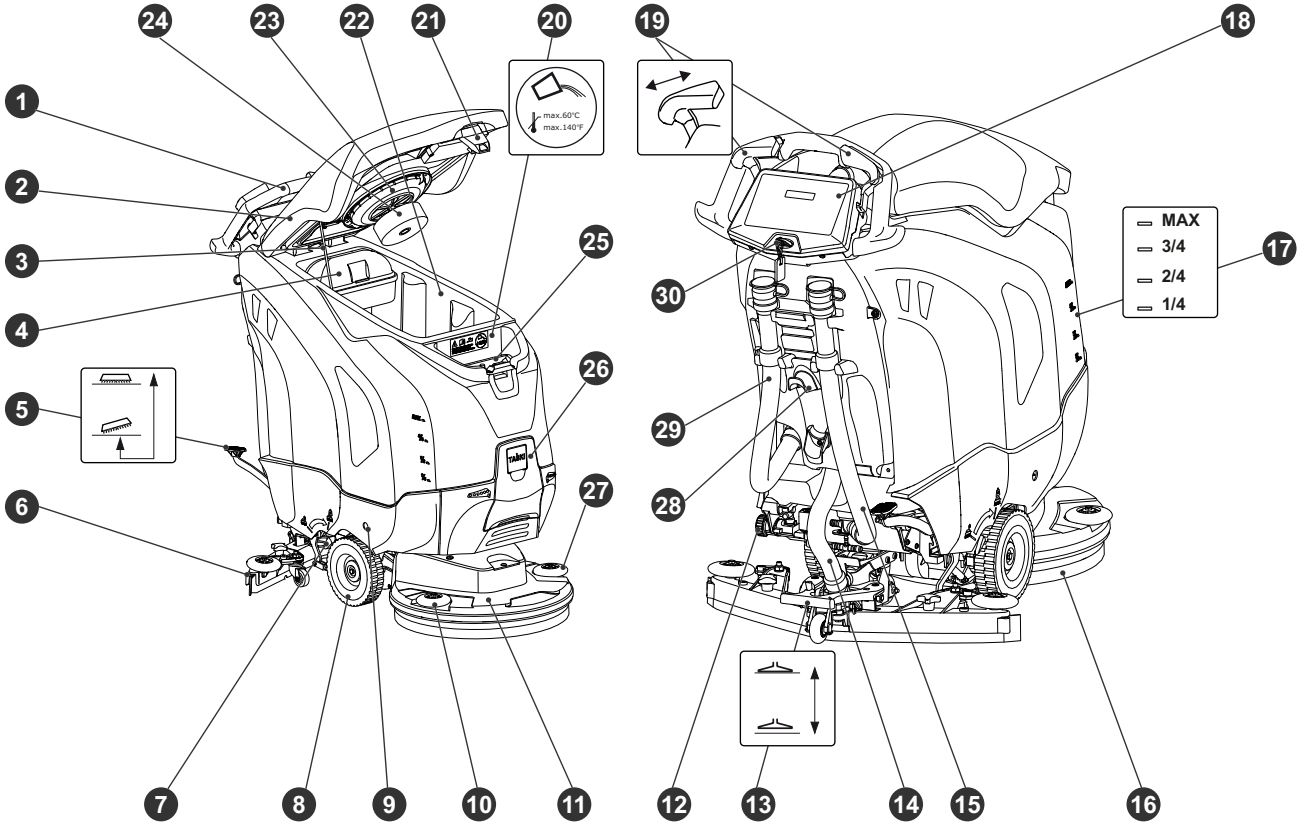


Autocollant produits :
Cette machine est construite de manière à fournir les meilleurs résultats de nettoyage possibles avec les produits de nettoyage TASKI. Nous vous recommandons ainsi de n'utiliser que des produits de nettoyage TASKI.



Autocollant température d'eau :
Température d'eau maximale autorisée 60 °C/ 140 °F. Diversey recommande l'utilisation d'eau froide, car l'eau chaude adopte immédiatement la température du sol lors du contact avec le sol et n'apporte donc aucun avantage.

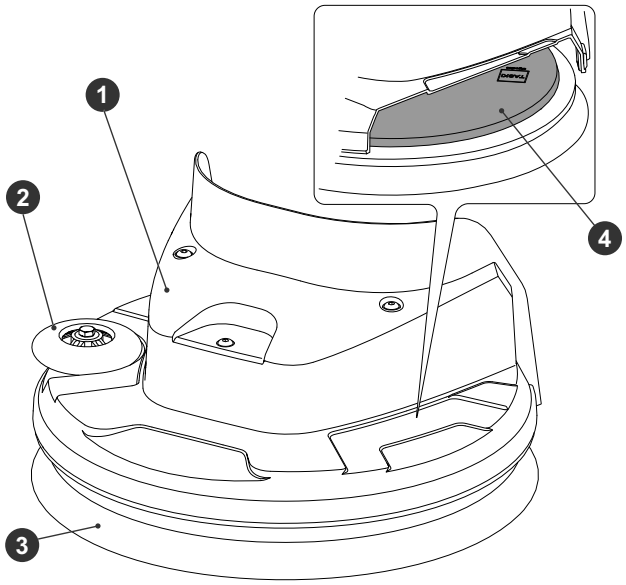
Aperçu de la structure des machines



1 Timon
2 Couvercle du réservoir
3 Couvercle du réservoir, étrier de support
4 Tamis à poussière
5 Variante : Pédale d'outil
6 Raclette
7 Levier pour la réduction de la pression de la brosse / de l'outil
8 Roue de transport
9 Déverrouillage du compartiment à batterie
10 Roulette déflectrice à droite
11 Unité de brossage
12 Filtre du réservoir d'eau propre
13 Pédale de raclette
14 Flexible d'aspiration
15 Tuyau de vidange pour solution de nettoyage (couvercle bleu)
16 Outil (brosses, pads, etc.)
17 Indicateur du niveau de remplissage
18 Panneau de commande ou écran tactile
19 Interrupteur de conduite
20 Réservoir d'eau propre
21 Ouverture du couvercle du réservoir
22 Cuve de récupération
23 Filtre d'aspiration
24 Flotteur (sécurité antidébordement de la cuve de récupération)
25 Verre doseur
26 Espace pour le dosage automatique
27 Roulette déflectrice à gauche
28 Range-cordon
29 Tuyau de vidange pour eau de récupération (couvercle rouge)
30 Interrupteur

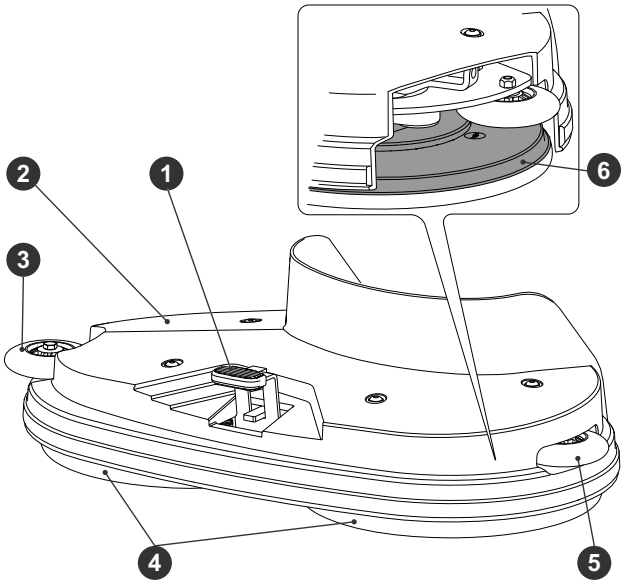
Aperçu de la structure des outils et des unités

Pont à disque simple



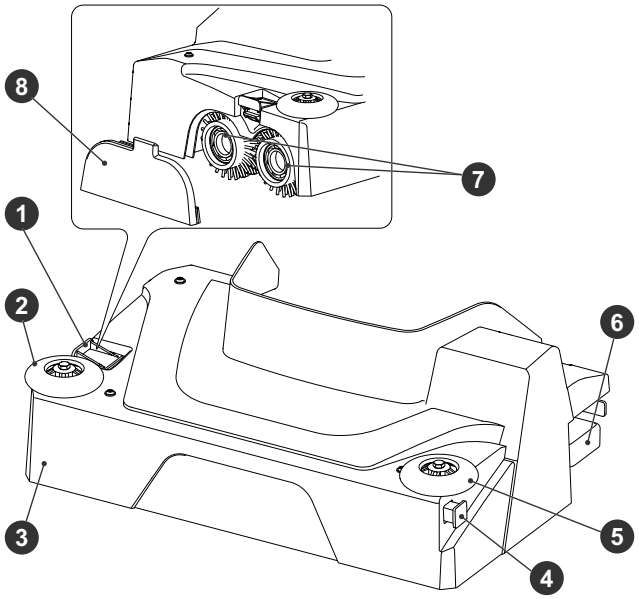
1 Unité de brossage
2 Roulette déflectrice
3 Outil (brosses, pads, etc.)
4 Logement de la brosse

Pont à disque double



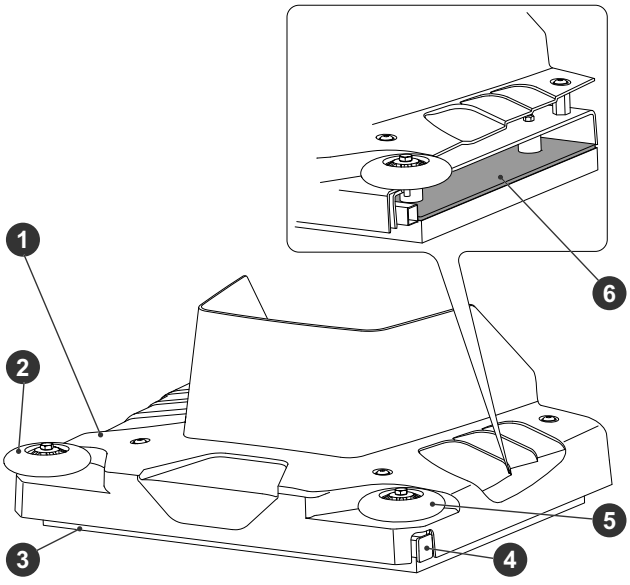
1 Déverrouillage de la brosse
2 Unité de brossage
3 Roulette déflectrice à droite
4 Outil (brosses, pads, etc.)
5 Roulette déflectrice à gauche
6 Logement de la brosse

Pont à brosses cylindriques



1 Déverrouillage de la brosse
2 Roulette déflectrice à droite
3 Unité de brossage
4 Canal de distribution
5 Roulette déflectrice à gauche
6 Récipient à particules
7 Outil (brosses, pads, etc.)
8 Support pour accessoire

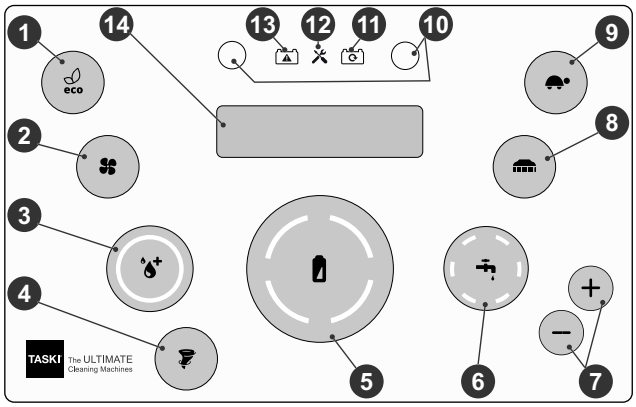
Pont excentrique



1 Unité de brossage
2 Roulette déflectrice à droite
3 Outil (pad)
4 Canal de distribution
5 Roulette déflectrice à gauche
6 Logement de la brosse

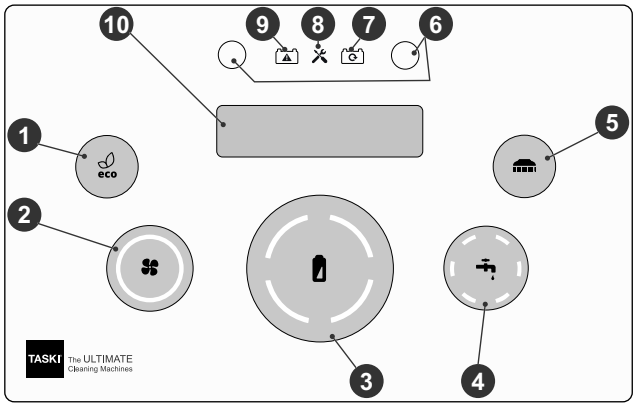
Aperçu de la structure du panneau de commande / de l’écran tactile

Panneau de commande



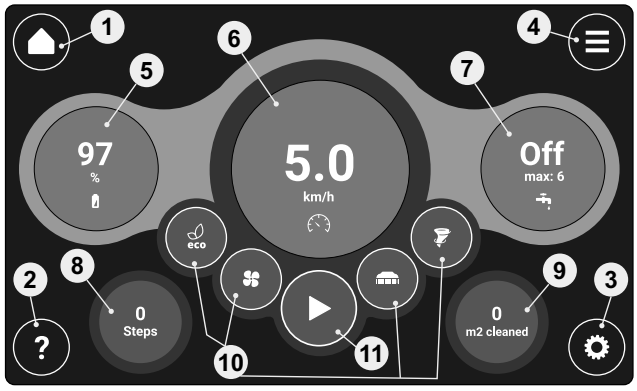
1 Clé de mode ECO (MARCHE / ARRET)
2 Clé de système d'aspiration (MARCHE / ARRÊT)
3 Clé de IntelliDose (MARCHE / ARRÊT)
4 Clé de Twister (MARCHE / ARRÊT)
5 Indicateur de batterie
6 Clé d'alimentation de solution de nettoyage (MARCHE / ARRET)
7 Clés d'alimentation en solution de nettoyage quantité (+ / -)
8 Clé d'entraînement des brosses (MARCHE / ARRÊT)
9 Clé de conduite lente (MARCHE / ARRÊT)
10 Clés de service (également pour le dosage IntelliDose)
11 Indicateur de batterie en charge
12 Indicateur de service
13 Indicateur de défaut sur la batterie / l'alimentation secteur
14 Écran

Panneau de commande ECO



1 Clé de mode ECO (MARCHE / ARRET)
2 Clé de système d'aspiration (MARCHE / ARRÊT)
3 Indicateur de batterie
4 Clé d'alimentation de solution de nettoyage (MARCHE / ARRET)
5 Clé d'entraînement des brosses (MARCHE / ARRÊT)
6 Clés de service (également pour le dosage IntelliDose)
7 Indicateur de batterie en charge
8 Indicateur de service
9 Indicateur de défaut sur la batterie / l'alimentation secteur
10 Écran

Écran tactile



1 Écran d'accueil
2 Aide
3 Configuration
4 Menu des réglages étendus
5 Indicateur de batterie
6 Réglage de la vitesse de conduite
7 Réglage de la solution de nettoyage
8 Affichage des statistiques (option)
9 Affichage des statistiques (option)
10 Sélection rapide des fonctions
11 Fonctions Marche / Arrêt

Batteries

Batteries admissibles

Des batteries de traction sont nécessaires pour l'utilisation de cette machine (pas de batteries liquides, de démarrage ou portables). Nous recommandons des batteries de traction pures. Seules ces batteries garantissent une longue durée d'utilisation.

Les batteries de traction sont produites sous la forme de batteries fermées ou de batteries sans entretien (VRLA) (gel, AGM, PureLead, lithium). Pour chaque modèle et constructeur, la machine doit être réglée en conséquence.

Chaque batterie offre une durée d'utilisation différente et des caractéristiques de performance variées.

La programmation de la machine ou du chargeur doit être effectuée après l'installation des batteries ou lors d'un changement du type et / ou du fabricant de batteries et avant la mise en service.

Un réglage erroné peut entraîner une panne précoce des batteries.

Remarque:

Ne pas mélanger des batteries différentes, ou des anciennes avec des nouvelles ou des batteries défectueuses.

Remarque:

Les batteries anciennes et / ou défectueuses doivent être éliminées correctement. Consulter les informations à la page 80

Mesures de sécurité pour la manipulation des batteries



Les batteries contiennent de l'acide. Lors des travaux de maintenance, porter des lunettes de protection pour le montage et le démontage des batteries liquides !



Rincer abondamment avec de l'eau propre les projections d'acide dans les yeux ou sur la peau. Puis, consulter immédiatement un médecin. Laver les vêtements avec de l'eau !



Un mélange gazeux dangereux se forme lors du chargement des batteries. Tenir impérativement éloigné des flammes ouvertes ou des objets chauffés !



Ne pas fumer !



Danger de brûlure par acide !



Prudence ! Les pôles de la batterie sont toujours sous tensions, ne pas poser d'objet dessus !



Les bornes de connexion ne doivent pas être pontées !

Attention:

Conserver les batteries propres et sèches. Essuyer immédiatement les fuites d'acide ou d'eau.

- Portez des gants de protection.

Attention:

Seuls des services après-vente ou des techniciens Diversey agréés peuvent installer les batteries selon le schéma de raccordement.

Les erreurs de montage ou de raccordement peuvent entraîner des blessures graves, une explosion et des dommages importants de la machine et de son environnement.

Attention:

Veillez à une ventilation suffisante lors du chargement des batteries.

Remarque:

Respectez également la produit Fiche de donnée de sécurité du fabricant des batteries.

Remarque:

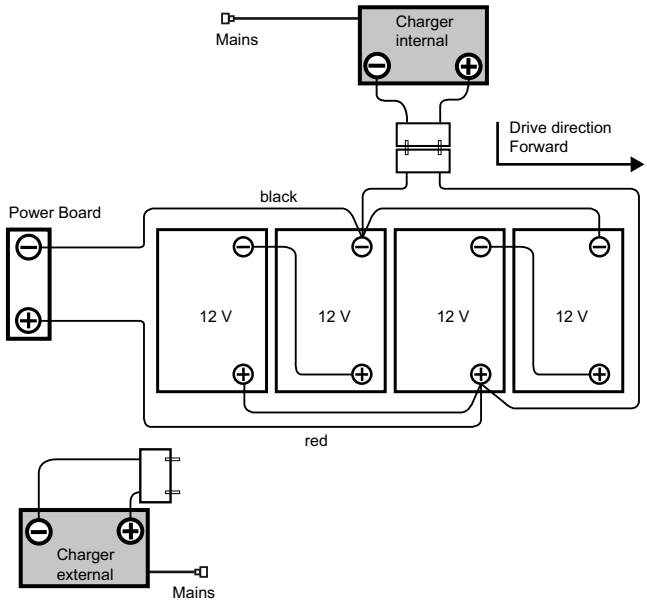
Respectez également les instructions d'utilisation du fabricant des batteries.

Attention:

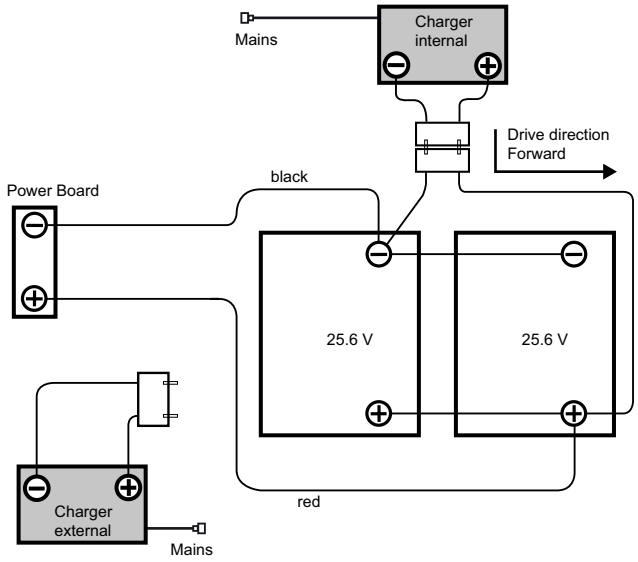
Lors de la maintenance des batteries, celles-ci doivent être séparées de la machine !

Schéma de raccordement des batteries

ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 2900 (Lithium)



En cas d'urgence

Danger:

En cas d'urgence (comportement anormal de la machine), la clé doit être retirée.

Processus de charge

Attention:

Respectez les instructions d'utilisation du fabricant du chargeur de batterie externe.

Attention:

Chaque type de batterie et / ou fabricant de batterie requiert une courbe de chargement différente.
Une courbe de chargement erronée ou l'utilisation d'un chargeur inapproprié entraîne une panne précoce ou une destruction rapide des batteries.

Remarque:

Les chargeurs embarqués disponibles en option sont adaptés à la taille de la batterie et contiennent plusieurs courbes de chargement réglées en usine ou par le technicien de service TASKI pour les batteries recommandées. Cette consigne s'applique également à l'utilisation de chargeurs stationnaires (externes).

Attention:

Des utilisations brèves durables avec rechargement consécutif peuvent endommager durablement les batteries.

- Valeur de référence : Avant un rechargement, un déchargement minimum d'env. 20% de la capacité disponible doit avoir eu lieu.

Attention:

Pour atteindre leur durée de vie maximale, les batteries de traction doivent parcourir 2x par semaine un cycle de charge complet (12-16 heures).

Attention:

Avant un arrêt de longue durée de la machine, les batteries doivent parcourir un cycle de charge complet. Le chargeur est ensuite séparé de la machine ou du secteur. Les batteries se déchargent au fil du temps. Selon le type, elles doivent être rechargées après 3 à 6 mois.

- Avant une remise en service, les batteries doivent à nouveau parcourir un cycle de charge complet.

Attention:

Retirez la clé en cas d'arrêt prolongé de la machine.

Processus de chargement avec chargeur externe

Remarque:

N'utiliser que des chargeurs recommandés par le fabricant de la batterie et certifiés SELV (sécurité très basse tension).

Danger:

Ne pas brancher le chargeur à la machine lorsqu'il est sous tension (chargeur activé).
L'utilisateur pourrait se blesser par un choc électrique.

Avertissement:

Les cordons de chargement transmettent des courants élevés. En cas de signe de dommage sur la fiche, le câble ou le raccordement de l'appareil, ne pas utiliser le chargeur

- Raccordez le chargeur de batterie externe à la prise jack chargeur de la batterie.

Remarque:

Assurez-vous que la fiche soit enfoncée jusqu'à la butée d'arrêt pour garantir un bon contact électrique.

Remarque:

Vérifier si le chargeur branché a démarré le processus de chargement.

Remarque:

Toutes les fonctions de la machines sont désactivées pendant le processus de chargement.

Processus de chargement avec chargeur embarqué (en option)

Attention:

La machine doit être coupée. Retirez la clé.

- Retirez le cordon d'alimentation principale et raccordez-le à une prise (à fusible à action retardée).

Après le processus de chargement

Avertissement:

Coupez le chargeur avant de séparer le raccordement aux batteries.

La séparation du chargeur allumé peut entraîner une explosion dans le compartiment à batterie.

- Rangez le cordon d'alimentation principale en cas de chargeurs embarqué (en option) dans la zone prévue.
- Conservez le cordon de chargement au sec et à l'abri des dommages.

Maintenance et entretien de batteries ouvertes (liquides)

Remarque:

L'entretien de batteries ne nécessitant pas de maintenance se limite au maintien de processus de chargement corrects et au réglage de la courbe de chargement.

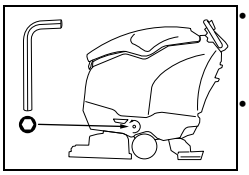
Ouvrir le compartiment à batterie pour maintenance

- La machine doit être raccordée et la clé retirée.

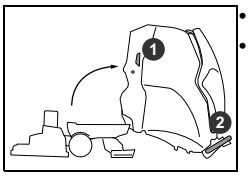
Avertissement:

Avant l'ouverture du compartiment à batterie, vérifier que les deux zones de réservoir sont vides.

- Abaissez la raclette.



- L'ouverture du compartiment à batterie se trouve en bas à gauche et à droite, à l'avant de la machine.
- Desserrez les deux vis et retirez-les.



- Tenez-vous à gauche de la machine.
- Agrippez avec une main au niveau de la poignée coquille (1) et avec l'autre le timon (2) et ouvrez le compartiment à batterie avec prudence jusqu'à ce que le timon repose au sol.

Avertissement:

Après la maintenance, basculez le réservoir prudemment dans la position d'origine et revissez les vis.

Remarque:

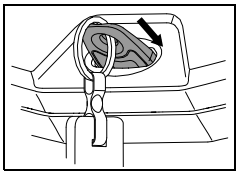
Soulevez à nouveau la raclette.

Remarque:

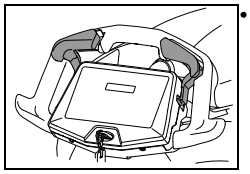
Remettez la clé en place.

Avant la mise en service

Déplacement



- Allumez la machine (interrupteur).
- Agrippez le timon et positionnez les mains de manière à pouvoir travailler agréablement avec.



- Appuyez doucement sur l'interrupteur de conduite dans le sens de la marche pour mettre la machine en mouvement, relâchez-le pour l'arrêter.

Installer l'outil

Avant le réglage, vérifiez :

- que la brosse n'est pas en-dessous du marquage rouge (touffe de poils) ou d'une longueur de brosse de 1 cm.
- l'usure et la propreté du pad avant l'utilisation.

Attention:

N'utilisez pas de brosses ayant atteint la limite d'usure. Celle-ci est indiquée par la longueur de la touffe de poils rouge. Ne pas utiliser de pads usés ou sales. Utilisez uniquement des brosses TASKI originales.

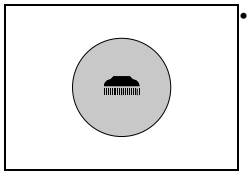
Le non respect peut entraîner des résultats de nettoyage médiocres, voire des dommages sur les sols.

Pont à disque simple et double

- Positionnez les brosses sous l'unité de brossage.
- Mettez la machine en marche.

  Les indicateurs s'allument brièvement.

Variante : Unité de relevage automatique des brosses

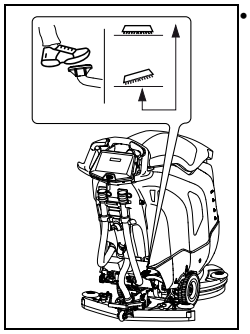


- Appuyez sur les clés d'entrainement des brosses MARCHE / ARRÊT.

  L'entraineur de brosse commence à pulser lentement pendant l'abaissement. Les brosses sont ainsi centrées et raccordées.

  L'indicateur s'allume.

Variante : Pédale



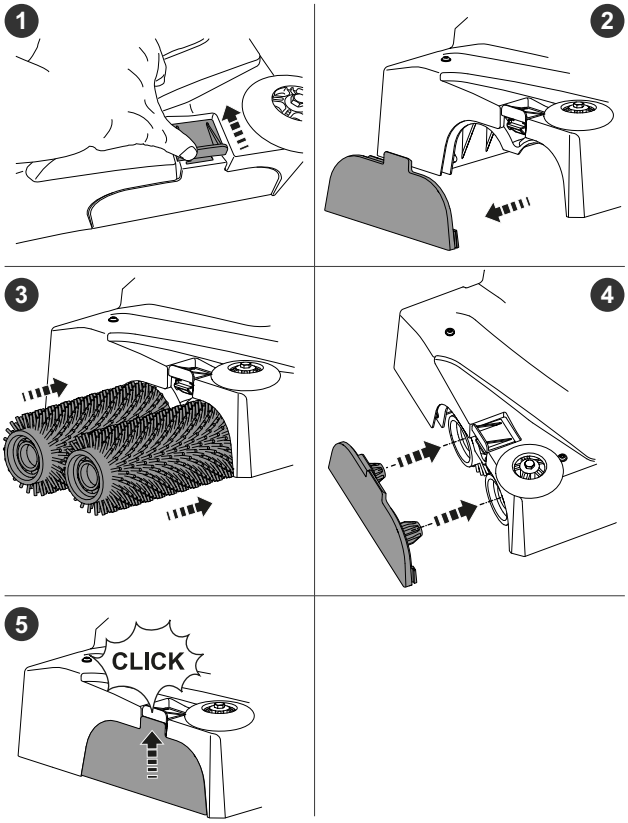
- Déverrouillez la pédale et abaissez lentement les brosses.

  L'entraineur de brosse commence à pulser lentement pendant l'abaissement. Les brosses sont ainsi centrées et raccordées.
  L'indicateur d'entrainement des brosses s'allume.

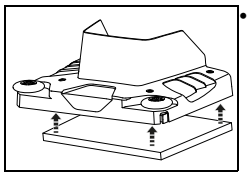
Remarque:

Une fois que la brosse est abaissée, un léger mouvement d'avant en arrière de la machine permet de faciliter le raccordement.

Pont à brosses cylindriques



Pont excentrique

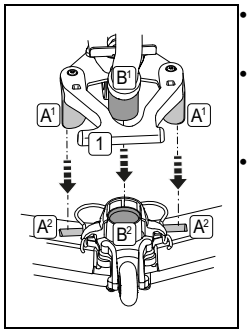


- Appuyez le pad excentrique à la main sur le logement orbital du pad.

Remarque:

Veillez à ce que le pad soit placé de manière uniforme sur le logement de pad.

Montage de la raclette



- Positionnez la raclette [A2] sous le support à raclette [A1].
- Appuyez la pédale [1] vers le bas jusqu'à l'enclenchement du support à raclette.
- Enfichez le flexible d'aspiration [B1] sur les embases de la raclette.

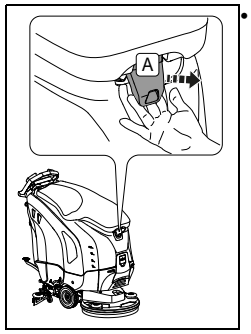
Remplir le réservoir d'eau propre

Attention:

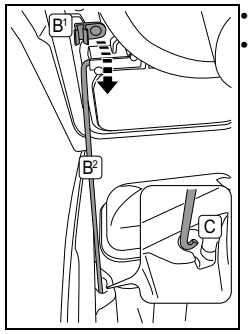
Température d'eau maximale autorisée 60 °C/ 140 °F.

- Diversey recommande l'utilisation d'eau froide, car l'eau chaude adopte immédiatement la température du sol lors du contact avec le sol et n'apporte donc aucun avantage.

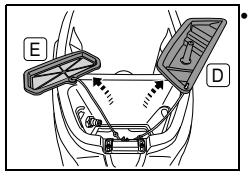
- La machine doit être coupée.



- Saisissez l'ouverture entre le couvercle du réservoir et le réservoir et tirez sur la poignée de déverrouillage.



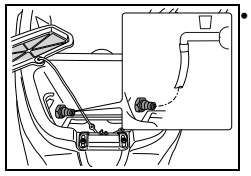
- Ouvrez le couvercle du réservoir.
- Tournez l'étrier de support [B2] hors du support [B1] et placez-le dans le creux du réservoir [C].



- Retirez le verre doseur [D] et le filtre à eau propre [E].

- Remplissez le réservoir d'eau propre.
  Niveau de remplissage maximal autorisé (page 64).
- Tournez l'étrier de support dans le support, basculez à nouveau le couvercle du réservoir dans la position d'origine et appuyez-le vers le bas jusqu'à l'arrêt.

Remplir le réservoir d'eau propre avec le filtre Aqua Stop (optionnel)



- Connectez un tuyau d'eau au filtre Aqua Stop.

- Remplissez le réservoir d'eau propre.

Dosage

Avertissement:

Lors de la manipulation de produits chimiques, portez des gants de protection, des lunettes de protection et des vêtements de travail (de protection) correspondants !

Danger:

Utilisez uniquement des produits chimiques recommandés par Diversey et respectez impérativement les informations sur le produit.

L'utilisation de produits inappropriés (notamment de produits contenant du chlore, de l'acide ou un solvant) peut entraîner des troubles de la santé ainsi que des dommages importants sur la machine.

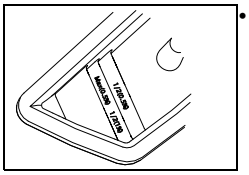
Remarque:

Pour un dosage précis, utilisez l'échelle du verre doseur.

- Le marquage du niveau de remplissage sur le réservoir correspond à celui du verre doseur. Le type de la machine est également indiqué sur le verre doseur !

Indication sur l'emballage du produit	Capacité du réservoir	Verre doseur
0,5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Utilisation du verre doseur



- Versez le produit mesuré avec le verre doseur dans l'eau du réservoir d'eau propre.
- Soulevez légèrement le couvercle du réservoir.
- Remettez l'étrier de support dans le support.
- Fermez le couvercle du réservoir.
- Appuyez légèrement sur la partie avant du couvercle du réservoir pour verrouiller le réservoir.

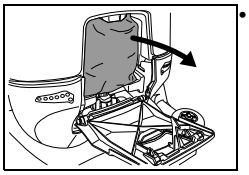
Dosage automatique (option)

Remarque:

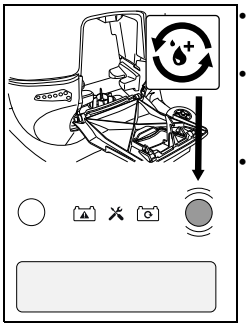
En option, TASKI offre un dosage automatique (IntelliDose). Celui-ci peut être monté ultérieurement.

- Veuillez vous adresser à votre conseiller clientèle

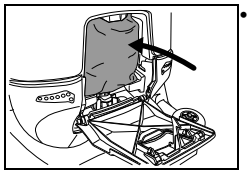
Remplir / vider IntelliDose



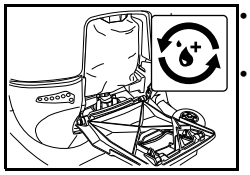
- Ouvrez le couvercle du dosage automatique et retirez le sac concentrique.



- Maintenez la clé IntelliDose (voir page 66) pendant 2 secondes.
- Appuyez à nouveau sur la clé IntelliDose pour aller au réglage pour la vidange du système.
- Confirmez le démarrage de la vidange en appuyant sur la clé de service droite.



- Installez le nouveau sac concentrique et fermez le couvercle du dosage automatique.



- Remplissez le système en appuyant sur la clé IntelliDose.
- Le remplissage du système dure env. 18 secondes.

Remarque:

L'IntelliDose est maintenant prêt au fonctionnement.

- Dans la section suivante, respectez les réglages pour le concentré et le concentré fort.

Réglage du concentré et concentré fort

- Maintenez la clé Eco-Mode et Support (voir page 66) pendant 2 secondes.

  Le menu Power-User apparaît à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la clé Eco-Mode pour aller au réglage entre le concentré et le concentré fort.
- Les clés d'alimentation en solution de nettoyage quantité permettent de régler la sélection entre concentré (0,2% - 0,5%) et concentré fort (1% - 2,5%).
- Appuyez sur la clé de solution de nettoyage pour confirmer la sélection.

Réglage du dosage IntelliDose

- Maintenez la clé IntelliDose pendant 2 secondes.

  Le mesure de réglage du dosage apparait à l'écran.
- Les clés d'entretien permettent de régler le dosage en fonction du préréglage du concentré.
- Appuyez à nouveau sur la clé IntelliDose pour confirmer le réglage.

Avant le nettoyage

Avertissement:

Retirez les éventuels objets (pièces en bois, en métal, etc.) de la surface de nettoyage.

Les outils pourraient être endommagés, projetés par la rotation d'objets et ainsi blesser des personnes ou causer des dommages matériels.

Démarrer les opérations

Avertissement:

Lorsque vous travaillez avec cette machine, portez toujours des chaussures antidérapantes et des vêtements de travail appropriés !

Remarque:

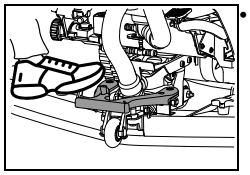
Gardez toujours les deux mains sur le volant / la poignée de conduite lorsque la machine est en marche pour une utilisation sûre.

Avertissement:

Familiarisez-vous d'abord avec la machine en essayant de rouler dans un endroit vide !

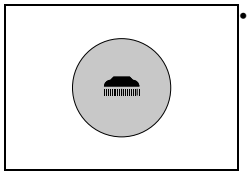
Avertissement:

S'il existe un risque de chute d'objets pendant l'utilisation de la machine, prendre ou respecter les mesures de protection nécessaires conformément aux prescriptions nationales.



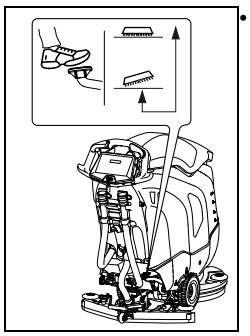
- Abaissez la raclette.

Variante : Unité de relevage automatique des brosses (option ULTIMAXX 2900 Premium)



- Appuyez sur les clés d'entrainement des brosses MARCHE / ARRÊT.

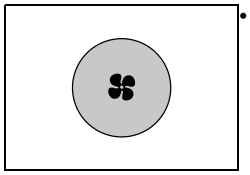
Variante : Pédale



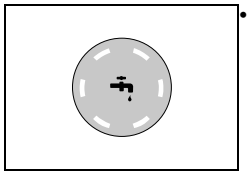
- Déverrouillez la pédale et abaissez lentement les brosses.

Début du nettoyage

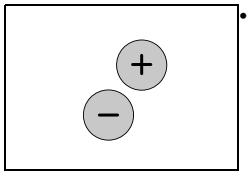
- Allumez la machine (enfoncer la clé).
  Les indicateurs s'allument brièvement.



- Appuyez sur la clé de système d'aspiration MARCHE / ARRÊT.
  L'indicateur s'allume, le moteur d'aspiration démarre.



- Appuyez sur la clé d'alimentation en solution de nettoyage MARCHE / ARRÊT.
  L'indicateur s'allume.
  L'alimentation en solution de nettoyage se met en route quand les brosses tournent.

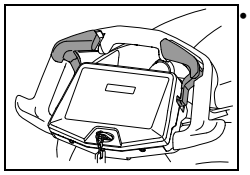


- Choisissez le dosage souhaité en appuyant sur les clés d'alimentation en solution de nettoyage +/-.

Remarque:

Diversey recommande de choisir le bon dosage de produit pour un travail durable.

Un surdosage ou sous-dosage entraine des résultats de nettoyage peu satisfaisants.



- Appuyez doucement sur l'interrupteur de conduite dans le sens de la marche pour mettre la machine en mouvement.

Coupure en cas de non utilisation

Remarque:

En cas de non utilisation, la machine se coupe automatiquement après 5 minutes.

Pendant ces 5 minutes :

- aucune manipulation des brosses ne doit avoir lieu.
- l'utilisateur ne doit pas s'éloigner de la zone visible de la machine.
- seule la raclette peut être nettoyée des objets aspirés ou coincés.
- l'utilisateur ne doit s'éloigner qu'en vue de libérer la zone de travail, et ce en maintenant un contact visuel avec la machine.

Capacité de la batterie - fin de la préparation au fonctionnement

L'indicateur de batterie vous informe de la durée d'utilisation disponible.

- Quand l'indicateur rouge commence à clignoter, il reste environ 2 minutes d'utilisation.
- Pour les machines avec unité automatique de relevage des brosses, le moteur de brosse est coupé et l'unité de brossage est relevée.
  Pour les machines avec pédale, le moteur de brosse est coupé et l'unité de brossage reste au sol.
- L'indicateur rouge passe à une lumière permanente.
- Il vous reste encore 10 minutes pour conduire la machine à la station de charge. La machine s'arrête ensuite automatiquement.
- Pour recommencer à l'utiliser, il faut que la batterie soit complètement chargée.

Méthode de nettoyage

Méthode de travail directe :
Récurage et aspiration en une opération.

Méthode de travail indirecte :
Mettre de la solution de nettoyage, récurer et aspirer en plusieurs fois.

Remarque:

Dans le cas d'une combinaison spéciale de revêtement de sol / encrassement et de produit de nettoyage, la conduite de la machine peut parfois être gênée.

- La traction de la machine sur le sol peut être améliorée grâce à des roues disponibles en option. Veuillez contacter votre conseiller TASKI.

Remplissage de la solution de nettoyage

Avertissement:

Le travail sans solution de nettoyage peut entraîner des dommages sur les sols.

Attention:

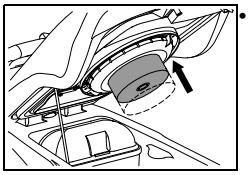
Un bruit provenant de la pompe indique que le réservoir d'eau propre est vide.

- La pompe ne doit en aucun cas continuer à fonctionner à vide.

- La machine doit être coupée.
- Ouvrez le couvercle du réservoir.
- Remplissez le réservoir d'eau propre avec de l'eau, voir page 70.
- Ajoutez le produit de nettoyage à l'aide du verre doseur.
- Fermez le couvercle du réservoir.

Vidangez l'eau de récupération

Cuve de récupération pleine :

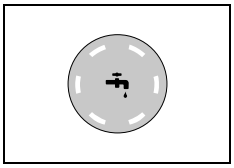


- Lorsque la cuve de récupération est pleine, le flotteur est aspiré dans le filtre d'aspiration.

  Le changement de bruit dû à l'augmentation du nombre de tour de l'aspirateur ainsi que l'eau restée sur le sol l'indique.

- Videz la cuve de récupération, voir page 73.

Fin des opérations



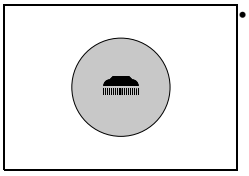
- Appuyez sur la clé de solution de nettoyage MARCHE / ARRÊT.

  L'alimentation en solution de nettoyage est arrêtée.

- Avancez encore de quelques mètres afin que les accessoires continuent de tourner encore quelques instants, vous évitez ainsi un « égouttage résiduel ».

  Particulièrement important pour les pads de contact TASKI !

Variante : Unité de relevage automatique des brosses (option ULTIMAXX 2900 Premium)

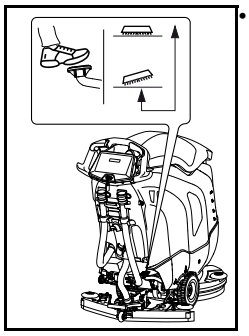


- Appuyez sur les clés d'entrainement des brosses MARCHE / ARRÊT.

  L'indicateur s'allume, l'unité de brossage est arrêtée et relevée.

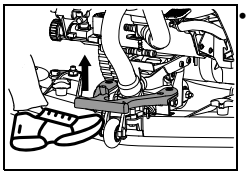
- Avancez encore de quelques mètres afin d'aspirer l'eau de récupération restante.

Variante : Pédale



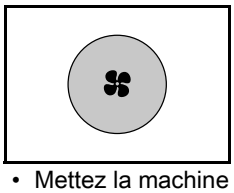
- Pour lever les brosses, appuyez la pédale vers le bas jusqu'à l'enclenchement.

- Avancez encore de quelques mètres afin d'aspirer l'eau de récupération restante.



- Soulevez la raclette.

  Laissez le système d'aspiration tourner jusqu'à ce que l'eau de récupération résiduelle soit aspirée dans le tuyau.



- Appuyez sur la clé de système d'aspiration MARCHE / ARRÊT.

  L'indicateur s'allume, le moteur d'aspiration s'arrête.

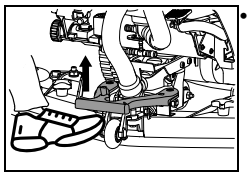
- Mettez la machine hors marche.

Attention:

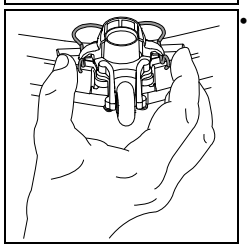
Pour les étapes suivantes de purge et de nettoyage, la machine doit toujours être hors marche (retirer la clé).

Retirer et nettoyer la raclette

- Retirez le flexible d'aspiration des embases de la raclette.



- Soulevez la raclette avec le pied.



- Pressez les ressorts de verrouillage. Cela ouvre la raclette et permet de la retirer du support.

- Nettoyez la raclette sous l'eau courante à l'aide d'une brosse.

Remarque:

Seules des lames propres et intactes permettent d'obtenir un résultat optimal !

Vider et nettoyer le réservoir d'eau propre et la cuve de récupération

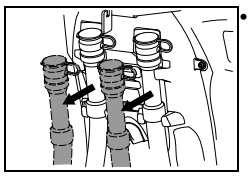
Remarque:

L'évacuation de l'eau sale ou de la solution de nettoyage doit être effectuée conformément aux consignes nationales.

Remarque:

Assurez-vous de respecter les prescriptions concernant le port d'équipement de protection du fabriquant de produits détergents lors de la vidange de la cuve de récupération.

Procédez comme suit :

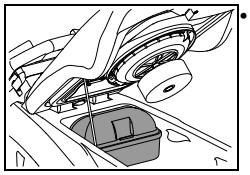


- Retirez le tuyau de vidange à eau propre du support.

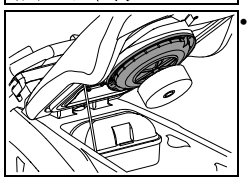
- Ouvrez le couvercle rouge ou bleu à hauteur de la poignée, abaissez lentement l'extrémité du tuyau et videz la cuve de récupération ou le réservoir d'eau propre.

Nettoyez la cuve de récupération et le réservoir d'eau propre

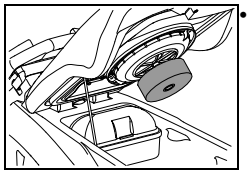
- Tournez l'étrier de support hors du support et placez-le dans le creux du réservoir.
- Rincez le réservoir d'eau propre et la cuve de récupération rigoureusement avec de l'eau propre.



- Retirez le tamis à poussière (jaune), videz-le et rincez-le abondamment sous l'eau courante.



- Retirez le filtre d'aspiration (jaune) et éliminez la poussière avec un chiffon ou avec une brosse souple.



- Contrôlez le bon fonctionnement du flotteur.
- Après la vidange, refermez le couvercle rouge et le couvercle bleu et raccordez à nouveau les tuyaux dans le support.
- Replacez le tamis à poussière (jaune) et le filtre d'aspiration.

Attention:

Un filtre d'aspiration obstrué peut gêner la performance d'aspiration.

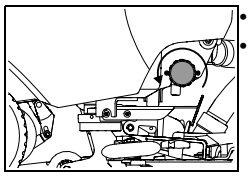
Nettoyer le filtre du réservoir d'eau propre

Attention:

À la fin des opérations, nettoyez le filtre du réservoir d'eau propre.

Les filtres obstrués peuvent empêcher l'alimentation en solution de nettoyage et entraîner ainsi des dommages sur les sols.

- La machine doit être coupée (interrupteur principal).



- Dévissez le filtre et retirez-le.
- Rincez-le bien avec de l'eau propre.

Remarque:

Le filtre est plus bas que l'écoulement du réservoir. Le résidu de solution de nettoyage ne s'écoulera qu'après avoir dévissé le filtre.

- Remettez le filtre en place et fermez-le.

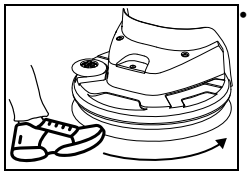
Retirer et nettoyer la brosse

Remarque:

Nettoyez la brosse à chaque fois après la fin des travaux de nettoyage.

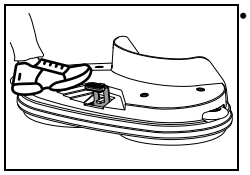
- La machine doit être coupée.

Pont à disque simple :



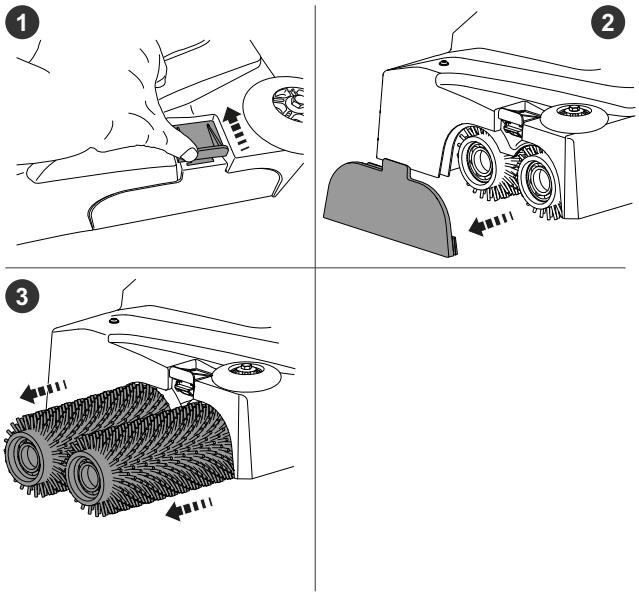
- Éloignez la brosse de l'accouplement d'outil avec le pied dans le sens anti-horaire.

Pont à disque double :

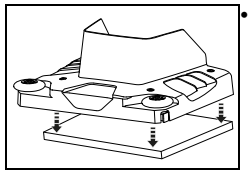


- Appuyez brièvement mais fermement avec le pied sur l'éjection des brosses.

Pont à brosses cylindriques :



Pont excentrique :



- Retirez à la main le pad orbital du logement orbital du pad.
- Retirez les brosses et nettoyez-les sous l'eau courante.

Nettoyer la machine

Attention:

Ne nettoyez jamais la machine avec un nettoyeur haute pression ou sous un jet d'eau.

Les pièces mécaniques ou électriques de la machine peuvent être gravement endommagées par la pénétration d'eau.

- Essuyez la machine à l'aide d'un chiffon humide.

Entreposage / stationnement de la machine (hors service)

Attention:

La machine doit être coupée. Retirez la clé.

Remarque:

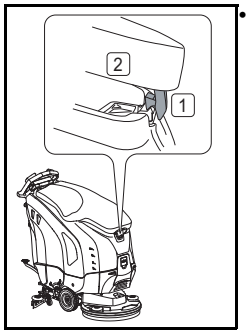
Entreposez la machine avec la raclette relevée, la brosse relevée et le couvercle du réservoir ouvert.

Cela permet au réservoir de sécher. Ainsi, l'apparition de moisissures et d'odeurs désagréables peut être évitée.

Attention:

N'entreposez jamais la machine avec une batterie déchargée.

Les batteries seraient sinon endommagées de façon irréparable.



- Ouvrez le couvercle du réservoir, enfoncez prudemment le déverrouillage du couvercle du réservoir [1] vers l'intérieur et abaissez le couvercle du réservoir [2] jusqu'à ce qu'il repose sur le réservoir.

Service, maintenance et entretien

La maintenance de la machine est la condition pour un fonctionnement parfait et une longue durée de vie.

Avertissement:

Cette machine ne doit être soulevée qu'avec un outil approprié (par exemple une plateforme de levage, rampe d'accès, etc.) !

Du fait du poids important de la machine, des blessures peuvent se produire lors du levage.

Attention:

N'utilisez que des pièces TASKI originales, sans quoi la garantie et les droits de réclamation sont annulés !

Remarque:

Afin d'exclure un fonctionnement accidentel de la machine, veillez toujours aux points suivants avant de débuter les travaux d'entretien :

- la machine doit être coupée,
- retirer la clé et

Explication des symboles :
◊ = À chaque fin de nettoyage, ◊◊ = chaque semaine, ◊◊◊ = chaque mois, ⊗ = service de lampe

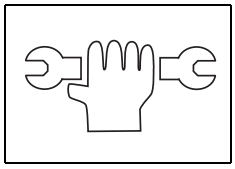
Activité	◊	◊◊	◊◊◊	⊗	Page
Charger les batteries	•				68
Remplir d'eau distillée (batteries liquides) Respectez le carnet de contrôle du fabricant de la batterie !		•			69
Vider et nettoyer le réservoir d'eau propre et la cuve de récupération	•				73
Nettoyer toutes les pièces marquées en jaune	•				
Nettoyer les brosses	•				74
Nettoyer la raclette, contrôler l'usure des lames et les remplacer éventuellement	•				73
Essuyer la machine avec un chiffon humide	•				74
Nettoyer le joint du couvercle du réservoir et contrôler la présence de fissures, le remplacer éventuellement	•				
Contrôler le filtre HEPA et le remplacer éventuellement	•				

Explication des symboles :
◊ = À chaque fin de nettoyage, ◊◊ = chaque semaine, ◊◊◊ = chaque mois, ⊗ = service de lampe

Activité	◊	◊◊	◊◊◊	⊗	Page
Programme de maintenance / service par un technicien de service Diversey				•	

Intervalle de maintenance

Les machines TASKI sont des machines de grande qualité dont la sécurité a été contrôlée à l'usine par des contrôleurs autorisés. Après une longue durée d'utilisation, les composants électriques et mécaniques sont soumis à l'usure et au vieillissement.



- Pour conserver la fiabilité et la disponibilité, un service d'entretien doit être effectué lorsque l'indicateur de maintenance s'allume (réglages par défaut 550heures de travail) ou au moins une fois par an.

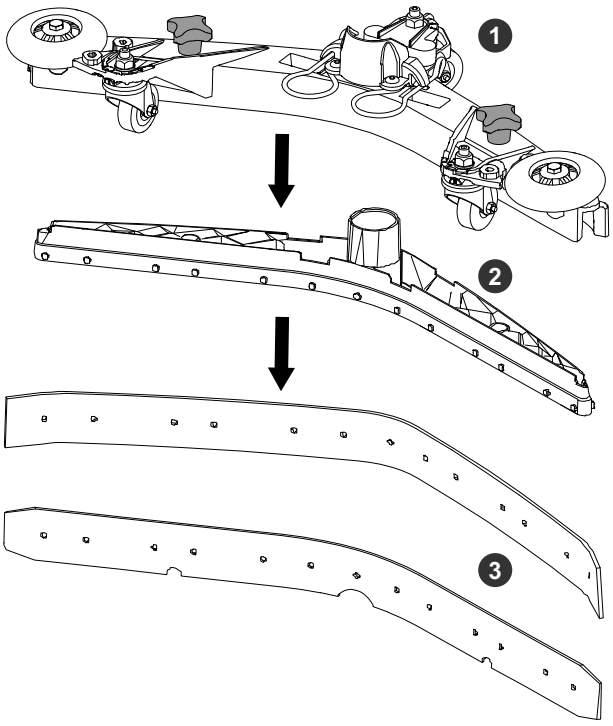
Remarque:

Dans le cas d'une sollicitation extraordinaire et/ou une maintenance insuffisante, des intervalles plus courts sont possibles.

Service clientèle

Si vous nous contactez en raison d'un dysfonctionnement ou d'une commande, veuillez toujours mentionner la désignation de type et le numéro de la machine.
Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique de votre machine. Vous trouverez l'adresse du partenaire de service TASKI le plus proche de chez vous à la dernière page des présentes instructions d'utilisation.

Remplacement des lames



- Dévissez les poignées étoilées (1), retirez le corps des lames (2) du corps de la raclette et retirez les lames (3)
- Vous pouvez maintenant tourner ou changer les lames.
- Insérez à nouveau le corps des lames (2) dans le corps de la raclette et revissez les poignées étoilées (1).

Défauts

Défaut	Cause possible	Résolution du défaut	Page
Impossible de mettre la machine en marche	Machine arrêtée	• Enfoncer la clé	64
	Fusible principal défectueux	• Contrôler / remplacer le fusible • Contacter le partenaire de service	
	Système anti-démarrage activé ou problème du système de contrôle	• Contacter le partenaire de service	
	Batterie déchargée ou chargeur défectueux	• Charger la batterie • Contacter le partenaire de service	69
	Batteries défectueuses	• Contacter le partenaire de service	
Impossible de couper l'unité de brossage ou le système d'aspiration	Problème dans l'électronique ou le panneau de commande	• Interrompre la machine en retirant la clé • Contacter le partenaire de service	64
La brosse ne tourne pas	Entraîneur de brosse coupé	• Appuyer sur la clé de brosse	64
	Fusible principal défectueux	• Remplacer le fusible	
	Le moteur tourne mais pas la brosse	• Courroie d'entraînement déchirée • Contacter le partenaire de service	
Mauvaise performance d'aspirationLe sol reste mouilléL'eau de récupération n'est pas aspirée	Système d'aspiration non allumé	• Appuyer sur la clé de système d'aspiration	64
	Flexible d'aspiration non enfiché	• Enficher le flexible d'aspiration	70
	La raclette n'est pas au sol	• Contrôler le fonctionnement de la suspension à raclette	70
	Lames usées	• Remplacer les lames	75
	Tuyau ou raclette obstrué(e) (par ex. bouts de bois, restes de tissu)	• Retirer les corps étrangers	
	Filtre d'aspiration obstrué	• Retirer les corps étrangers	64
	Indicateur de système d'aspiration allumé mais l'aspirateur ne fonctionne pas	• Contrôler le fusible, le remplacer si nécessaire • Fusible en bon état, contactez votre partenaire de service	70
Le système d'aspiration se coupe	Cuve de récupération pleine	• Vider la cuve de récupération • Contrôlez la surveillance de batterie • Contrôlez les fusibles	73
	Cuve de récupération encrassée	• Contrôler ou nettoyer éventuellement.	73
Sortie de solution de nettoyage insuffisante	Réservoir de solution de nettoyage vide	• Contrôler le réservoir de solution de nettoyage	72
	Réglage de la solution de nettoyage trop bas	• Régler la quantité de solution de nettoyage à l'aide de la clé +/-	64
	Clé de solution de nettoyage coupée	• Appuyer sur la clé de solution de nettoyage	64

Données techniques

Plateau de brosses **Largeur de travail**	**Disque simple** **50 cm**	**Disque double** **55 cm (2x28 cm)**	**Unité**
Rendement de surface théorique	2250	2475	m/s^2
Largeur de la raclette	82	92	cm
Longueur	150	144	cm
Largeur	54	60	cm
Hauteur	113		cm
Poids maximal de la machine prête au fonctionnement	275	283	kg
Tension nominale	24 V		CC
Puissance nominale	1340		W
Réservoir d'eau propre nominal +/- 5%	63		l

Plateau de brosses **Largeur de travail**	**Disque double** **65 cm (2x33 cm)**	**Brosse cylindrique** **55 cm (2x55 cm)**	**Unité**
Rendement de surface théorique	2925	2475	m/s^2
Largeur de la raclette	92		cm
Longueur	149	144	cm
Largeur	70	65	cm
Hauteur	113		cm
Poids maximal de la machine prête au fonctionnement	286	287	kg
Tension nominale	24 V		CC
Puissance nominale	1340	1590	W
Réservoir d'eau propre nominal +/- 5%	63		l

Plateau de brosses **Largeur de travail**	**Brosses cylindriques** **65 cm (2x65 cm)**	**Excentrique** **50 cm**	**Unité**
Rendement de surface théorique	2925	2250	m/s^2
Largeur de la raclette	92		cm
Longueur	144	147	cm
Largeur	75	58	cm
Hauteur	113		cm
Poids maximal de la machine prête au fonctionnement	289	286	kg
Tension nominale	24 V		CC
Puissance nominale	1590	990	W
Réservoir d'eau propre nominal +/- 5%	63		l

Valeurs déterminées selon la CEI 60335-2-72

Plateau de brosses **Largeur de travail**	**Disque simple** **50 cm**	**Disque double** **55 cm (2 x 28 cm)**	**Unité**
Poids de la machine avec batteries (poids de transport)	215	223	kg
Poids de la machine avec batteries (poids de transport)	185	193	kg
Niveau de pression acoustique LpA	63		dB(A)
Incertitude KpA	2.5		dB(A)
Valeur de vibration totale	< 2,5		m/s^2
Incertitude K	0,25		m/s^2
Protection anti-éclaboussures	IPX3		
Classe de protection	III		

Plateau de brosses **Largeur de travail**	**Disque double** **65 cm (2x33 cm)**	**Brosses cylindriques** **55 cm (2 x 55 cm)**	**Unité**
Poids de la machine avec batteries (poids de transport)	226	227	kg
Poids de la machine avec batteries (poids de transport)	196	197	kg
Niveau de pression acoustique LpA	63		dB(A)
Incertitude KpA	2.5		dB(A)
Valeur de vibration totale	< 2,5		m/s^2
Incertitude K	0,25		m/s^2
Protection anti-éclaboussures	IPX3		
Classe de protection	III		

Plateau de brosses **Largeur de travail**	**Brosses cylindriques** **65 cm (2x65 cm)**	**Excentrique** **50 cm**	**Unité**
Poids de la machine avec batteries (poids de transport)	229	226	kg
Poids de la machine avec batteries (poids de transport)	199	196	kg
Niveau de pression acoustique LpA	63		dB(A)
Incertitude KpA	2.5		dB(A)
Valeur de vibration totale	< 2,5		m/s^2
Incertitude K	0,25		m/s^2
Protection anti-éclaboussures	IPX3		
Classe de protection	III		

Accessoires

N°	Article	Disque simple 50 cm	Disque double 2x28 cm	Disque double 2x33 cm
7510830	Disque entraîneur 50 cm	1x		
8504770	Brosse à récurer nylon 50 cm	1x		
8505130	Brosse à récurer nylon abrasive 50 cm	1x		
8505120	Brosse à récurer béton lavé 50 cm	1x		
7510634	Disque entraîneur 28 cm		2x	
7519395	Brosse à récurer nylon 28 cm		2x	
7510632	Brosse à récurer béton lavé 28 cm		2x	
7510633	Brosse à récurer abrasive 28 cm		2x	
7515515	Disque entraîneur 33 cm			2x
7515516	Brosse à récurer nylon 33 cm			2x
7515517	Brosse à récurer béton lavé 33 cm			2x
7515518	Brosse à récurer abrasive 33 cm			2x
7524965	Filtre HEPA H13	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x
8502830	Tuyau de remplissage avec NC universel	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x
	Différents pads (polyester marron, bleu, rouge et pad de contact)	x	x	x

N°	Article	Brosse cylindrique 55 cm	Brosse cylindrique 65 cm	Excentrique 50 cm
7524966	Brosse cylindrique 55 cm	2x		
7524979	Brosse cylindrique béton lavé 55 cm	2x		
7524982	Brosse cylindrique 65 cm		2x	
7524983	Brosse cylindrique béton lavé 65 cm		2x	
7524967	Support de pad excentrique			1x
211985	Pad excentrique (Twister) vert			1x
7524965	Filtre HEPA H13	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Tuyau de remplissage avec NC universel	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Différents pads (polyester marron, bleu, rouge et pad de contact)			x

Transport

Avertissement:

Cette machine ne doit être soulevée qu'avec un outil approprié (par exemple une plateforme de levage, rampe d'accès, etc.) !

Remarque:

Transportez la machine debout.

Remarque:

Assurez-vous que la machine soit bien attachée et sécurisée dans le véhicule de transport.

Mise au rebut

Remarque:

Après leur retrait progressif, la machine et les accessoires doivent être remis à un centre d'élimination approprié conformément aux prescriptions nationales.

- Votre partenaire de service Diversey peut vous aider.

Batteries

Avertissement:

Les batteries doivent être retirées de la machine avant que celle-ci ne soit amenée à un centre d'élimination.

Les batteries usagées doivent être recyclées conformément à la directive européenne 2006/66/CE ou des directives nationales correspondantes.

IT Traduzione delle Istruzioni d'uso originali



Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di sicurezza prima della prima messa in esercizio. Conservare con cura e a portata di mano le presenti istruzioni d'uso per una rapida consultazione in qualsiasi momento.

Spiegazione dei simboli

Pericolo:

Questo simbolo indica informazioni importanti. Il mancato rispetto di queste note può condurre a pericolo per le persone e/o a gravi danni materiali!

Attenzione:

Questo simbolo indica informazioni importanti. Il mancato rispetto di queste note può condurre a pericolo per le persone e a gravi danni materiali!

Attenzione:

Questo simbolo indica informazioni importanti. Il mancato rispetto di queste note può portare a malfunzionamenti e danni materiali!

Nota:

Questo simbolo indica informazioni importanti relative all'uso efficiente del prodotto. Il mancato rispetto di queste note può portare a malfunzionamenti!

Indice

Istruzioni di sicurezza 81
Prodotti per la pulizia. 82
Ulteriori documenti 82
Protezione ambientale 83
Simboli applicati sull'apparecchio 83
Struttura macchina 84
Struttura accessorio aggregati 85
Struttura pannello di comando/touchscreen 86
Batterie 87
Prima della messa in servizio 89
Inizio del lavoro 91
Fine operazioni 93
Assistenza, cura e manutenzione 95
Guasti 96
Dati tecnici. 97
Accessori. 99
Trasporto. 100
Smaltimento 100

Corretto utilizzo

Le macchine sono destinate ad un uso commerciale (ad esempio in hotel, scuole, ospedali, fabbriche, centri commerciali, uffici, ecc.). La macchina va utilizzata per la pulizia a umido di rivestimenti di pavimenti duri rispettando scrupolosamente le istruzioni d'uso.

Attenzione:

La macchina non va utilizzata per la lucidatura, l'oliatura e la ceratura, la pulizia di tappeti e l'aspirazione della polvere. La pulizia a umido di parquet e pavimenti in laminato con questa macchina è a proprio rischio e pericolo.

Attenzione:

La macchina è predisposta esclusivamente per l'uso in ambienti interni.

Attenzione:

La macchina può essere tenuta esclusivamente in ambienti interni.

Pericolo:

Le modifiche alla macchina non autorizzate da Diversey portano all'invalidazione dei simboli di sicurezza e della conformità CE. Un impiego della macchina contrario al suo corretto utilizzo potrebbe comportare danni alle persone, alla macchina e all'ambiente di lavoro. In tali casi decadono normalmente tutti gli eventuali diritti di garanzia e di assicurazione.

Istruzioni di sicurezza

Le macchine TASKI sono conformi, per progettazione e costruzione, ai requisiti rilevanti essenziali di sicurezza e di salute delle direttive CE e recano pertanto la marcatura CE.

Pericolo:

La macchina deve essere utilizzata solo da persone che siano adeguatamente formate a tale scopo o abbiano dimostrato la loro capacità di operare e siano espressamente autorizzate a usare la macchina.

Pericolo:

La macchina non deve essere utilizzata da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, inclusi bambini, o che manchino di esperienza o conoscenza della macchina stessa.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la macchina.

Pericolo:

La macchina non può essere utilizzata in ambienti in cui sono immagazzinati o trattati materiali potenzialmente esplosivi e infiammabili (ad esempio benzina, solventi, olio, polvere, ecc.).

I componenti elettrici o meccanici possono provocare l'ignizione di queste sostanze.

Pericolo:

La macchina non va utilizzata per l'aspirazione di sostanze tossiche, nocive, corrosive o irritanti (ad esempio, polveri nocive, ecc.) o di liquidi infiammabili. Il sistema di filtraggio non è in grado di filtrare sostanze di questo tipo in maniera sufficiente.

Non si possono escludere possibili danni per la salute degli utenti e di terzi.

Pericolo:

Prestare attenzione alle condizioni locali, a terze persone e ai bambini. In particolare, è necessario rallentare nei pressi di angoli ciechi, come ad es. prima di porte o curve.

Pericolo:

Non è consentito trasportare altre persone e oggetti con questa macchina.

Pericolo:

In caso di malfunzionamenti o difetti, o dopo una collisione o una caduta, la macchina deve essere controllata da personale autorizzato prima di riprenderne l'uso. Lo stesso vale se la macchina viene lasciata all'aperto, immersa in acqua o esposta all'umidità.

Pericolo:

In caso di danni alle parti di sicurezza, come la copertura spazzole, il cavo di alimentazione principale o i coperchi che consentono l'accesso alle parti in tensione, la macchina deve essere spenta immediatamente!

Pericolo:

La macchina non deve sostare, né essere parcheggiata o immagazzinata in pendenza.

Pericolo:

Quando si lavora sulla macchina, quest'ultima deve essere spenta e la chiave deve essere estratta.

Pericolo:

La macchina può essere utilizzata in spostamento su pendenze <2%. Le pendenze vanno affrontate a una velocità di marcia ridotta e utilizzando la "modalità tartaruga", in modo tale che sia possibile garantirne l'arresto sicuro.
Le sterzate brusche su pendenze possono compromettere la stabilità della macchina e sono pertanto vietate. Pericolo di incidente.

Pericolo:

La macchina deve essere utilizzata solo su un piano stabile, fisso e con una capacità portante sufficiente.
Il mancato rispetto può comportare il pericolo di incidente.

Attenzione:

La macchina può essere usata e immagazzinata solo in un ambiente asciutto, privo di polvere e a temperature comprese fra +10 °C / + 50 °F e +35 °C / + 95 °F.

Attenzione:

Le riparazioni di parti meccaniche o elettriche della macchina devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato che conosca tutte le norme di sicurezza pertinenti.

Attenzione:

Devono essere utilizzati solo gli accessori (spazzole, pad, ecc.) definiti nelle presenti istruzioni d'uso come "Accessori" o consigliati da un consulente TASKI. Altri accessori possono pregiudicare la sicurezza e le funzioni della macchina.

Attenzione:

Anche le norme nazionali per la tutela delle persone e la prevenzione degli infortuni, nonché le istruzioni per l'uso dei detergenti del produttore, devono essere pertanto rispettate.

Attenzione:

Spegnere immediatamente il gruppo aspiratore se dalla macchina fuoriesce schiuma o liquido!

Attenzione:

Questa macchina può essere utilizzata solo con batterie adatte e con caricabatterie testati.

Attenzione:

La macchina deve essere protetta contro l'uso non autorizzato. Pertanto estrarre sempre la chiave prima di allontanarsi dalla macchina, oppure conservarla in un vano chiuso.

Nota:

Le macchine e gli apparecchi TASKI sono progettati in modo che, secondo lo stato attuale delle conoscenze, possano essere esclusi rischi per la salute a causa del rumore o delle vibrazioni.
Vedere le informazioni tecniche a pagina 97.

Prodotti per la pulizia

Nota:

Le macchine TASKI sono progettate in modo da ottenere i migliori risultati di pulizia con i prodotti per la pulizia TASKI. Altri prodotti per la pulizia possono causare un malfunzionamento o danni alla macchina o all'ambiente. Per questo motivo, si consiglia di utilizzare solo prodotti per la pulizia TASKI.
I guasti che sorgono a causa di prodotti per la pulizia errati non sono coperti dalla garanzia.
- Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio partner di assistenza TASKI.

Ulteriori documenti

Nota:

Lo schema elettrico di questa macchina si trova nella lista delle parti di ricambio.
- Contattare il servizio clienti per maggiori informazioni.

Nota:

Queste istruzioni d'uso come tutte le istruzioni d'uso per le machhine TASKI sono disponibili presso il seguente sito web:
www.taski.com

Protezione ambientale

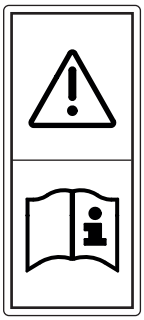


I materiali dell'imballaggio sono riciclabili. Non smaltire l'imballaggio con i rifiuti domestici, ma conferirlo al riciclaggio.

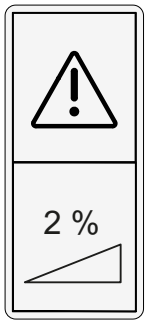


Gli apparecchi usati contengono materiali riciclabili preziosi, che dovrebbero pertanto essere conferiti al riciclaggio per assicurare il loro riutilizzo. Batterie, olio e sostanze simili non devono essere dispersi nell'ambiente. Smaltire pertanto gli apparecchi usati attraverso idonei centri di raccolta.

Simboli applicati sull'apparecchio



Adesivo che indica di leggere le istruzioni d'uso:
Prima di eseguire qualsiasi operazione con la macchina, leggere attentamente le istruzioni d'uso.



Adesivo relativo alla pendenza:
Non utilizzare la macchina su superfici con una pendenza maggiore a quella specificata sull'apparecchio.

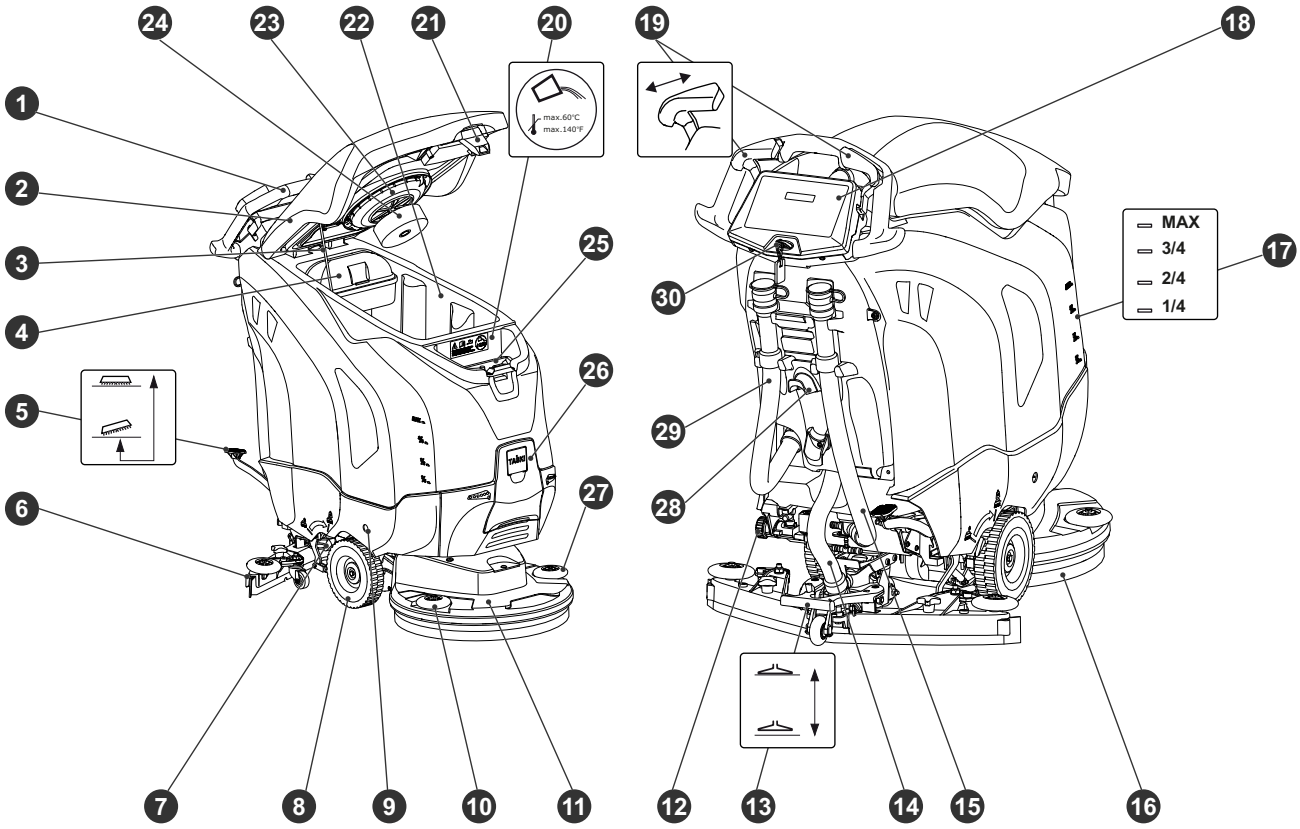


Adesivo relativo ai prodotti:
Questa macchina è progettata per garantire i migliori risultati di pulizia con i prodotti per la pulizia TASKI. Per questo motivo, si consiglia di utilizzare solo prodotti per la pulizia TASKI.



Adesivo relativo alla temperatura dell'acqua:
Temperatura massima consentita dell'acqua 60 °C/140 °F. Diversey raccomanda l'uso di acqua fredda, perché l'acqua calda assume immediatamente la temperatura del pavimento quando vi entra in contatto, e quindi non comporta alcun vantaggio.

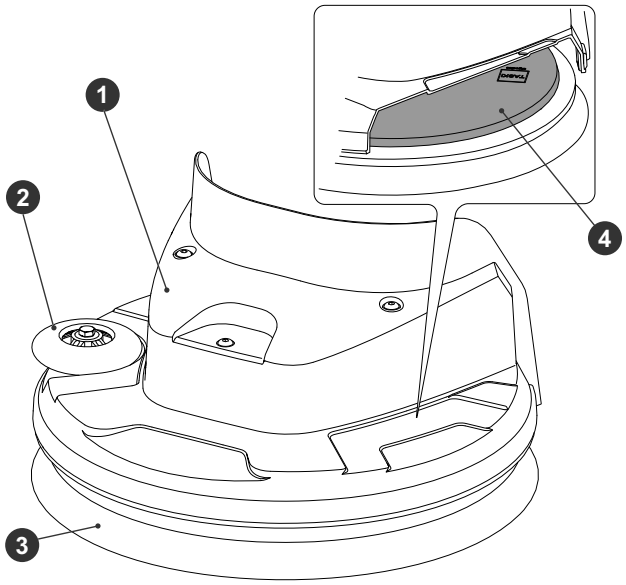
Struttura macchina



1 Impugnatura di guida
2 Coperchio serbatoio
3 Coperchio serbatoio staffa per il sollevamento
4 Filtro a setaccio
5 Variante: pedale gruppo spazzole accessorio
6 Succhiatore
7 Leva per ridurre la pressione spazzola/pressione accessorio
8 Ruota di trasporto
9 Sblocco vano batterie
10 Ruota paraurti destra
11 Gruppo spazzola
12 Filtro serbatoio acqua pulita sporco
13 Pedale gruppo spazzole succhiatore
14 Flessibile aspiratore
15 Tubo di svuotamento soluzione di pulizia (coperchio blu)
16 Accessorio (spazzole, pad, ecc.)
17 Indicatore livello di riempimento
18 Pannello di comando o touchscreen
19 Combinatore di comando
20 Serbatoio acqua pulita
21 Sblocco coperchio serbatoio
22 Serbatoio acqua sporca
23 Filtro aspirazione
24 Galleggiante (protezione troppo-pieno serbatoio di recupero)
25 Dosatore
26 Vano per il dosaggio automatico
27 Ruota paraurti sinistra
28 Avvolgicavo
29 Tubo di svuotamento acqua sporca (coperchio rosso)
30 Interruttore a chiave

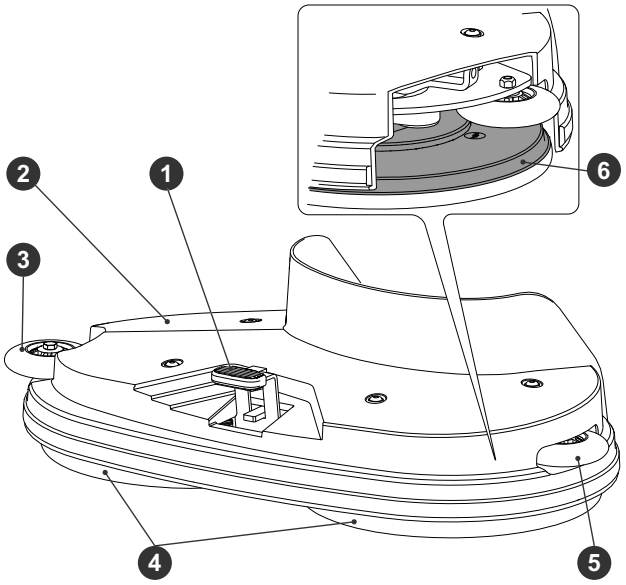
Struttura accessorio aggregati

Monospazzola coperchio



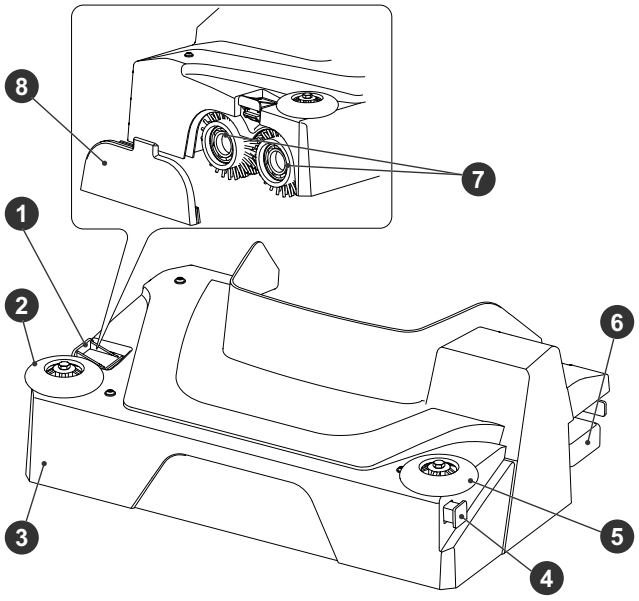
1 Gruppo spazzola
2 Ruota paraurti
3 Accessorio (spazzole, pad, ecc.)
4 Alloggiamento accessorio

Doppia spazzola coperchio



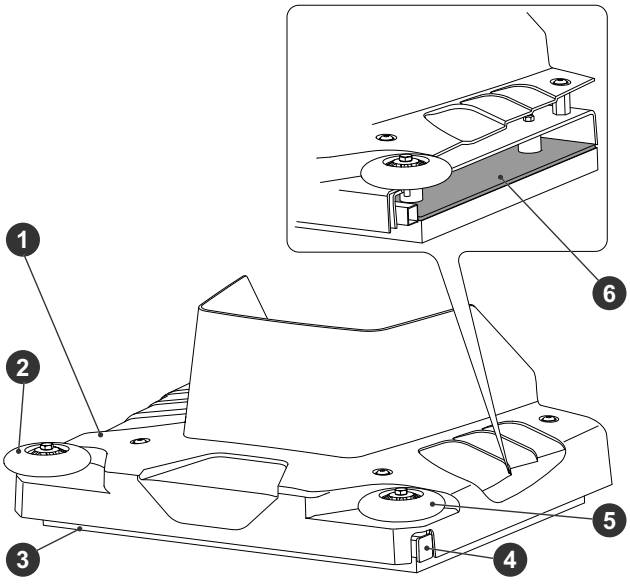
1 Sblocco accessorio
2 Gruppo spazzola
3 Ruota paraurti destra
4 Accessorio (spazzole, pad, ecc.)
5 Ruota paraurti sinistra
6 Alloggiamento accessorio

Spazzole cilindriche coperchio



1 Sblocco accessorio
2 Ruota paraurti destra
3 Gruppo spazzola
4 Canale di distribuzione
5 Ruota paraurti sinistra
6 Filtro solidi
7 Accessorio (spazzole, pad, ecc.)
8 Supporto accessorio

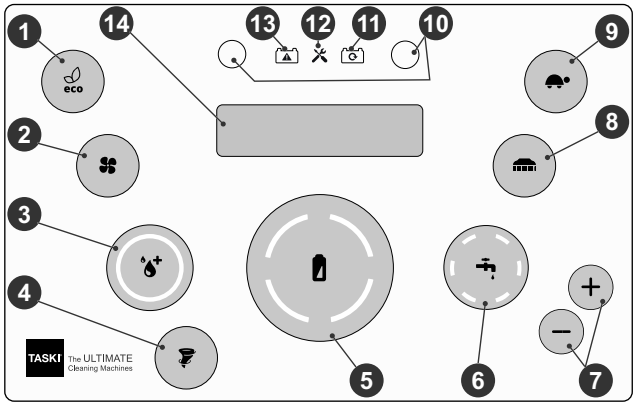
Adattatore eccentrico coperchio



1 Gruppo spazzola
2 Ruota paraurti destra
3 Accessorio (pad)
4 Canale di distribuzione
5 Ruota paraurti sinistra
6 Alloggiamento accessorio

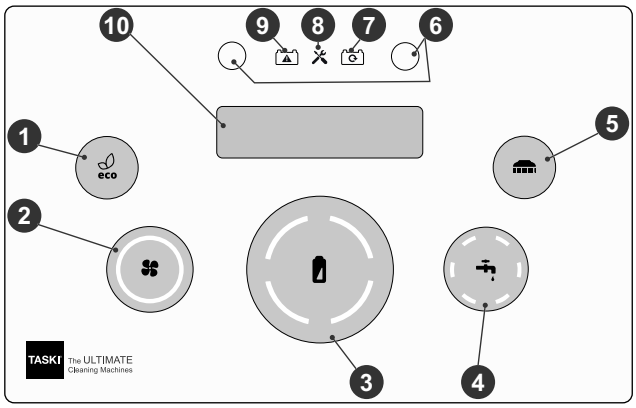
Struttura pannello di comando/touchscreen

Pannello di comando



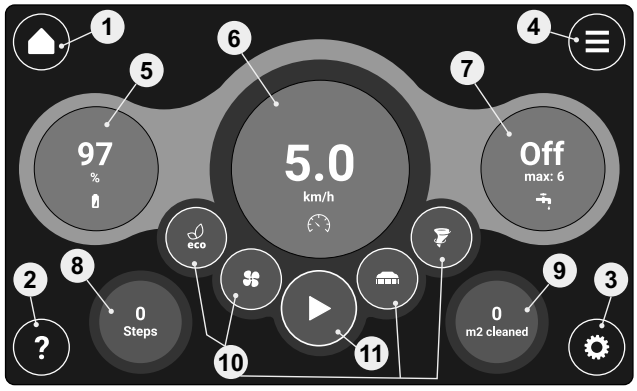
1 Pulsante modalità ECO (ON/OFF)
2 Pulsante gruppo succhiatore (ON/OFF)
3 Pulsante IntelliDose (ON/OFF)
4 Pulsante Twister (ON/OFF)
5 Indicatore batterie
6 Pulsante immissione soluzione di pulizia (ON/OFF)
7 Pulsanti quantità (+/-) immissione soluzione di pulizia
8 Pulsante azionamento gruppo spazzole (ON/OFF)
9 Pulsante tartaruga (ON/OFF)
10 Tasti di servizio (anche per il dosaggio IntelliDose)
11 L'indicatore batterie viene caricato
12 Indicatore led di servizio
13 Indicatore guasto batteria/alimentatore
14 Display

Pannello di comando ECO



1 Pulsante modalità ECO (ON/OFF)
2 Pulsante gruppo succhiatore (ON/OFF)
3 Indicatore batterie
4 Pulsante immissione soluzione di pulizia (ON/OFF)
5 Pulsante azionamento gruppo spazzole (ON/OFF)
6 Tasti di servizio (anche per il dosaggio IntelliDose)
7 L'indicatore batterie viene caricato
8 Indicatore led di servizio
9 Indicatore guasto batteria/alimentatore
10 Display

Schermo touch



1 Schermata iniziale
2 Guida
3 Impostazione
4 Menu impostazioni avanzate
5 Indicatore livello batterie
6 Impostazione velocità di corsa
7 Impostazione soluzione di pulizia
8 Indicazione statistica (opzionale)
9 Indicazione statistica (opzionale)
10 Selezione rapida funzioni
11 Avvio/arresto funzioni

Batterie

Batterie consentite

Per il funzionamento della macchina sono necessarie batterie di trazione (non set batterie acido, d'avviamento o batterie portatili). Si consigliano batterie di trazione pure. Solo tali batterie garantiscono una lunga durata.

Le batterie di trazione sono prodotte sigillate ed esenti da manutenzione (VRLA) (Gel, AGM, PureLead, litio). Per ogni tipo di batteria installata, la macchina deve essere adattata di conseguenza.

Ogni batteria offre una durata diversa e differenti caratteristiche prestazionali.

La programmazione della macchina e del caricabatterie deve essere effettuata dopo l'installazione delle batterie o in caso di cambio del tipo di batteria e/o del produttore e prima della messa in servizio.

Un'impostazione errata può causare il guasto prematuro delle batterie.

Nota:

Non utilizzare batterie diverse e le batterie vecchie insieme a quelle nuove o difettose.

Nota:

Le batterie vecchie e / o difettose devono essere smaltite correttamente. Vedere le informazioni a pagina 100

Misure di sicurezza nell'uso delle batterie



Le batterie contengono acido. Durante la manutenzione, l'installazione e la rimozione del set batterie acido, è necessario indossare occhiali protettivi.



Lavare/sciacquare con abbondante acqua gli occhi o la pelle se colpiti da spruzzi di acido. Successivamente consultare un medico. Gli indumenti devono essere risciacquati con acqua.



Durante la ricarica delle batterie si crea una miscela di gas pericolosa. Tenere lontano le fiamme libere o gli oggetti incandescenti!



Non fumare!



Pericolo di incendio!



Attenzione! Le batterie sono sempre sotto tensione, pertanto è vietato appoggiarvi sopra oggetti metallici.



I morsetti di connessione non devono essere ponticellati!

Attenzione:

Tenere le batterie pulite e asciutte. Rimuovere subito l'acido o l'acqua fuoriuscita.

- Indossare guanti di protezione.

Attenzione:

Le batterie devono essere installate solo dai centri di assistenza autorizzati o da professionisti Diversey e secondo lo schema elettrico.

Il montaggio o il collegamento non corretto possono provocare lesioni gravi, causare esplosioni e seri danni alla macchina e all'ambiente.

Attenzione:

Durante il caricamento delle batterie, deve essere garantita una ventilazione adeguata.

Nota:

Osservare anche la scheda tecnica di sicurezza del produttore della batteria.

Nota:

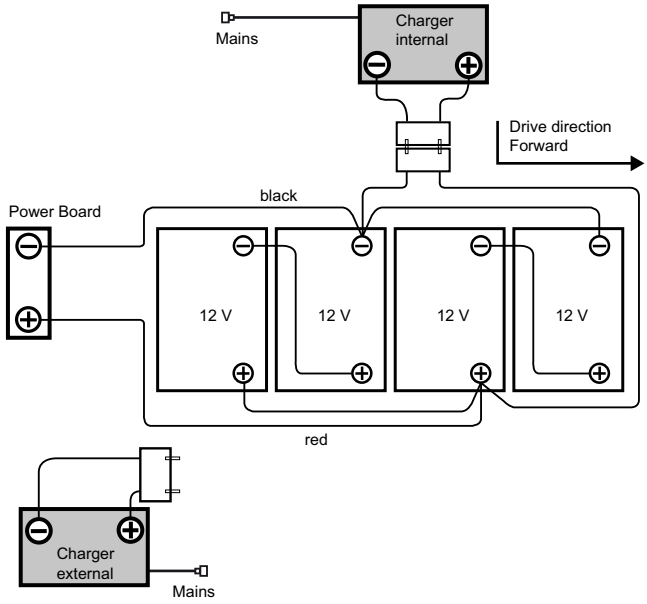
Osservare anche le istruzioni d'uso del produttore della batteria.

Attenzione:

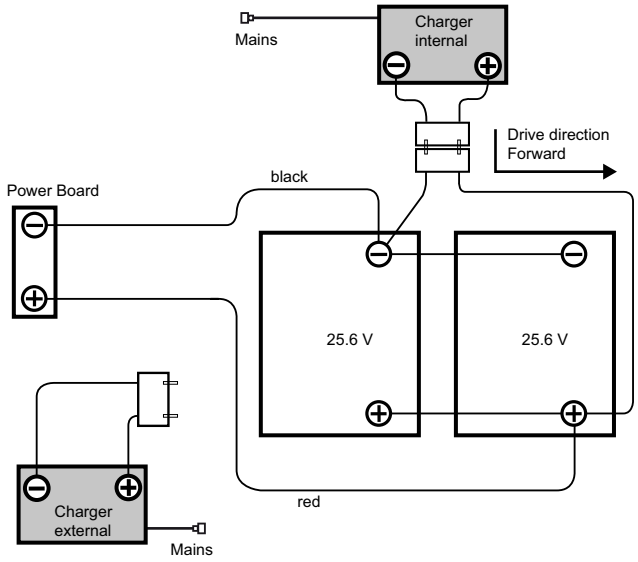
Per effettuarne la manutenzione, le batterie devono essere rimosse dalla macchina!

Schema di connessione della batteria

ULTIMAXX 2900 (Gel)



ULTIMAXX 2900 (Litio)



In caso d'emergenza

Pericolo:

In caso d'emergenza (comportamento improprio della macchina), la chiave deve essere rimossa.

Ricarica

Attenzione:

Rispettare le istruzioni d'uso del produttore del caricabatterie esterno.

Attenzione:

Ogni tipo di batteria e/o produttore di batterie richiede una caratteristica di carica differente.
Una caratteristica di carica errata o l'utilizzo improprio di un caricabatterie si tradurranno in un guasto prematuro o nella rapida distruzione delle batterie.

Nota:

I caricabatterie incorporati disponibili come optional si adattano alle dimensioni della batteria e includono più curve di caricamento impostate in fabbrica o dal tecnico di assistenza TASKI per le batterie consigliate. Tale requisito vale anche in caso di utilizzo di caricabatterie fissi (esterni). Tale requisito vale anche in caso di utilizzo di caricabatterie fissi (esterni).

Attenzione:

Ricariche brevi e ripetute possono danneggiare le batterie in modo permanente.

- Indicazione approssimativa: Prima di una ricarica, deve essere utilizzato almeno il 20% circa della capacità disponibile.

Attenzione:

Per raggiungere il loro ciclo di vita massima, le batterie di trazione devono essere sottoposte a un ciclo di ricarica completo (12-16 ore) per 2 volte alla settimana.

Attenzione:

Prima di un lungo arresto della macchina, le batterie devono essere sottoposte a un ciclo di ricarica completo. Il caricabatterie viene poi rimosso dalla macchina o dalla rete. Le batterie si scaricano da sole col tempo. A seconda del tipo, devono essere ricaricate dopo 3-6 mesi.

- Prima di rimettere in servizio le batterie, esse devono essere nuovamente sottoposte a un ciclo di ricarica completo.

Attenzione:

Per un arresto prolungato della macchina, rimuovere la chiave.

Ricarica con un caricabatterie esterno

Nota:

Utilizzare esclusivamente caricabatterie consigliati dal produttore di batterie e certificati SELV (bassissima tensione di protezione).

Pericolo:

Non collegare alla macchina il caricabatterie mentre è ancora sotto tensione (caricabatterie alimentato).
In caso contrario, l'utente può subire lesioni da corrente elettrica.

Attenzione:

Il cavo del caricabatterie trasmette correnti elevate. Se ci sono segni di danni alle spine, ai cavi o ai dispositivi di connessione, il caricabatterie non deve essere utilizzato.

- Collegare il caricabatterie esterno alla spina di carica della batteria della macchina.

Nota:

Assicurarsi che la spina sia inserita fino al blocco d'arresto, per garantire un buon contatto elettrico.

Nota:

Verificare che il caricabatterie inserito abbia avviato la procedura di ricarica.

Nota:

Durante la ricarica, tutte le funzioni della macchina sono disabilitate.

Ricarica con caricabatterie incorporato (opzionale)

Attenzione:

La macchina deve essere spenta. Rimuovere la chiave.

- Rimuovere il cavo di alimentazione principale e collegarlo ad una presa (con fusibile ad azione ritardata).

Dopo che la carica è completa

Attenzione:

Spegnere il caricabatterie prima di scollegare il collegamento alle batterie.

Scollegare il caricabatterie quando è acceso può causare un'esplosione nel vano batterie.

- Riporre il cavo di alimentazione principale del caricabatterie incorporato (opzionale) nello spazio previsto.
- Tenere il cavo del caricabatterie asciutto e protetto contro i danni.

Manutenzione e cura delle batterie aperte (set batterie acido)

Nota:

La cura delle batterie esenti da manutenzione è limitata al rispetto del corretto processo di caricamento e della curva di caricamento impostata correttamente.

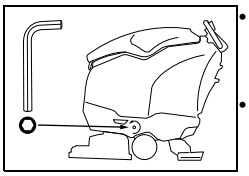
Aprire il vano batterie per la manutenzione

- La macchina deve essere spenta e la chiave deve essere rimossa.

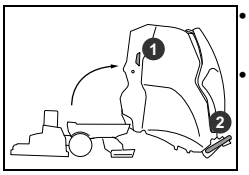
Attenzione:

Prima di aprire il vano batterie è necessario accertarsi che entrambe le aree dei serbatoi siano vuote.

- Abbassare il succhiatore.



- In basso a sinistra e a destra sulla parte anteriore della macchina si trova lo sblocco per il vano batterie.
- Avvitare le due viti e rimuoverle.



- Posizionarsi a sinistra della macchina.
- Afferrare con una mano la maniglia a guscio (1), con l'altra l'impugnatura di guida (2) e aprire il vano batterie con attenzione finché l'impugnatura di guida si trova sul pavimento.

Attenzione:

Al termine della manutenzione, ribaltare con attenzione il serbatoio nella posizione di origine e applicare nuovamente la vite.

Nota:

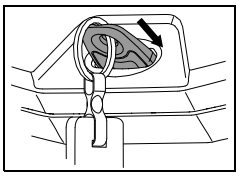
Sollevare nuovamente il succhiatore.

Nota:

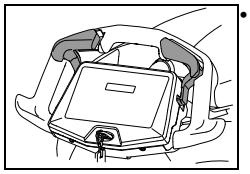
Riposizionare la chiave.

Prima della messa in servizio

Spostamento del mezzo



- Accendere la macchina (interruttore a chiave).
- Afferrare l'impugnatura di guida e posizionare le mani di modo che si possa lavorare comodamente.



- Premendo delicatamente il combinatore di comando nella direzione di marcia, mettere in movimento la macchina; rilasciando il combinatore di comando, si arresta.

Inserimento dell'accessorio

Prima dell'inserimento verificare:

- che l'usura della spazzola non abbia superato l'altezza delle setole rosse o 1 cm di lunghezza della setola.
- l'usura e la pulizia del pad abrasivo.

Attenzione:

Non utilizzare le spazzole che hanno raggiunto il limite di usura. Ciò è indicato dalla lunghezza delle setole rosse. Non utilizzare pad usurati o sporchi. Utilizzare solo accessori originali TASKI.

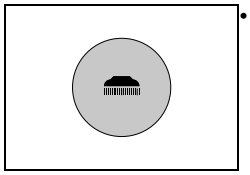
Il mancato rispetto può portare a risultati scadenti della pulizia o addirittura a danni al pavimento.

Monospazzola e doppia spazzola coperchio

- Posizionare l'accessorio sotto il gruppo spazzola.
- Accendere la macchina.

  Le spie si accendono brevemente.

Variante: abbassamento spazzola automatico

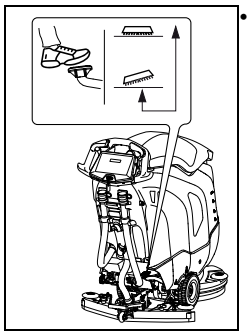


- Premere le chiavi di sicurezza di azionamento accessorio ON/OFF.

  Durante l'abbassamento, la trasmissione spazzola inizia a pulsare lentamente. In questo modo l'accessorio è centrato e agganciato.

  La spia si accende.

Variante: Leva a pedale



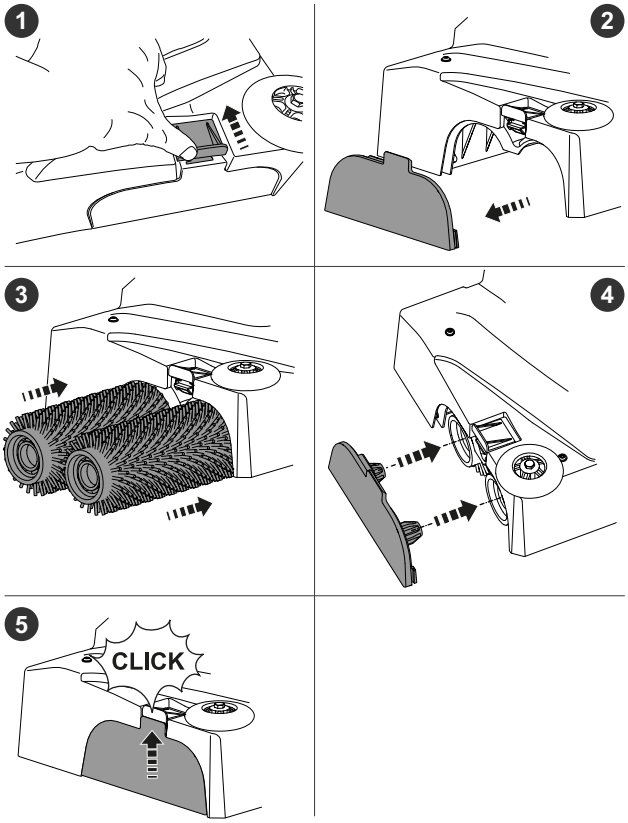
- Sbloccare la leva a pedale e abbassare lentamente l'accessorio.

  Durante l'abbassamento, la trasmissione spazzola inizia a pulsare lentamente. In questo modo l'accessorio è centrato e agganciato.
  La spia di azionamento accessorio si accende.

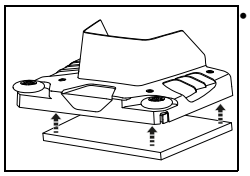
Nota:

Quando la spazzola è sotto, l'aggancio è facilitato dal leggero movimento avanti e indietro della macchina.

Spazzole cilindriche coperchio



Adattatore eccentrico coperchio

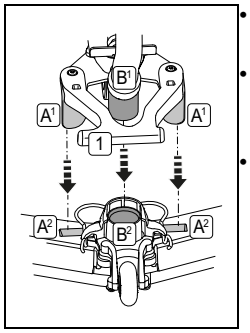


- Premere manualmente il pad dell'adattatore eccentrico sull'alloggiamento del pad orbitale.

Nota:

Accertarsi che il pad sia posizionato uniformemente sull'alloggiamento del pad.

Montare il succhiatore



- Posizionare il succhiatore [A2] sotto il supporto apposito [A1].
- Premere in basso la leva a pedale [1], fino a quando il supporto del succhiatore non è in posizione.
- Inserire il tubo aspirazione [B1] sulle prese del succhiatore [B2].

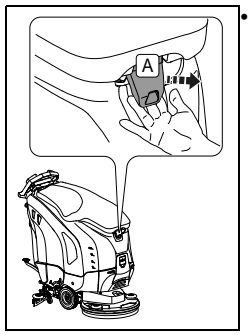
Riempire il serbatoio acqua pulita

Attenzione:

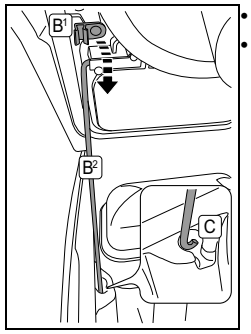
Temperatura massima dell'acqua 60 °C/140 °F.

- Diversey raccomanda l'uso di acqua fredda, perché l'acqua calda assume immediatamente la temperatura del pavimento quando vi entra in contatto, e quindi non comporta alcun vantaggio.

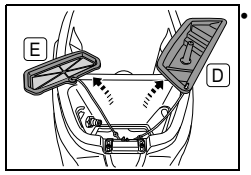
- La macchina deve essere spenta.



- Afferrare nell'apertura tra coperchio serbatoio e serbatoio e tirare la maniglia di sblocco [A].



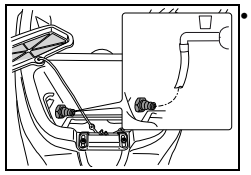
- Aprire il coperchio serbatoio.
- Ruotare la staffa per il sollevamento [B2] dal supporto [B1] e porla nel guscio del serbatoio [C].



- Rimuovere il dosatore [D] e il serbatoio acqua pulita [E].

- Riempire d'acqua il serbatoio acqua pulita.
  Livello di riempimento massimo consentito (pagina 84).
- Ruotare la staffa per il sollevamento nel supporto, ribaltare il coperchio serbatoio nuovamente nella posizione di origine e premerlo verso il basso finché si arresta.

Riempire il serbatoio acqua pulita con il filtro Aquastop (opzionale)



- Inserire un tubo dell'acqua nel filtro Aquastop.

- Riempire d'acqua il serbatoio acqua pulita.

Dosaggio

Attenzione:

Se si maneggiano sostanze chimiche, è necessario indossare guanti, occhiali di protezione e indumenti di lavoro (protettivi) appropriati!

Pericolo:

Usare solo prodotti chimici raccomandati da Diversey e osservare strettamente le informazioni sui prodotti.

L'utilizzo di prodotti non idonei (ad es. prodotti contenenti cloro, acidi o solventi) può comportare un rischio per la salute e causare gravi danni alla macchina.

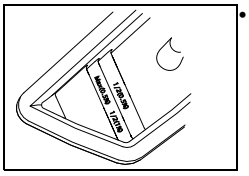
Nota:

Per un dosaggio preciso, utilizzare la scala nel dosatore.

- La marcatura della tacca di riempimento sul serbatoio corrisponde a quella nel dosatore. Il tipo di macchina è analogamente indicato sul dosatore.

Indicazione sull'imballaggio del prodotto	Capacità serbatoio	Dosatore
0,5%	1/2	1 x 1/2
	MAX	1 x MAX
1%	1/2	1 x MAX (2 x 1/2)
	MAX	2 x MAX

Utilizzo dosatore



- Versare il prodotto misurato con il dosatore nell'acqua del serbatoio acqua pulita.
- Sollevare leggermente il coperchio serbatoio.
- Ruotare nuovamente la staffa per il sollevamento nel supporto.
- Chiudere il coperchio serbatoio.
- Premendo leggermente sulla parte più avanzata del coperchio serbatoio, bloccare il serbatoio.

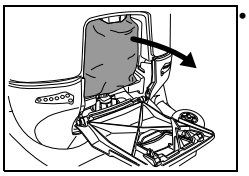
Dosaggio automatico (opzionale)

Nota:

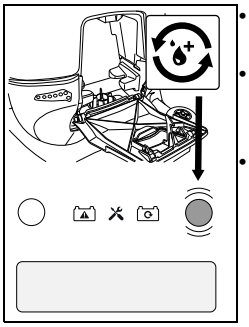
TASKI offre un sistema di dosaggio automatico (IntelliDose) opzionale. Questo può essere montato in un secondo momento.

- Rivolgersi al servizio clienti.

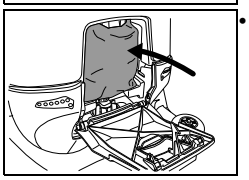
Riempimento e svuotamento con IntelliDose



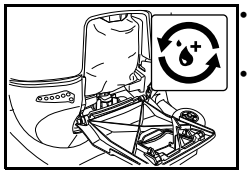
- Aprire il coperchio del sistema di dosaggio automatico e rimuovere la cartuccia di prodotto concentrato.



- tenere il tasto IntelliDose (vedere pagina 86) per 2 secondi.
- Premere nuovamente il pulsante IntelliDose per passare all'impostazione per lo svuotamento del sistema.
- Confermare l'inizio dello svuotamento premendo il pulsante di servizio destro.



- Inserire la nuova cartuccia di prodotto concentrato e chiudere il coperchio del sistema di dosaggio automatico.



- Riempire il sistema premendo il pulsante IntelliDose.
- Il riempimento del sistema richiede circa 18 secondi.

Nota:

Adesso IntelliDose è pronto per il funzionamento.

- La sezione seguente mostra le impostazioni per il prodotto concentrato e altamente concentrato.

Impostazioni per il prodotto concentrato e altamente concentrato

- Tenere premuti i pulsanti Modalità Eco e Soluzione di pulizia (vedere pagina 86) per 2 secondi.
  Sul display appare il menu Utente esperto.
- Premere nuovamente il pulsante Modalità Eco per passare alle impostazioni per scegliere tra il prodotto concentrato e altamente concentrato.
- La selezione tra il prodotto concentrato (0,2% - 0,5%) e altamente concentrato (1% - 2,5%) può essere impostata con i pulsanti per la quantità di immissione della soluzione di pulizia.
- Premere il pulsante Soluzione di pulizia per confermare la selezione.

Impostazioni dosaggio IntelliDose

- Tenere premuto il pulsante IntelliDose per 2 secondi.
  Sul display appare il menu per l'impostazione del dosaggio.
- Con i pulsanti di servizio, il dosaggio può essere regolato a seconda delle impostazioni predefinite per il concentrato.
- Premere nuovamente il pulsante IntelliDose per confermare l'impostazione.

Pulizia preliminare

Attenzione:

Rimuovere gli oggetti (pezzi di legno, parti metalliche, ecc.) eventualmente presenti sulla superficie da pulire.

Gli utensili potrebbero danneggiarsi proiettando oggetti rotanti a distanza, il che provoca danni a persone e cose.

Inizio del lavoro

Attenzione:

Durante i lavori con questa macchina, è sempre necessario indossare scarpe e indumenti di lavoro adeguati!

Nota:

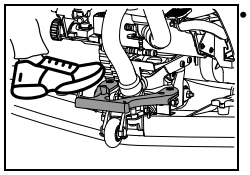
Durante il funzionamento della macchina, tenere sempre entrambe le mani sullo sterzo/sull'impugnatura di guida per garantire la sicurezza operativa.

Attenzione:

Cercare di prendere familiarità con la macchina eseguendo un giro di prova in uno spazio libero!

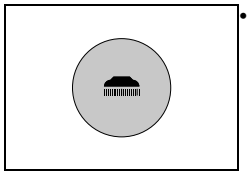
Attenzione:

Se durante l'utilizzo della macchina vi è il rischio di caduta di oggetti, è necessario applicare e rispettare le necessarie misure di protezione in conformità alle leggi nazionali.



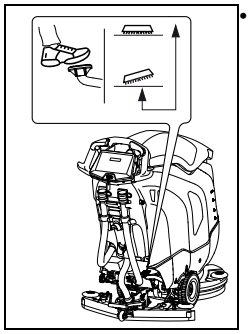
- Abbassare il succhiatore.

Variante: abbassamento spazzola automatico (opzione ULTIMAXX 2900 Premium)



- Premere le chiavi di sicurezza di azionamento accessorio ON/OFF.

Variante: Leva a pedale

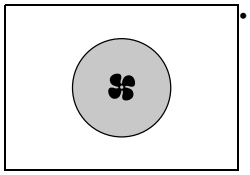


- Sbloccare la leva a pedale e abbassare lentamente l'accessorio.

Inizio della pulizia

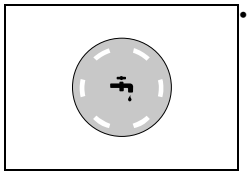
- Accendere la macchina (premere la chiave).

  Le spie si accendono brevemente.



- Premere il pulsante gruppo aspiratore ON/OFF.

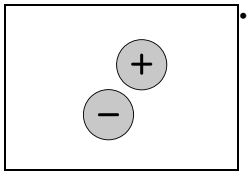
  La spia si accende e il motore di aspirazione si avvia.



- Premere il pulsante immissione soluzione di pulizia ON/OFF.

  La spia si accende.

  L'immissione della soluzione di pulizia viene avviata quando gli accessori ruotano.

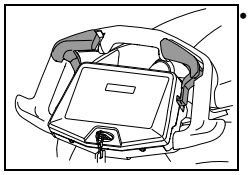


- Selezionare il dosaggio desiderato premendo i tasti di soluzione di pulizia quantità di immissione +/-.

Nota:

Diversey consiglia di lavorare in modo sostenibile determinando la corretta quantità di dosaggio del prodotto.

Il sovradosaggio e il sottodosaggio portano a risultati di pulizia insoddisfacenti.



- Premendo delicatamente il combinatore di comando nella direzione di marcia, mettere in movimento la macchina.

Funzione di spegnimento in caso di mancato utilizzo

Nota:

In caso di mancato utilizzo, la macchina si spegne automaticamente dopo 5 minuti.

Durante questi 5 minuti:

- non devono essere per nessun motivo eseguite manipolazioni sulle spazzole.
- l'operatore non deve spostarsi dal campo visivo della macchina.
- solo il succhiatore deve essere pulito dagli oggetti aspirati o inceppati.
- l'operatore deve spostarsi con il solo fine di liberare l'area di lavoro mantenendo il contatto visivo.

Capacità della batteria - fine disponibilità operativa

L'indicatore batterie fornisce informazioni sul tempo operativo disponibile.

- La spia rossa comincia a lampeggiare, restano ancora circa 2 minuti alla fine della disponibilità operativa.
- Nelle macchine con abbassamento spazzola automatico, il motore spazzola viene spento e il gruppo spazzola viene sollevato.

  Nelle macchine con leva a pedale, il motore spazzola viene spento e il gruppo spazzola rimane sul pavimento.
- La luce della spia rossa è ora fissa.
- Restano quindi altri 10 minuti per portare la macchina alla stazione di ricarica. Quindi la macchina si spegne automaticamente.
- Per una nuova messa in servizio, le batterie devono essere completamente cariche.

Metodi di pulizia

Metodo di lavoro diretto:
Lavaggio e aspirazione in una sola fase.

Metodo di lavoro indiretto:
Applicazione della soluzione di pulizia, lavaggio e aspirazione in più fasi.

Nota:

In determinate circostanze, a causa di speciali combinazioni di pavimenti/sporco e di prodotti per la pulizia, la guida della macchina può essere limitata.

- Con le ruote opzionali disponibili, la trazione della macchina sul pavimento può essere migliorata. Si prega di contattare il servizio clienti TASKI.

Ricarica della soluzione di pulizia

Attenzione:

Quando si lavora senza soluzione di pulizia, questo può portare a danni al pavimento.

Attenzione:

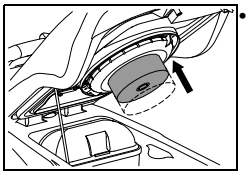
Un crepitio della pompa indica che il serbatoio acqua pulita è vuoto.

- La pompa non deve mai funzionare a secco per lunghi periodi.

- La macchina deve essere spenta.
- Aprire il coperchio serbatoio.
- Riempire il serbatoio acqua pulita con acqua, vedere pagina 90.
- Inserire il prodotto per la pulizia con il dosatore.
- Chiudere il coperchio serbatoio.

Scaricare l'acqua sporca

Serbatoio di recupero pieno:

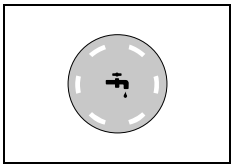


- Se il serbatoio di recupero è pieno, il galleggiante viene aspirato al filtro di aspirazione.

  Ciò è segnalato dalla modifica del suono a causa dell'aumento della velocità di aspirazione e dall'acqua sul pavimento.

- Svuotare il serbatoio di recupero, vedi pagina 93.

Fine operazioni



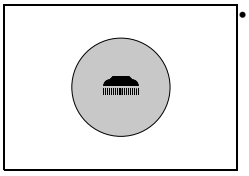
- Premere il pulsante erogazione soluzione ON/OFF.

  L'immissione della soluzione di pulizia viene arrestata.

- Spostarsi ancora per pochi metri, in modo che gli accessori continuino a ruotare per un po' di tempo e si eviti il "gocciolamento".

  Questo è particolarmente importante per i contact pad TASKI!

Variante: abbassamento spazzola automatico (opzione ULTIMAXX 2900 Premium)

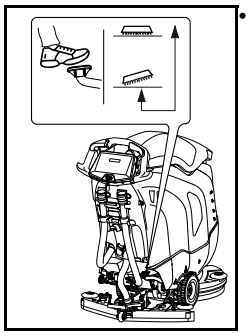


- Premere le chiavi di sicurezza di azionamento accessorio ON/OFF.

  La spia si accende, il gruppo spazzola viene arrestato e sollevato.

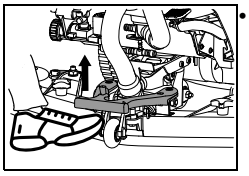
- Spostarsi ancora pochi metri per assorbire l'acqua sporca residua.

Variante: Leva a pedale



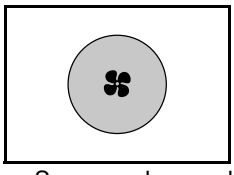
- Per sollevare l'accessorio, premere la leva a pedale verso il basso finché scatta.

- Spostarsi ancora pochi metri per assorbire l'acqua sporca residua.



- Sollevare il succhiatore.

  Far funzionare il gruppo aspiratore finché l'acqua sporca residua è aspirata nel tubo.



- Premere il pulsante gruppo aspiratore ON/OFF.

  La spia si accende e il motore di aspirazione si arresta.

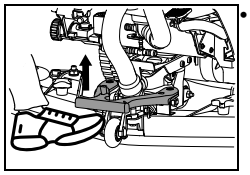
- Spegnere la macchina.

Attenzione:

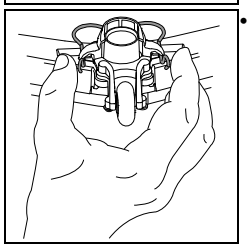
Nei passaggi seguenti per lo svuotamento e la pulizia, la macchina deve sempre essere spenta (prelevare la chiave).

Rimuovere e pulire il succhiatore

- Estrarre il tubo aspirazione dalla presa del succhiatore.



- Sollevare il succhiatore con il piede.



- Stringere le molle di bloccaggio. In questo modo il succhiatore è sbloccato e può essere rimosso dal relativo supporto.

- Pulire il succhiatore con acqua corrente e l'ausilio di una spazzola.

Nota:

Solo con lamelle pulite e intatte si ottengono risultati ottimali di aspirazione!

Svuotare e pulire il serbatoio di recupero e il serbatoio acqua pulita

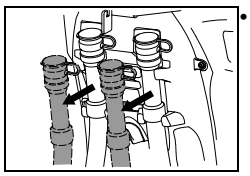
Nota:

Lo smaltimento dell'acqua sporca o della soluzione di pulizia deve essere effettuato in conformità alle normative nazionali.

Nota:

Durante lo svuotamento del serbatoio di recupero, tenere presente le norme in materia di dispositivi di protezione individuale del produttore del detergente.

Procedere come segue:

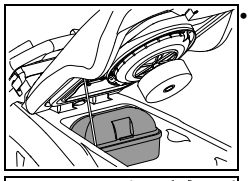


- Estrarre il tubo di svuotamento dal supporto.

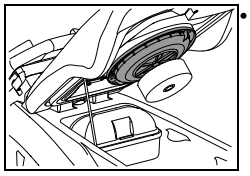
- Aprire il coperchio rosso o blu all'altezza dell'impugnatura, abbassare lentamente l'estremità del tubo e svuotare il serbatoio di recupero o il serbatoio acqua pulita.

Pulire il serbatoio di recupero e il serbatoio acqua pulita

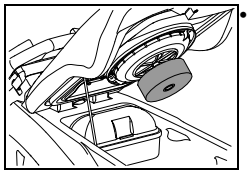
- Ruotare la staffa per il sollevamento dal supporto e porla nel guscio del serbatoio.
- Sciacquare accuratamente il serbatoio di recupero e il serbatoio acqua pulita con acqua pulita.



- Rimuovere il filtro a setaccio (giallo), svuotarlo e sciacquarlo accuratamente con acqua corrente.



- Rimuovere il filtro di aspirazione (giallo) e pulire lo sporco con un panno o una spazzola morbida.



- Controllare il corretto funzionamento del galleggiante.
- Dopo lo svuotamento, avvitare nuovamente il coperchio rosso e blu e appendere nuovamente i tubi al supporto.
- Rimontare il filtro a setaccio (giallo) e il filtro di aspirazione.

Attenzione:

Un filtro aspirazione intasato può influenzare la capacità di aspirazione.

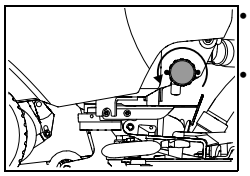
Pulire il filtro del serbatoio acqua pulita

Attenzione:

Dopo ogni fine operazioni, pulire il filtro del serbatoio acqua pulita.

I filtri intasati possono impedire l'alimentazione del detergente e pertanto provocare danni al pavimento.

- La macchina deve essere spenta (interruttore principale).



- Aprire il filtro del serbatoio acqua pulita e rimuoverlo.
- Sciacquare abbondantemente con acqua pulita.

Nota:

Il filtro si trova più in basso rispetto allo scarico del serbatoio. Una quantità residua della soluzione di pulizia uscirà solo nel momento in cui si svita il filtro.

- Posizionare nuovamente il filtro e avvitarlo tramite rotazione.

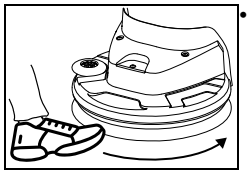
Rimuovere e pulire gli accessori

Nota:

Pulire gli accessori dopo ogni completamento dei lavori di pulizia.

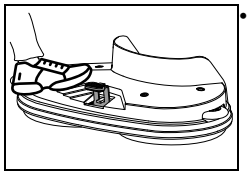
- La macchina deve essere spenta.

Monospazzola coperchio



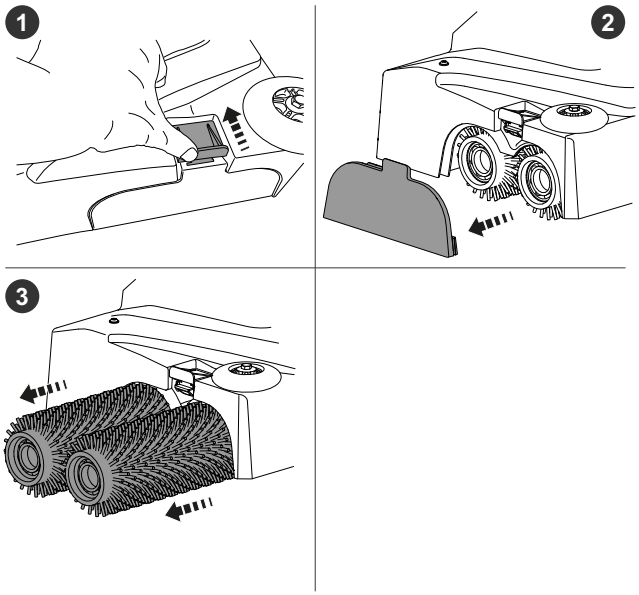
- Ruotare l'accessorio con il piede in senso antiorario dall'aggancio dell'accessorio.

Doppia spazzola coperchio

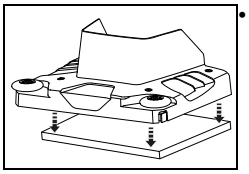


- Con il piede premere brevemente ma con forza l'espulsione dell'accessorio.

Spazzole cilindriche coperchio



Adattatore eccentrico coperchio



- Rimuovere manualmente il pad orbitale dall'alloggiamento del pad orbitale.
- Rimuovere gli accessori e pulirli con acqua corrente.

Pulizia della macchina

Attenzione:

Non pulire mai la macchina con getti d'acqua o pulitori ad alta pressione.

L'acqua penetrata nella macchina può provocare seri danni alle parti meccaniche o elettriche.

- Pulire la macchina con un panno umido.

Immagazzinamento / parcheggio della macchina (non in funzione)

Attenzione:

La macchina deve essere spenta. Rimuovere la chiave.

Nota:

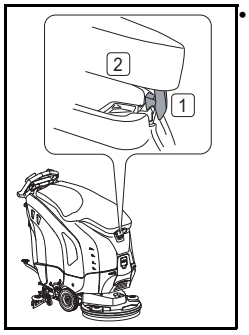
Immagazzinare la macchina con il succhiatore sollevato, il gruppo spazzole sollevato e il coperchio serbatoio aperto.

In questo modo il serbatoio può asciugarsi. Questo impedisce la formazione di muffe e cattivi odori.

Attenzione:

Non immagazzinare mai la macchina con le batterie scariche.

Le batterie in questo modo si danneggerebbero irreparabilmente.



- Aprire il coperchio serbatoio, premere con attenzione lo sblocco coperchio serbatoio [1] verso l'interno e abbassare il coperchio serbatoio [2] finché non poggia sul serbatoio.

Assistenza, cura e manutenzione

La manutenzione della macchina è essenziale per il corretto funzionamento e una lunga durata.

Attenzione:

Questa macchina può essere sollevata soltanto con apparecchiature (ad esempio ponte elevatore, rampa, ecc.).

Dato l'elevato peso della macchina, il tentativo di sollevarla comporterebbe un rischio di lesioni.

Attenzione:

Possono essere utilizzate solo parti originali TASKI, altrimenti decadono tutte le rivendicazioni di garanzia e responsabilità.

Nota:

Per escludere che la macchina possa mettersi inavvertitamente in funzione, prima degli interventi di manutenzione è necessario

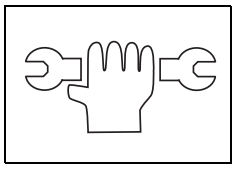
- spegnere la macchina,
- estrarre la chiave.

Spiegazione dei simboli:
◇ = Durante ogni pulizia finale, ◇◇ = ogni settimana, ◇◇◇ = ogni mese, ⊗ = luce di cortesia

Attività	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Pagina
Caricare le batterie	•				88
Rabboccare l'acqua distillata (set batterie acido), osservare la scheda del produttore della batteria!		•			89
Svuotare e pulire il serbatoio di recupero e il serbatoio dell'acqua pulita	•				93
Pulire tutte le parti evidenziate in giallo	•				
Pulire gli accessori	•				94
Pulire il succhiatore, controllare se le lamelle sono usurate e sostituirle se necessario	•				93
Pulire la macchina con un panno umido	•				94
Pulire la guarnizione del coperchio del serbatoio e verificare la presenza di crepe, sostituire se necessario	•				
Controllare il filtro HEPA e sostituirle se necessario	•				
Programma manutenzione / assistenza tramite tecnico di assistenza Diversey				•	

Intervalli di manutenzione

Le macchine TASKI sono di alta qualità, sono state testate in fabbrica e dal revisore autorizzato per la vostra sicurezza. I componenti elettrici e meccanici sono soggetti ad usura e obsolescenza dopo un uso prolungato.



- Per mantenere la sicurezza di funzionamento e l'affidabilità della macchina, se l'indicatore di servizio è acceso (impostazione di fabbrica 550 ore di lavoro) o almeno una volta all'anno è necessario eseguire una revisione di assistenza.

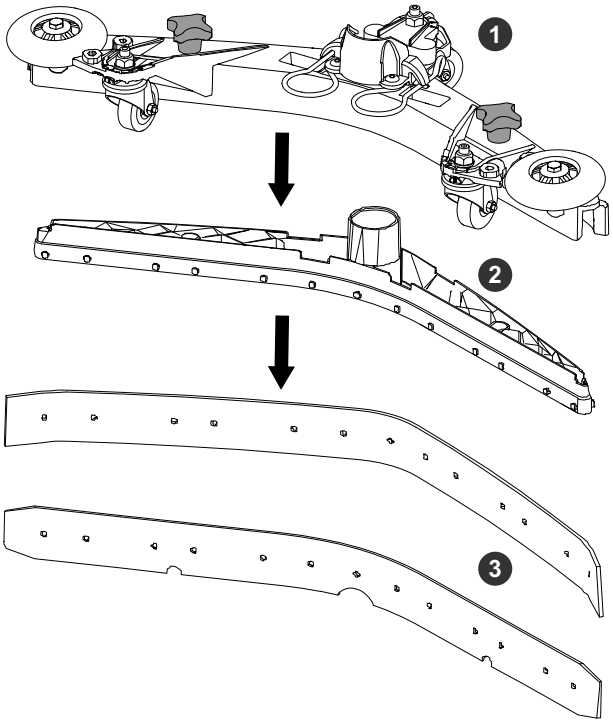
Nota:

In caso di sollecitazioni straordinarie e/o insufficiente manutenzione sono necessari intervalli più brevi.

Servizio clienti

Se ci contattate a causa di un malfunzionamento o relativamente ad un ordine, indicate sempre il modello e il numero di serie della macchina.
Queste informazioni possono essere trovate sulla targhetta della macchina. Nell'ultima pagina di queste istruzioni d'uso trovate l'indirizzo del partner di assistenza TASKI più vicino.

Sostituzione delle lamelle



- Svitare le manopole (1), estrarre il corpo delle lamelle (2) dal corpo succhiatore e rimuovere le lamelle (3)
- Ora è possibile ruotare o sostituire le lamelle.
- Inserire nuovamente il corpo delle lamelle (2) nel corpo succhiatore e avvitare nuovamente le manopole (1).

Guasti

Guasto	Possibile causa	Risoluzione del guasto	Pagina
La macchina non si accende	Macchina spenta	• Premere la chiave	84
	Fusibile principale difettoso	• Controllare/sostituire il fusibile • Contattare un centro di assistenza	
	Immobilizer attivo o difetto nel controllo	• Contattare un centro di assistenza	
	Batterie scariche o caricabatterie difettoso	• Caricare la batteria • Contattare un centro di assistenza	89
	Batterie difettose	• Contattare un centro di assistenza	
Il gruppo spazzola o il gruppo aspiratore non possono essere disattivati	Errore nell'elettronica o nel pannello di comando	• Arrestare la macchina rimuovendo la chiave • Contattare un centro di assistenza	84
La spazzola non gira	Trasmissione spazzola spenta	• Premere il pulsante spazzola	84
	Fusibile principale difettoso	• Sostituire il fusibile	
	Il motore gira, l'accessorio no	• Cinghia di trasmissione rotta • Contattare un centro di assistenza	
Potenza di aspirazione scarsall pavimento resta umidoL'acqua sporca non viene aspirata	Gruppo aspiratore spento	• Premere il pulsante gruppo aspiratore	84
	Tubo di aspirazione non collegato	• Collegare il tubo di aspirazione	90
	Succhiatore non sul pavimento	• Controllare il corretto funzionamento del gancio del succhiatore	90
	Lamelle usurate	• Sostituire le lamelle	95
	Tubo flessibile o ugello ostruiti (ad esempio pezzi di legno, frammenti di tessuto)	• Rimuovere il corpo estraneo	
	Filtro aspirazione intasato	• Rimuovere il corpo estraneo	84
	Indicatore gruppo aspiratore acceso ma non funziona l'aspirapolvere	• Controllare il fusibile, se necessario sostituire • Se il fusibile è buono, contattare un partner di assistenza	90
Il gruppo aspiratore si spegne	Serbatoio di recupero pieno	• Svuotare il serbatoio di recupero • Controllare il monitoraggio della batteria • Controllare i fusibili	93
	Serbatoio di recupero sporco	• Controllare o pulire se necessario.	93
Fuoriuscita insufficiente della soluzione di pulizia	Serbatoio della soluzione di pulizia vuoto	• Controllare il serbatoio della soluzione di pulizia	92
	Bassa quantità impostata della soluzione di pulizia	• Impostare la quantità della soluzione di pulizia con il pulsante +/-	84
	Pulsante soluzione di pulizia spento	• Premere il pulsante soluzione di pulizia	84

Dati tecnici

Gruppo spazzola **Larghezza operativa**	**Monospazzola** **50 cm**	**Doppia spazzola** **55 cm (2x28 cm)**	**Unità**
Potenza di superficie teorica	2250	2475	m/s^2
Larghezza del succhiatore	82	92	cm
Lunghezza	150	144	cm
Larghezza	54	60	cm
Altezza	113		cm
Peso massimo macchina pronta	275	283	kg
Tensione nominale	24 V		CC
Potenza assorbita nominale	1340		W
Serbatoio acqua pulita nominale +/- 5%	63		l

Gruppo spazzola **Larghezza operativa**	**Doppia spazzola** **65 cm (2x33 cm)**	**Spazzola cilindrica** **55 cm (2x55 cm)**	**Unità**
Potenza di superficie teorica	2925	2475	m/s^2
Larghezza del succhiatore	92		cm
Lunghezza	149	144	cm
Larghezza	70	65	cm
Altezza	113		cm
Peso massimo macchina pronta	286	287	kg
Tensione nominale	24 V		CC
Potenza assorbita nominale	1340	1590	W
Serbatoio acqua pulita nominale +/- 5%	63		l

Gruppo spazzola **Larghezza operativa**	**Spazzole cilindriche** **65 cm (2x65 cm)**	**Adattatore eccentrico** **50 cm**	**Unità**
Potenza di superficie teorica	2925	2250	m/s^2
Larghezza del succhiatore	92		cm
Lunghezza	144	147	cm
Larghezza	75	58	cm
Altezza	113		cm
Peso massimo macchina pronta	289	286	kg
Tensione nominale	24 V		CC
Potenza assorbita nominale	1590	990	W
Serbatoio acqua pulita nominale +/- 5%	63		l

Valori determinati in conformità alla norma IEC 60335-2-72

Gruppo spazzola **Larghezza operativa**	**Monospazzola** **50 cm**	**Doppia spazzola** **55 cm (2 x 28 cm)**	**Unità**
Peso macchina con batterie Gel (peso di trasporto)	215	223	kg
Peso macchina con batterie Litio (peso di trasporto)	185	193	kg
Livello di pressione acustica LpA	63		dB(A)
Incertezza KpA	2.5		dB(A)
Valore complessivo delle vibrazioni	<2.5		m/s^2
Incertezza K	0,25		m/s^2
Paraspruzzi	IPX3		
Classe di protezione	III		

Gruppo spazzola **Larghezza operativa**	**Doppia spazzola** **65 cm (2x33 cm)**	**Spazzole cilindriche** **55 cm (2 x 55 cm)**	**Unità**
Peso macchina con batterie Gel (peso di trasporto)	226	227	kg
Peso macchina con batterie Litio (peso di trasporto)	196	197	kg
Livello di pressione acustica LpA	63		dB(A)
Incertezza KpA	2.5		dB(A)
Valore complessivo delle vibrazioni	<2.5		m/s^2
Incertezza K	0,25		m/s^2
Paraspruzzi	IPX3		
Classe di protezione	III		

Gruppo spazzola **Larghezza operativa**	**Spazzole cilindriche** **65 cm (2x65 cm)**	**Adattatore eccentrico** **50 cm**	**Unità**
Peso macchina con batterie Gel (peso di trasporto)	229	226	kg
Peso macchina con batterie Litio (peso di trasporto)	199	196	kg
Livello di pressione acustica LpA	63		dB(A)
Incertezza KpA	2.5		dB(A)
Valore complessivo delle vibrazioni	<2.5		m/s^2
Incertezza K	0,25		m/s^2
Paraspruzzi	IPX3		
Classe di protezione	III		

Accessori

N.	articolo	Monospazzola 50 cm	Doppia spazzola 2x28 cm	Doppia spazzola 2x33 cm
7510830	Piatto trattenitore 50 cm	1x		
8504770	Spazzola nylon 50 cm	1x		
8505130	Spazzola nylon abrasiva 50 cm	1x		
8505120	Spazzola cemento 50 cm	1x		
7510634	Piatto trattenitore 28 cm		2x	
7519395	Spazzola nylon 28 cm		2x	
7510632	Spazzola cemento 28 cm		2x	
7510633	Spazzola abrasiva 28 cm		2x	
7515515	Piatto trattenitore 33 cm			2x
7515516	Spazzola nylon 33 cm			2x
7515517	Spazzola cemento 33 cm			2x
7515518	Spazzola abrasiva 33 cm			2x
7524965	Filtro HEPA 13	x	x	x
7525084	Auto FillStop	x	x	x
8502830	Tubo di riempimento con attacco acqua e raccordo acqua Revoflow universale	x	x	x
7525083	IntelliDose +	x	x	x
7525081	IntelliTrail 2.0	x	x	x
7525082	IntelliTouch	x	x	x
	Vari pad (poliestere marrone, blu, rosso e pad di contatto)	x	x	x

N.	articolo	Spazzola cilindrica 55 cm	Spazzola cilindrica 65 cm	Adattatore eccentrico 50 cm
7524966	Spazzola cilindrica 55 cm	2x		
7524979	Spazzola cilindrica cemento 55 cm	2x		
7524982	Spazzola cilindrica 65 cm		2x	
7524983	Spazzola cilindrica cemento 65 cm		2x	
7524967	Adattatore eccentrico supporto pad			1x
211985	Excenter pad (Twister) verde			1x
7524965	Filtro HEPA 13	x		x
7525084	Auto FillStop	x		x
8502830	Tubo di riempimento con attacco acqua e raccordo acqua Revoflow universale	x		x
7525083	IntelliDose +	x		x
7525081	IntelliTrail 2.0	x		x
7525082	IntelliTouch	x		x
	Vari pad (poliestere marrone, blu, rosso e pad di contatto)			x

Trasporto

Attenzione:

Questa macchina può essere sollevata soltanto con apparecchiature (ad esempio ponte elevatore, rampa, ecc.).

Nota:

Trasportare la macchina in posizione verticale.

Nota:

Assicurarsi che la macchina sia fissata e protetta nel veicolo di trasporto.

Smaltimento

Nota:

La macchina e gli accessori, dopo essere stati messi fuori servizio, devono essere smaltiti correttamente secondo le normative nazionali.

- Rivolgersi al partner di assistenza Diversey per supporto.

Batterie

Attenzione:

Le batterie devono essere rimosse dalla macchina prima di eseguirne il corretto smaltimento.

Le batterie usate vanno smaltite correttamente in conformità alla Direttiva 2006/66/CE o alle leggi nazionali vigenti.

AT **Diversey**
Austria Trading GmbH
Guglgasse 7-9
1030 Wien
Tel (43) 1 605 57 0

BE **Diversey Belgium BVBA**
Haachtsesteenweg 672
1910 Kampenhout
Tel (32) 16 61 77 06

CH **Diversey**
Europe B.V., Utrecht
Zweigniederlassung Münchwilen
Eschlikonerstrasse
9542 Münchwilen
Tel (41) 71 969 27 27

CZ **Diversey**
Ceska republika, s.r.o
K Hájum 1233/2
155 00 Praha 5
Tel (420) 296 357 460

DE **Diversey**
Deutschland
GmbH & Co. OHG
Mallaustrasse 50-56
68219 Mannheim
Tel (49) 0800 82 75 473

DK **Diversey Danmark ApS**
Teglbuen 10
2990 Nivaa
Tel (45) 70 10 66 11

ES **Diversey España S.L.**
C/Orense 4, 5 planta
28020 Madrid
Tel (34) 91 394 01 75

FI **Diversey**
Eliel Saarisentie 2
00400 Helsinki
Tel (358) 20 747 42 30

FR **Diversey (France) S.A.S.**
9/11, avenue du Val de Fontenay
94133 Fontenay sous Bois Cédex
Tel (33) 1 45 14 76 76

GB **Diversey Limited**
Weston Favell Centre
NN3 8PD Northampton
Tel (44) 1604 405 311

GR **Diversey Hellas S.A.**
5 Himaras St
15125 Marousi
Tel (30) 210 638 59 00

HU **Diversey Ltd.**
Puskás Tivadar u. 6.
2040 Budaors
Tel (36) 23 509 100

IE **Diversey Hygiene Sales Limited**
Ballyfermot office Westlink industrial estate Kylemore road
Dublin 10
Tel (353) 1 626 11 82

IT **Diversey S.r.L.**
Via Meucci 40
20128 Milano
Tel (39) 02 25 80 32 33

MT **Forestals (Appliances) Ltd.**
The Strand
SLM 07 Sliema
Tel (356) 21 344 700-7

NL **Diversey B.V.**
Maarssenbroeksedijk 2
P.O. Box:40441
3542 DN Utrecht
Tel (31) 30 247 69 11

NO **Lilleborg Profesjonell**
Postboks 673 - Skøyen
0214 Oslo
Tel (47) 815 36 000

PL **Diversey**
Polska Sp. Z o.o.
Aleje Jerozolimskie 134
02-305 Warsaw
Tel (+48) 161 1700

PT **Diversey Portugal-Sistemas de Higiene e Limpeza Unipessoal Lda**
Rua Victor Câmara
Edifício Q61 D. Amélia, 1° andar, Lado B
Quinta da Fonte
2770-229 Paço de Arcos
Tel (351) 2 191 57 000

RO **Diversey Romania S.R.L.**
Baneasa Business Center, Etaj 5
Sos.Bucuresti - Ploiesti 17-21
Sector 1, Bucuresti
Tel (40) 21 233 3894

RU **LLC Diversey**
125445, Russia,
Moscow,
24D Smolnaya str,
Meridian Commercial
Tower 2d floor
Tel (7) 095 970 17 97

SV **Diversey Sverige AB**
Liljeholmsvägen 18
Box 47313
10074 Stockholm
Tel (46) 877 99 300

SK **Diversey Slovensko s.r.o**
Rybničná 40
831 06 Bratislava
Tel (421) 2 4445 4895

SL **Diversey d.o.o.**
Trzaska cesta 37a
2000 Maribor
Tel (386) 2 320 7000

TR **Diversey Sanayi ve Ticaret A.S.**
İçerenköy Mahallesi,
Bahçelerarası Sok.No:43
34752 Ataşehir / İstanbul,
Türkiye
Tel (90) 216 57 86 400

US **Diversey**
2415 Cascade Pointe Boulevard
Charlotte, NC
USA, 28277
Tel 1-800-827-5487

CA **Diversey**
3755 Laird Road
Mississauga, Ontario
CANADA L5L 0B3
Tel 1-800-827-5487

Versions du manuel dans d'autres langues

Deutsch

English

Autres projets de ManualsLib

www.manualslib.com

www.manualslib.de

www.manualslib.es

www.manualslib.fr

www.manualslib.nl

www.manualslib.mx

www.manualslib.tech 30+ langues